TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, nubosidad alta.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 13,3 grados C., a las 14 horas y 50 minutos. Mínima, 1,4 grados C., a las 7 horas y 15 minutos.
TIEMPO EN LAS SUBSEDES: Arica, nuboso; Viña, nuboso, despejándose en la tarde, y Rancagua, despejado, nubosidades en la tarde.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 7 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.255

PERSONAL

Argentina 0 - Hungría 0; Brasil 2 - España 1; Rusia 2 - Uruguay 1

Chile perdió 2-0 con Alemania y juega con Rusia



EN UNO DE LOS ESCASOS contraataques de Alemania, fracasaron sucesivamente Contreras y Raúl Sánchez, permitiendo que el centro a media altura de Bruells fuera conectado con certero cabezazo por Seeler, quien venció sin atenuantes a Escuti. Con el 2-0, a los 37' del período final, sellaron su triunfo los alemanes, que aparecen como claros oponentes al título mundial. En el grabado, se registra la acción de Uwe Seeler, en tanto que Escuti hace vanos esfuerzos para evitar el contraste. A Navarro y R. Sánchez no les queda otra cosa que mirar cómo la pelota va a tomar contacto con las mallas.



¡GOL DE URUGUAY!— La Unión Soviética logró superar a Uruguay cuando solamente faltaba un minuto para finalizar el encuentro que sostuvieron ayer en Arica. Los comentaristas señalan que lo más justo habría sido un empate. El cotejo no tuvo mucha belleza futbolística, debido a que los rusos estuvieron cautelosos en su planteamiento y sólo atinaron a defender la paridad, que les convenía para los efectos de la clasificación. En la foto se puede apreciar el gol uruguayo que significó la igualdad para ambos contendores. El autor del tanto fue Sasía, al insistir en un tiro libre que el mismo sirvió.



AMARILDO, MARCA EL SEGUNDO GOL, de cabeza, y con ello dio el triunfo a los brasileños. Además, con ese gol se clasificó Brasil y eliminó a España. El autor de la conquista no aparece en el grabado. De derecha a izquierda, están Rodri, Vavá, Echeverría, que alcanzó a tocar la pelota y el arquero Araquistain. Al fondo, Adelardo Rodríguez, autor del gol español.

JORNADA DE HOY:

COLOMBIA TODAVIA PUEDE CLASIFICARSE

Pero el equipo de Pedernera deberá ganar a los yugoslavos. Si Bulgaria vence a Inglaterra, Argentina pasaría a los cuartos finales

Varios partidos de importancia para la clasificación de los cuartos de finales del Torneo Mundial de Fútbol, que se juegan en las subsedes, más aún después de los resultados de ayer.

En efecto, en Arica, Grupo I, Colombia podría conseguir el segundo lugar que le permitiera actuar en Santiago con Alemania, si gana a Yugoslavia, ya que lleva un punto, al que se sumarían estos dos, quedando en consecuencia con 3, y sobre sólo 2 de su calificado adversario. Pero, si a su vez, éste es el triunfador eliminaría al conjunto que ha dirigido Pedernera.

EN SANTIAGO.— En la capital, actúan esta tarde Italia y Suiza, que será un partido final únicamente del Grupo II, ya que ambos nada tienen que hacer más adelante, clasificados ya Alemania —ganador— y siguiéndolo Chile.

EN VIÑA DEL MAR.— Aquí la victoria de Checoslovaquia sobre los siempre corajudos mexicanos, y para los efectos de superar a Brasil en el gol average, y ser la ganadora del grupo, tendría que ser de 4 ó 5 por 0. En caso contrario serían los campeones del mundo, los triunfadores del grupo.

EN RANCAGUA.— Aquí juegan esta tarde Bulgaria con Inglaterra, al producirse el triunfo del primero la clasificación para los cuartos finales, sería para Argentina que lleva 3 puntos, o sea uno más que el equipo de Greaves.

Y el empate favorecería en cambio a éste, que empataría en puntaje a los trasandinos, pero que tiene mejor gol average.

El fútbol hace teatro...

Todas las delegaciones al VII Campeonato Mundial de Fútbol, con sede en la capital, Grupo II del torneo, concurrirán hoy, especialmente invitadas, a la función del Teatro Antonio Varas, en que se dará la obra "El Abanderado".

SZYMANIAK ABRIO EL SCORE CON PENAL INEXISTENTE

Seeler, con bonito golpe de cabeza, concretó un marcador injusto para la buena labor del cuadro chileno, que dominó en largos pasajes del encuentro. Ausencias de Toro y Fouillioux se hicieron sentir en el rendimiento del equipo local

Clima de gran fiesta reinaba en el Estadio Nacional minutos antes de iniciarse el match Chile – Alemania, correspondiente a los octavos de final del Campeonato Mundial. Numerosas banderas chilenas se observaban en las graderías y los aficionados rivalizaban en corear más fuerte el "Cehachei". Bajo el marcador, un trompetista, con mucho éxito, ejecutaba aires populares, que eran seguidos con palmas por los espectadores.

Dos compañías de la Escuela de Infantería de San Bernardo, con sus bandas de guerra e instrumental, rindieron honores a los pabellones de Chile y Alemania. Luego dieron una vuelta completa al campo y se retiraron bajo una atronadora ovación.

A las 14.50 horas en punto entró el equipo chileno a la cancha, encabezando la fila Sergio Navarro y rematándola el centro delantero Honorino Landa. Fueron hasta el centro del campo para saludar al público. Los alemanes, con Hans Schaefer a la cabeza, salieron por el túnel sur, 5 minutos después, y segundos antes habían ingresado al field el árbitro R. H. Davidson, escocés, y los guardalíneas Kenneth Ashton, inglés, y Leo Horn, holandés. Los equipos, realizado el sorteo, que fue ganado por Navarro, alinearon así: CHILE: Escuti; Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Moreno, Tobar, Landa, L. Sánchez y Ramírez. ALEMANIA: Farhian; Novak, Erhardt y Schnellinger; Schultz y Giesemann; Kraus, Szymaniak, Seeler, Bruells y Schaefer.

Landa inició las acciones a las 15 horas en punto, retrasando el balón para Eyzaguirre, que comete infracción en perjuicio de Bruells. Desde el primer momento se ve claramente la disposición defensiva adoptada por el "mago" Herberger. Szymaniak, que apareció de inter derecho, jugó en medio campo, e igual ubicación tomó el capitán, Hans Schaefer. Erhardt siguió por toda la cancha a Landa, y Schnellinger se encargó de vigilar el área. En los 10 primeros minutos cargan los germanos, y la defensa nacional concede varios corners. Contreras, entreverado con sus delanteros, prueba a Farhian de distancia, y el golero germano echa al corner. El servicio de Leonel no trae consecuencias. A los 10', Bruells remata violentamente, frenado en última instancia por Eyzaguirre, y el balón cruza la valla de Escuti para salir fuera casi en el banderín del corner. Fue una buena oportunidad perdida por los alemanes. En la réplica, Ramírez, de media vuelta, remata con violencia, y Farhian se luce conteniendo junto al pecho. Insiste Sánchez, que "apila" rivales y cede a Landa, que dispara desviado, desde buena ubicación. Desde los 15 Chile empieza a dominar abiertamente, pero sin provecho práctico. Ramírez, buen conductor del cuadro rojo, entra a toda marcha por la izquierda y entrega a Tobar; demora el remate éste, y es despojado por Schultz en última instancia. Un minuto después Szymaniak sirve tiro de esquina que toma Bruells de cabeza, dando con el balón en la parte posterior del arco defendido por Escuti; gran salvada.

PENAL Y GOL

En un esporádico avance germano, Navarro desplaza con el codo a Seeler, y el juez Davidson, encima de la jugada, cobra penal, que no es resistido por los jugadores nacionales. Toma el tiro de doce pasos Szymaniak, y da la primera ventaja a Alemania. Hasta esos momentos, 16 minutos, el cuadro germano no merecía la ventaja parcial, ya que los locales copaban el campo, pero en un dominio totalmente improductivo. Vienen varios corners, que no tienen consecuencia, todos servidos por Sánchez. Moreno es ahora el que ensaya un remate, que contiene Farhian junto a un poste. La última ocasión propicia del ataque rojo se produce sobre los 41 minutos. Tobar entra a toda marcha, eludiendo rivales, y da el balón a Leonel, que dispara inexplicablemente desviado. Termina el primer tiempo con la ventaja parcial de Alemania por un tanto a cero.

SEGUNDO TIEMPO

Seeler pone en movimiento la pelota pasando a Brüells, éste se la devuelve y el piloto llega hasta Escuti, que se la roba de los pies. Sigue el dominio de Chile y los alemanes tienen que esforzarse para contener el aluvión. Riera manda adelantar las líneas y se juega sólo en campo "teutón", quedando sólo tres jugadores europeos en posición de ataque: Kraus, Seeler y Brüells, pero los tres se dan maña para poner en jaque al trío posterior rival, jugando siempre de primera y al hueco. Rojas foulea repetidas veces a su marcador, Schaefer, el que repela con la misma moneda. 13', Tobar entra a la zona alemana, en vistosa jugada personal, cede a Leonel y el remate de éste se pierde fuera. Tres minutos después, Landa se crea buena oportunidad que desperdicia en la boca del arco rival. Chile manda en el campo, pero sus delanteros no consiguen abrir la defensa blanca, que replegada, se defiende con orden y tranquilidad. Tobar, Ramírez y Leonel se esfuerzan buscando la entrada, pero fallan repetidamente. La mejor oportunidad para igualar, la brinda Landa a los 34' al dar con el balón en un poste, cuando Farhian nada tenía que hacer.

SEGUNDO GOL

Se jugaban 37' cuando Alemania consigue la cifra definitiva. Atajó Escuti y apoyó a Contreras, éste perdió pie y la pelota fue a poder de Brüells, que sobre la carrera proyectó centro hacia Seeler, éste con su proverbial oportunismo, se lanzó en "palomita" y anidó la pelota en la valla de Escuti, golero que pese a su estirada, nada pudo hacer. Hasta ese momento no se justificaba el uno a cero, pero el tanto puso las cosas en su lugar y los germanos merecieron esa conquista. Sellada la suerte de Chile, Contreras no desmaya y prueba de distancia al guardavallas alemán que responde con seguridad, como lo hizo a través de todo el partido. La última oportunidad de descontar, la pierde Ramírez, al ser apoyado por Moreno. El scorer de dos a cero final, fue mucho castigo para los chilenos, que merecieron por lo menos un gol.



EL GOL DE SEELER DESDE OTRO ANGULO.— Ante el centro de Bruells, el scorer alemán se zambulló en vistosa palomita, anticipándose a la tardía reacción de Contreras y Sánchez. Escuti, pese a su esfuerzo, no pudo contener el cabezazo que llegó a la red, junto a un poste y a media altura.

APREMIADO POR LEONEL SANCHEZ, Farhian, seguro meta germano, pierde el control de la pelota que es rechazada con golpe de cabeza por Szymaniak, valor del equipo ganador.

SUIZA ESTA DISPUESTA A NO DEJARSE VENCER POR ITALIA

El equipo blanco en sus mejores condiciones, después del entrenamiento de ayer en el Nacional. Pottier, en la ofensiva. Regresa mañana. Impresiones del partido Alemania y Chile

Un buen entrenamiento realizado por los suizos ayer en la mañana en el Estadio Nacional, cancha N.o 5 habitual, afirmó la confianza con que los players de la camiseta roja entrarán a jugar esta tarde en su último partido del Mundial, y ante Italia.

Todos se vieron ganosos y con muchas energías, lo que por cierto dejó completamente satisfecho al severo entrenador Karl Rappan. Ejercicios previos de gimnasia y soltura, y también de dominio del balón se ejecutaron con eficiencia. Después se realizó un cotejo entre dos equipos de 9 hombres cada uno, en el que principalmente se exigió al buen arquero Elsener, que puede ser nuevamente esta tarde una de las figuras del conjunto como frente a Alemania. Las contingencias que sufrió ante la ofensiva teutona, ya pasaron, y está dispuesto a no dejarse vencer fácilmente por el notable trío central itálico.

Para cooperar estará junto a él el excelente zaguero centro Schneiter, que corre mucho y tiene seguridad de acción. Ambos, como los titulares, fueron de opinión después del entrenamiento, que "no se dejarán superar sino en firme brega".

■ FALTO FOUILLIOUX en Chile. Sobre el partido de ayer, que los suizos siguieron atentamente, comentándolo hasta la hora de comer, 20 horas, estimaron que el resultado fue justo a favor de Alemania. También que en la ofensiva nacional había hecho mucha falta Fouillioux, a pesar del buen trabajo de Armando Tobar, y que el cobro del penal a Navarro había sido algo severo. De todas maneras, y manteniendo amplia simpatía por nuestro fútbol, Allemann y sus coequipos tenían confianza en que el conjunto de Riera seguiría en exitosa ruta, durante sus presentaciones finales.

En tal sentido, en el campo de Avda. Dublé Almeyda, se ratificó la buena impresión que se llevan de los progresos de la selección chilena, en los últimos dos años.

■ REGRESO EL 8.— El cuadro suizo alistará sus maletas apenas finalizado su último compromiso con Italia, ya que los pasajes están listos para volver a su patria mañana. Hubiera querido permanecer en Chile hasta el final del evento mundial. Pero lo impiden diversos factores, entre ellos las funciones que cada jugador realiza en diversas empresas o entidades de Genev, Zurich o Berna.

■ EQUIPO DE HOY.— Aunque Rappan, y sin variar de costumbre, no quiso ayer dar a conocer la alineación de su equipo, parece seguro que será el mismo que enfrentó a Alemania, en su buena actuación. Sólo habrá el reemplazo de Eschmann que está inmovilizado por varios días más, por Pottier que ayer entrenó sin problemas y con su habitual dinamismo que puede hacer más de un estrago en la defensa itálica.

ALEMANES Y CHILENOS, GANADORES EN SANTIAGO

GRUPO II — SANTIAGO

EQUIPOS	Chile	Alam.	Italia	Suiza	Goles F.	Goles C.	Pts.
CHILE . . .		0—2	2—0	3—1	5	3	4
ALEMANIA .	2—0		0—0	2—1	4	1	5
ITALIA . . .	0—2	0—0			0	2	1
SUIZA	1—3	1—2			2	5	0

VEA EL MUNDIAL POR TELEVISION COMODAMENTE SENTADO EN EL TEATRO

ITALIA - SUIZA

El Centro de Ex Alumnos Salesianos tiene el agrado de invitar a Ud. a presenciar por TELEVISION el Campeonato Mundial de Fútbol, a beneficio de sus obras sociales, cómodamente sentado en butacas y sala calefaccionada. Pantalla gigante de televisor 23". Todos los días de partido, a la misma hora del Estadio, en el Teatro Auditórium "Don Bosco", ubicado en:

Alameda B. O'Higgins N.o 2375 — (La Gratitud Nacional)

Diez tiros directos paró arquero alemán

Los detalles técnicos del partido de ayer, entre Chile y Alemania, fueron los siguientes:

	Ch.	Alem.
Tiros al arco ..	23	12
Tiros desviados .	13	6
Tiros en el travesaño	1	—
Atajó el arquero	6	10
Hands	3	1
Penales	1	—
Fouls	13	17
Pelota afuera ..	18	34
Corners	5	9
Pases al contrario	46	17
Off side	3	1
Goles	0	2

RUMBO A EUROPA

A Europa se dirigirá hoy el señor Sergio Flores L., para tomar parte, en representación de Bata-Chile, en el Curso de Producción Cuero, que, organizado por Bata, se realizará entre los días 10 de junio y 6 de julio en París y Londres.

El Sr. Flores es un destacado técnico que colabora en la fábrica que esta Firma mantiene en Peñaflor, y su viaje obedece al deseo de Bata de corresponder a las preferencias del público, entregándole un calzado de calidad, confeccionado de acuerdo a las normas más adelantadas en la industria del calzado.

Más allá de la CRÓNICA por RAUL HERNÁN LEPPÉ

■ Hicieron una falta enorme Toro y Fouillioux. El insider derecho porque es la pieza vital del cuadro, el que le da fisonomía y fuerza, recursos para encontrar cristalizar en el camino del gol. Ruta que no pudo hallar ahora en 90 minutos de dominio casi persistente. La ausencia de Fouillioux dejó al equipo sin un clásico hombre de área que suele crear problemas con su movilidad y tiro desconcertante. Tobar, que lo reemplazó en esa función, se condujo con mucho empeño. Fue, a la postre, el forward más efectivo, pero sus remates no tuvieron dirección. Lo perjudicó, además, la carencia de coordinación que tuvo el quinteto. Sánchez, primero, y Ramírez, en el segundo tiempo, lucharon mucho por darle ajuste, pero no lo consiguieron. Fuera de Toro no hay en el cuadro nacional un insider armador que discurra velozmente en una coordinación de músculo y cerebro. Sánchez es hombre de ataque, y Ramírez carece de físico, bien que jamás cejó.

■ Tanto Sánchez como Ramírez tuvieron, además, otro problema: Eladio Rojas no rindió como lo hace cuando tiene a Toro a su vera. No le dio apoyo a ninguno de los dos delanteros que hicieron con él la llave de dos y cuando se proyectó en la ofensiva no encontró a su vez un nexo en el cual afirmarse. Es decir, el equipo cojeó en su médula, careció de lo que nosotros estimamos el triángulo substancial sobre el que se afirma el andar de un equipo como el chileno que jugó y sabe jugar construyendo: eje medio acompañado de dos insiders de calidad.

■ Alemania salió a no perder. Lo dice la ubicación de Szymaniak como insider derecho en una función de obstrucción. Cumplió con disciplina prusiana la misión vital que le encomendó Sepp Herberger a extremo de convertirse en uno de los puntos básicos de la victoria teutona. Así fue todo el fútbol de Alemania: especulativo, de destrucción, potente siempre, de enorme decisión, fuerte aún, pero leal. Limpio. La fuerza suya está en la defensa, pero en el contragolpe fue hábil, oportuno. Muy seguro. Escuti no fue requerido más de dos veces: en el penal y el gol de Seeler. Es un fútbol con un poder utilitario excepcional, que dispone de un director técnico sagaz, ganador de partidos. Un mago, como se admite que lo es Herberger.

■ Honorino Landa entró bajo al torneo y ha seguido en ese standard. Vése carente de chispa, sin sus golpes de genialidad que le han permitido resolver muchos partidos. Parece como si estuviese aplastado por su responsabilidad. Y no tuvo suerte. Un tiro suyo golpeó en el travesaño cuando Farhian estaba vencido. Moreno tampoco respondió. Esto y lo dicho sobre Ramírez —el mejor—, Tobar y Sánchez, da un panorama de lo que fue el ataque rojo: una fuerza inconexa y que todavía se topó con una gran defensa, con valores excepcionales, como Schnellinger, Schulz y Szymaniak.

■ En su arbitraje anterior, el escocés Davidson dejó que alemanes e italianos se dieran implacablemente. Ayer dispuso de la colaboración de ambos cuadros y la conducción del juego le resultó fácil. Pero tuvo criterio dispar para apreciar faltas iguales. Le cobró como penal a Navarro un choque con Seeler, donde no existió intención de foul ni había peligro de gol. Y fue este gol el que le permitió a los alemanes jugar sin complicaciones, defendiendo su ventaja obsequiada gentilmente por el réferi. Pero no sancionó un penal claro cometido contra Landa. En el centro de la cancha, en cambio, cobró todo, sobre todo en la parte final cuando los alemanes apelaron al foul —nunca descalificador— para ir frenando el avance chileno. El míster éste del pito es un hombre peligroso: se convierte en jugador número 12 y resuelve partidos.

■ Así se detuvo la marcha de Chile en la Copa Rimet. No tiene consecuencias afortunadamente, ya que la gente de Riera había sabido ganarse por sus cabales su clasificación. Empero, será cosa vital de aquí en adelante disponer del concurso de Toro y Fouillioux. Sin ellos, afloró rotundamente se derrumba el andamiaje sobre el cual está montado el fútbol y la envergadura del cuadro.

■ Alemania ganó bien, aunque con un score demasiado generoso. Fue una victoria elaborada con mucha inteligencia, casi casi, ganado desde la banca del entrenador. Hasta en ese fútbol tranquilo, de paso cansino, de los teutones se advirtió la mano hábil y la mente ágil del mago Herberger. Alemania probó que sabe y es capaz de jugar bien. Muy bien.

Faltó a los chilenos lo que más necesitaban: ataque

ESPEREMOS LAS FINALES, afirmó al Jefe de Deportes de "La Tercera" de "Crónica", de Lima, Alfonso Rospigliosi, al destacar que aún no aflora la calidad en el torneo mundial de fútbol. Puede ser, entonces, y como en Suecia, que sea en los cuartos finales para adelante.

Opina colega peruano:

El fútbol mundial aún no demuestra su calidad

Chile puede estar satisfecho con su firme progreso. Un recuerdo de Livingstone. - Lo que dice Alfonso Rospigliosi

Entre los numerosos enviados especiales que están cubriendo el Mundial de Fútbol, está en Santiago el jefe de deportes de "La Tercera", de "La Crónica", de Lima, Alfonso Rospigliosi. Veterano de 4 eventos de esta índole, a pesar de sus sólo 32 años, el colega tiene experiencia para enfocar lo que ha visto del actual:

"La realidad es que calidad técnica no se ha visto mucha aún, salvo entre Hungría e Inglaterra. Esto no es de extrañar, por lo demás, ya que en Suecia, en 1958, ocurrió algo parecido. Recién en los cuartos finales se apreció jerarquía en las acciones, especialmente cuando el francés Fontaine batió por primera vez al brasileño Gilmar. De lo que he logrado observar, la mejor jugada en las reuniones de Viña del Mar fue, justamente, la que lesionó a Pelé. Un precio demasiado caro a tan maravillosa intervención, que mereció ser un gol, porque llevaba su firma. En cuanto a los arbitrajes, creo que se ha interpretado mal hasta el momento la ley de la ventaja de dejar jugar, exagerándola hasta permitir acciones bruscas y antideportivas."

—¿Y la actuación de Chile?

—He seguido a Chile desde hace tiempo. Ha tenido, a mi juicio, tres etapas: la primera, la de la marcación, en la que Luis Tirado tuvo una gran faena; después vi jugadores con dominio de pelota, como Meléndez, Robledo, y el mismo Leonel Sánchez, cambiando así de fisonomía. Y llegamos a la actual, en la que se muestra madurez evidente y una virtud que muchas selecciones del mundo la quisieran: saber pensar en la cancha. Me parece que es obra de Fernando Riera. Están el caso del partido Chile-Suiza, y el desempeño de Eladio Rojas, quien, después de estar entre el ataque hasta el 3 a 1, con inteligencia y sentido táctico, bajó a recuperar su posición. En cuanto al fútbol chileno, ya ha cumplido con sus victorias frente a Italia y Suiza, su mejor trayectoria internacional; sin embargo, creo también que aún le esperan otras satisfacciones.

—¿Algo más, Rospigliosi?

—Sí. Que es sensible que el gran Livingstone no haya nacido 5 años después, para que hubiera estado ahora frente al equipo que tan brillantemente está defendiendo a Chile en este Mundial. También me ha impresionado el clima favorable que lo ha alentado. Desde todos los sectores, industriales, políticos y otros, Escuti y sus compañeros se sienten respaldados con vigor.



Escribe: ENRIQUE VERGARA R.

Todo el buen camino que había recorrido el conjunto nacional, superando a italianos y suizos, se hizo tortuoso frente a los invictos alemanes, vencedores ayer de los chilenos, en su última presentación de los octavos finales, por el cómodo score de 2 tantos a 0.

Fue un triunfo justo el de los germanos, pero el score aparece abultado. La diferencia registrada en el marcador, no lo fue en la cancha, pues se encontraron con adversarios que siempre los dominaron en el fútbol. El 2-0 fue demasiado premio para la labor de los teutones, y cabe aceptarlo más bien como una satisfacción por la regularidad de su andar, pues es fácil anotar que el cuadro de Alemania destaca tal condición, como una de sus mejores armas.

El rendimiento de los alemanes, que les permitió rechazar cuanto ataque proyectaron los rojos, fue un triunfo de la táctica impuesta por Herberger, cuya sapiencia y buen criterio en la estimación del adversario, quedó a firme con la magnífica disposición que introdujo en el cuadro, a quien mandó a la cancha con la consigna de defenderse e ir al mismo fútbol, a la misma modalidad de juego de los chilenos.

La inclusión de Szymaniak, como entreala derecho, dijo desde el comienzo del partido que las miras del "Mago" no eran otras que cuidar su sector. El eficiente volante no perdió pie en ningún momento, cumpliendo las instrucciones a las mil maravillas. Trabajó como un peón en la media cancha, vigilando cada paso de Rojas, a quien sabía como constructor de juego de los chilenos. Y tuvo buen éxito, ya que tanta custodia obligó a Rojas a irse a las puntas, dejando en el centro un hueco muy visible.

Con el conjunto alemán en plena labor defensiva, pronto afloró la debilidad del ataque nacional. Las ausencias de Toro y Fouillioux constituyeron demasiada ventaja para los vencedores, ya que la ofensiva chilena perdió fuerza y calidad de fútbol, pues Tobar y Moreno no alcanzaron nunca el mismo nivel de acción de los ausentes. Rojas no tuvo esta vez quién lo acompañara en su camino al área contraria, y en las pocas jugadas que llevó hasta la zona posterior de los alemanes, no encontró colaboración ni en Landa ni en Moreno, y tampoco en Tobar.

Los alemanes, por su parte, se dedicaron exclusivamente a esperar recogidos en su zona a los adversarios, pero en cuanto éstos perdían el balón, de inmediato amagaban el sector rival con sostenidos contraataques, de los cuales participaban Seeler, de preferencia, Bruells y Schaefer. Fue en uno de estos contragolpes donde Davidson extremó la sanción para el cuadro chileno, haciendo ejecutar un penal inexistentes para muchos, menos para él, que mantuvo su decisión.

Con el 1-0, los chilenos no perdieron su línea de juego, manteniendo su andar arrogante y cómodo, pero de ninguna efectividad. No se quisieron más los alemanes, que continuaron cubriendo su zona y tapando cuanta brecha pudiera surgir delante de Fahrian. Así, el dominio del equipo nacional se hizo más vistoso, más galano, pero sólo hasta el medio campo alemán, que estaba semprado de piernas movidas inteligentemente.

En la fracción final, no varió el panorama de la lucha, y de nuevo se advirtió la flojedad y la escasa penetración del ataque nacional. Landa continuó sin acomodarse al juego de Tobar y Moreno siguió sin tomar contacto con Ramírez. La falta de Toro se recalcó en estos instantes, pues no había nadie que armara el juego, que lo llevara desde atrás. Cada intentona, pronto se desvaneció en los pies de Erhardt o Szymaniak, verdaderos baluertes de la tricota teutona.

Ya sobre los minutos finales, por ahí vino un tirazo de Landa que dio en el travesaño, pero ni aún con este toque de alarma perdieron su calma y regularidad los ganadores. Firmes en la lucha del balón y certeros en los rechazos, los germanos entraron a confundir a los rivales, que continuaban sin hallar el camino de la conquista. Por el contrario, fueron los alemanes los que encontraron la ruta, definiendo el partido en un contraataque que liquidó exitosamente el fornido piloto que es Uwe Seeler.

La victoria de Alemania se hizo indiscutible, y sólo restaría anotar que el marcador resultó injusto para los chilenos, que merecieron otra suerte por el dominio que ejercieron en largos instantes de la brega. El cuadro germano justificó con su triunfo de ayer los pergaminos y merecimientos de que llegó precedido, y que lo hacen aparecer como uno de los mejores oponentes al título de campeón mundial.

Ante su caída de ayer, el conjunto nacional quedó clasificado para los cuartos de final, pero el segundo lugar de su serie lo obliga a viajar a Arica para medirse, el domingo venidero, con Rusia, el ganador del grupo de esa ciudad.

Argentina y Hungría empataron sin goles

Los albicelestes merecieron ganar por su mejor juego. 70 de los 90 minutos dominó Argentina. El público despidió con aplausos a los dos cuadros

RANCAGUA (Por Renán Andrade Martínez, Enviado Especial).— Superando toda actuación anterior y llegando incluso a merecer el triunfo, la selección Argentina igualó con el marcador en blanco con Hungría en el Estadio Braden ayer, ante un público que no vio defraudadas las esperanzas de presenciar un buen partido de fútbol.

Una vez que se cumplió el ceremonial de izar los pabellones de Chile, Argentina y Hungría, en los mástiles de la torre sur formados de dos en fondo, ingresaron las escuadras albicelestes y magiar, con el árbitro peruano Arturo Yamasaky a la cabeza y sus asesores Juan Gardeazábal, de España, y René Bulnes de Chile.

En las tribunas adictas a los argentinos ondeaban banderitas celeste y blanca y los gritos de alientos poblaron el ámbito del estadio.

EL PARTIDO

A las 14.55 horas el réferi procedió a sortear lado. Ganaron los albicelestes que se ubicaron en el costado sur. Los cuadros presentaron la siguiente alineación:

ARGENTINA (0) albicelestes: Domínguez; Saínz, Ramos Delgado y Marzolini; Páez y Sacchi; Facundo, Pando, Pagani, Oleniak y González.

HUNGRIA (0) granates: Grosics; Matrai Meszoly y Sarosi; Solymossi y Sipos; Kuharszky Goeroecs, Monostori, Tichy y Rakosi.

PRIMER TIEMPO:

Justo, a las 15 horas, movió el balón Monostori hacia Tichy y corta el avance de inmediato Páez, que cede en profundidad a Facundo. El puntero velozmente deja atrás a Sarosi, juega la bola retrasada y Pando expide fuerte tiro que sale rozando el horizontal.

DOMINIO ALBICELESTE

A partir de los cinco minutos, el dominio argentino se hace abrumador, en base a juego rápido que descontrola por momentos, a la bien plantada defensa magiar.

CASI GOL ARGENTINO

A los 7 minutos, Sacchi cede el balón al puntero izquierdo González, elude a Solymossi, pasando a Pagani quien la devuelve al alero en jugada hábil, deja atrás a Matrai y cuando está sólo frente a Grosics, en vez de disparar a 15 metros, prefiere dar un paso más, tiempo suficiente para que el zaguero central Meszoly le saque el balón al corner.

SIGUE PRESION ARGENTINA

Desde los 20 minutos, y hasta el término de la fracción inicial, el dominio argentino es abrumador, como que a los 21 y a los 32 minutos, Grosics salva dos veces a su arco, cuando todo el mundo coreaba el tanto ante remates potentes de Facundo y Oleniak.

GOEROECS LESIONADO

Desde los 23 minutos, el interior magiar Goeroecs, por desgarro de su pierna izquierda, pasa a ser figura decorativa en la cancha.

Finaliza el primer período con un empate a cero, que resulta angustioso para los húngaros.

SEGUNDO TIEMPO

Salieron los centrales argentinos a las 16 horas y de inmediato se colocaron en franca ofensiva sobre la extrema defensa magiar, que en esta etapa entró al campo lisa y llanamente a defender la igualdad. Y como recurso ofensivo, el contragolpe a cargo de Rakosi y Tichy.

ESCAPADA DE DOMINGUEZ

Estando todo el cuadro albiceleste en campo magiar, se gestó un rápido contragolpe; combinaron velozmente Tichy y Rakosi, dejando atrás a cuanto defensa salía al paso. Rakosi, a diez metros disparó, pero al cuerpo de Domínguez, y el rebote lo sacó Ramos Delgado. Corrían 17 minutos de juego.

HEROICA DEFENSA MAGIAR

A partir de los 20 minutos y hasta el pitazo final, los albicelestes pusieron virtualmente un sitio a la extrema defensa húngara. La prueba más elocuente son los once tiros de esquina que debió conceder en esos 25 minutos finales. Sin embargo, el gol no salió y la igualdad a cero tanto, se mantuvo hasta el término del partido.

HIDALGUIA ALBICELESTE

Sonado el pitazo final, los jugadores argentinos se apresuraron a abrazar a sus ocasionales adversarios, y cuando éstos se formaron en el centro del campo para despedirse del público, los once jugadores albicelestes los aplaudieron en un gesto hidalgo. Una salva de aplausos cerrado recibieron ambos cuadros cuando juntos dejaron el campo de juego.

NUEVO RIESGO EN EL ARCO HUNGARO. — El golpe de cabeza de Pagani, se ha ido sobre el travesaño, por la marcación que ejerce Meszoly. También había saltado a cabecear Oleniak, sin fortuna. Sobre la valla, resguardándola —de espalda— Sarosi, en primer plano, después Sipos y a la izquierda Marzolini observan la jugada.

SALVADA DE GROSICS.— En la seguidilla de tiros de esquina que concedió la extrema defensa magyar en los, últimos quince minutos de la etapa de complemento, el cuadro argentino fue al ataque con todos sus hombres, EN EL GRABADO, Grosics con el balón aprisionado cae al césped, Oleniak, Capp y Marzolini amagan al arquero, mientras en segundo plano Sipos, con los brazos en alto, parece reclamar infracción.

Ataque argentino no pudo quebrar la defensa húngara

Dominó la mayor parte del match. Presionó insistentemente, pero Hungría tiene una gran defensa. Marzolini y Pando, lo mejor de Argentina. En Hungría, todo el block posterior

El trabajo realizado por la defensa de Hungría en el empate en blanco frente a Argentina es una demostración clara y contundente que el ataque transandino esta vez caminó. Tuvo sentido de tal. Se configuró como una fuerza pujante, veloz y decidida.

Argentina ayer realizó un gran partido, especialmente en lo que dice relación a su ofensiva. Pero no hubo goles, sostendrán algunos. Sí... Claro que no los hubo. Pero hay que considerar que en este equipo húngaro hay valores extraordinarios y que en su mayoría están en la retaguardia. De ahí entonces, que sea meritoria la faena de un quinteto que en dos partidos, habían hecho dos goles y que al margen de esta cifra, se había demostrado como incapaz de realizar ni siquiera una labor de construcción de un avance. Sin fisonomía, sin perfilación. Tanto los punteros González y Facundo, como el trío central formado por Pando, Pagani y Oleaniack, que fueron bien ayudados por Marzolini en un afán encomiable de ser útil en el ataque, accionaron bien. Siempre jugaron el balón a un sólo toque, con profundidad e intención. ¿Que no salió la puntada final? Eso es ya, otro cuento. Pero el control del juego siempre lo tuvo el ataque argentino. Y a esto agregaron dominio. Es diferente controlar a dominar. En este caso ambas cosas las realizó Argentina. En la retaguardia, Sacchi retrasado se mostró como un buen cuarto zaguero, cooperando con Ramos Delgado. A propósito de este zaguero central, no nos explicamos cómo no fue utilizado en los partidos anteriores. Hoy comprobó que es superior al capitán Navarro. Y en las puntas Marzolini ya está dicho fue un gran valor. Un jugador de gran utilidad. Sáinz, el pequeño "gladiador", se excede a ratos en un juego brusco que no se compadece con el juego que brinda cuando disputa un balón en forma limpia. Tiene sentido de marcación y es guerrero en el área. Y Domínguez, tranquilo, dirige bien la defensa y domina mucho más que Roma su área grande. Parece vivir en forma más intensa el partido que su colega.

En Hungría, lo mejor la defensa, sin lugar a dudas. Trabajó sincronizadamente, sin vacíos ni errores. No tuvo puntos bajos y quizás si su mejor hombre en el sexteto defensivo haya sido Solymosi. Del ataque, sin Sandor y Fenyvesi el juego por la puntas escaseó por falta de calidad de sus suplentes y así entonces todo quedó entregado a lo que pudiera hacer Tichy que también fue controlado en buena forma por Cap.

ALFREDO LEONEL PARRA

INGLATERRA CON SU TEAM TITULAR ANTE BULGARIA

Winterbottom no desea sorpresas

RANCAGUA (por Renán Andrade, Enviado Especial).— A las órdenes de Walter Winterbottom, titulares y reservas de Inglaterra entrenaron en fútbol durante la mañana de ayer en la cancha que posee la ENDESA en Coya.

La práctica fue liviana. Se realizaron ejercicios gimnásticos a continuación, consistentes en marchas rápidas alrededor del field.

En la tarde bajaron a Rancagua a presenciar el encuentro que empataron en blanco las selecciones de Argentina y Hungría.

Este resultado, según expresión de Winterbottom, lo obligaba a jugar hoy ante Bulgaria con la escuadra titular.

En consecuencia, los británicos formarán esta tarde en la cancha de la Braden con los siguientes jugadores: Springett; Armfield, Norman y Wilson; Moore y Flowers; Douglas, Greaves, Peacock, Haynes y Charlton.

De existir algún cambio en esta alineación, sería en el centro del ataque, en donde retornaría Hitchens.

Esta determinación del manager inglés obedece al hecho de que no quiere exponer su chance ante los búlgaros, que, si bien se han mostrado como el equipo de más baja categoría, técnicamente hablando, en cambio son fuertes y de bastante resistencia física. Y esto es "muy peligroso", declaró Winterbottom.

LOS MAGYARES, LIDERES DEL GRUPO 4: RANCAGUA

GRUPO IV — RANCAGUA

EQUIPOS	Hungría	Inglat.	Argent.	Bulgaria	Goles F.	Goles C.	Pts.
Hungría . . .		2—1	0—0	6—1	3	2	5
Inglaterra . .	1—2		3—1		4	3	2
Argentina . .	0—0	1—3		1—0	2	3	3
Bulgaria .. .	1—6		0—1		1	7	0



SI JUGARAN SIEMPRE IGUAL...

Escribe: ALFREDO LEONEL PARRA

¡Qué distintos serían los comentarios sobre las actuaciones del equipo argentino, si siempre actuaran como lo hicieron ayer frente a Hungría! Qué diferente y qué grato resultarían, a la vez, la expedición de un cuadro que sabiendo jugar al buen fútbol, lo hace con garra, contra el reloj, en forma desesperada y bien.

Esto fue lo que ocurrió ayer en el Estadio de la Braden. Argentina necesita, imperiosamente ganar, por cualquier score. Y así lo hizo saber desde los primeros minutos del partido. Con una disposición anímica diferente. Con un juego de conjunto más definido. Sin importarle un ápice la condición de exponente de buen fútbol de los húngaros, entró a barrer con todo. Con pergaminos, con nombres, con condición de primero en la serie, en fin, con todo. Y la verdad que en gran parte este objetivo se cumplió. Al fin Argentina mostró lo suyo. Lo que sabe hacer. Lo que puede jugar. Sin improvisaciones, sin tener que recurrir a jugadores en otros puestos que los habituales. Ayer en la cancha de la Braden, en Rancagua, hubo un equipo argentino en todo el sentido, de la palabra "equipo".

Hungría nos parece que se equivocó. Lo hecho por los argentinos en los partidos frente a Inglaterra y Bulgaria, los hizo aparecer a la vista de todo el mundo como un equipo primario. Indefinido. Y salió al campo de juego con tres reservas en el ataque, que con el correr de los minutos pesaron en la dura labor que tuvo que cumplir la retaguardia magyar. Agregando a esto la temprana legión de Goeroecs, el nexo del conjunto, prácticamente a los 15 minutos del primer tiempo, Hungría se veía disminuido en el campo, especialmente en su ofensiva. Sólo Tichy y Rakosi, llevaban algunas cargas de contragolpe que entrañaron cierto peligro, pero en general hubo claro dominio de la defensa argentina, sobre el ataque europeo.

Argentina salió al campo con un cuadro formado en su mayoría por hombres jóvenes en el ataque. Esto le dio a los avances, velocidad y jerarquía. Facundo, Pando, Pagani, Oleniack y González, pagaron, en gran parte, la deuda que tenía el fútbol argentino con los aficionados de Rancagua. En la media, Cap y Sacchi, iniciaron el match con algunos vacíos y fallas, especialmente Sacchi —que es un gran jugador— pero demasiado lento. Felizmente para el cuadro se resintió en las primeras acciones de juego y hubo de mantenerse en una posición defensiva que facilitó el control del juego de media cancha que coparon Cap y Panco, realizando jugadas de mucho mérito. En dos oportunidades este binomio dejó a Oleniak a tiro de gol, que desgraciadamente el insider erró por apresuramiento, en una de ellas, y por demorar en la otra.

Generalmente el trabajo de los arqueros es un claro índice del juego desarrollado en la cancha. Y en los 90 minutos ,el accionar de Grosics, fue mucho más intenso que el de Domínguez. Bastó decir que en el segundo tiempo, el meta argentino intervino sólo en contadas ocasiones. Pero si Hungría había demostrado un ataque certero, fulminante y fluído, esta vez la defensa se lleva las palmas del empate. Trabajó incansablemente y bien. Demostró resolución y un gran sentido de ubicación. Jamás se atolondraron, pese al intenso bregar a que fueron sometidos, Grosics, Matrai, Mezoly, Sarosi, Sippos y Solimosy, fueron los héroes. Especialmente Solimosy que fue un baluarte. Partido agradable, a ratos emotivo y dramático, y que deja nuevamente una gran duda sobre el porvenir del fútbol argentino.

¿Es aquel que se vio frente a Inglaterra o Bulgaria? ¿O este que jugó con brío frente a Hungría? El tiempo lo dirá. De una cosa estamos seguros. Cuando Argentina juega de chico a grande como lo hizo ayer, da muchas satisfacciones. ¡Si fuera siempre igual!

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

VENTA DE ENTRADAS

ESTADIO NACIONAL
PARTIDO N.o 22 — SUIZA-ITALIA

PRECIOS: TRIBUNA PACIFICO .. Eº 14,50
TRIBUNA ANDES .. .. Eº 11,60

LOCALES DE VENTA
TRIBUNA ANDES: Universidad Católica, Alameda esq. Portugal. Estadio Universidad Católica, Plaza Chacabuco.
TRIBUNA PACIFICO: Huérfanos 1535.
HORARIO DE VENTA: De 8 a 13 horas.

ESTADIO NACIONAL
PARTIDOS 26 — CUARTOS DE FINAL
29 — SEMIFINAL
31 — DISPUTA POR TERCER Y CUARTO PUESTO
LOCAL DE VENTA: Huérfanos 1535.

Estadio Sausalito de Viña del Mar
PARTIDO 23 — MEXICO-CHECOSLOVAQUIA

ESTADIO BRADEN DE RANCAGUA
PARTIDO 24 — INGLATERRA-BULGARIA
LOCAL DE VENTA: Huérfanos 1535 (ambas subsedes).
HORARIO DE VENTA: De 8 a 13 horas.
NOTA IMPORTANTE: Por su propio beneficio, se ruega al público no llevar a los Estadios el talonario completo de Abonos, sino sólo la hoja correspondiente al partido que se juega.



SE ACLARO DUDA ARIQUEÑA:

En el último minuto Uruguay cayó ante Rusia por 2 a 1

La victoria soviética se consolidó a los 44 minutos del segundo tiempo, por intermedio de Ivanov. El único tanto uruguayo fue obra de Sasía

ARICA (Por Jorge Fernández, enviado especial de LA NACION).— Desarrollando un juego lleno de precauciones, que restó belleza al partido, Rusia aseguró su opción en la serie ariqueña, y venció al conjunto uruguayo, por dos goles contra uno.

Rusia presentó el siguiente equipo: Jashin; Chokheli, Maslenkin y Ostrovskiy; Voronin y Netto; Chislenko, Ivanov, Ponedeljnik, Mamykin y Khusainov. Uruguay, por su parte formó así: Sosa; Méndez, Troche y Eliseo Alvarez; Goncálvez y Emilio Alvarez; Cubilla, Cortés, Cabrera, Sasía y Domingo Pérez.

GOLES: A los 38 minutos del primer tiempo, abrió Rusia la cuenta, Chislenki (22) luego de correrse por su ala centró a media altura. Ponedeljnik, hábilmente dejó pasar la pelota y Maslenkin que arremetía con un violento tiro, batió a Sosa.

En el segundo período, a los nueve minutos, empató Uruguay. Jashin cometió un foul en contra de Cabrera. Lo sirvió Sasía cediendo a Emilio Alvarez. El remate de éste dio en la barrera rusa y al insistir Sasía empalmó un tiro arrastrado que superó a Jashin.

El gol del triunfo lo obtuvo Rusia, a los 44 minutos, de la etapa final. Combinaron Chislenko y Ponedeljnik. El remate de éste violentísimo, lo desvió a medias Sosa, cayendo el balón en poder de Ivanov, quien disparó cruzado, derrotando así por segunda vez la valla uruguaya.

Selección Chilena viaja hoy a Arica

La Selección chilena viajará hoy alrededor de mediodía a Arica, en avión especial, fletado por el Comité del Campeonato Mundial. El equipo nacional debe enfrentar el próximo domingo a Rusia.

En el mismo avión en que viajará la Selección vendrá de vuelta desde Arica, el equipo de Uruguay, y el cuadro que se clasifique segundo en el grupo 1, que deberá enfrentar el domingo a Alemania, en el Estadio Nacional.

¡BRAVO L'ITALIA!

En el intérvalo del encuentro de ayer entre Chile y Alemania, el presidente de la Federación Italiana de Fútbol, Artemio Franchi, hizo entrega a Juan Goñi, presidente de la Federación de Fútbol de Chile, y a Antonio Labán, titular de la Asociación Central, de una réplica de la "Loba", como un recuerdo del deporte peninsular para el pueblo chileno, y como reconocimiento por la hospitalidad que le ha brindado a la "squadra azzurra".

El gesto de los italianos fue acogido entusiasta y estruendosamente por la multitud que se dió cita ayer en el Estadio Nacional, que prodigó al dirigente peninsular una espontánea ovación, que se repitió en el instante del abrazo de Goñi y Franchi.



LOS FAVORITOS.— Los Trovadores del Huasco, intérpretes melódicos de las soleadas tierras del Norte Chico. Hace poco, Philips Chilena les grabó un Single de 45. Se trata del bolero "Extraña Pasión" y del chachachá "Así, feliz". El disco gustó tanto que poco menos fue arrebatado por el público en las casas del ramo. Las dos composiciones fueron escritas por María Inés Vargas, temas inéditos, y que para la casa grabadora fueron un éxito sin precedente. Los Trovadores del Huasco están recibiendo los mejores aplausos en el escenario del Club Tarapacá, de Avenida España 72, en el show de los viernes, sábados y domingos, donde además actúan la típica de Carlos Arci y su vocalista Alberto Duval, la exquisita voz de Palmenea Pizarro, artista de Radio Minería; Pepe Olivares, el conjunto folklórico chileno de Las Morenitas, Las Merry Chile, y la gran orquesta espectáculo Cubanacán.

Carlos Robles dirigirá el cotejo Colombia-Yugoslavia

Referís, guardalíneas e inspectores que actuarán hoy en última etapa de 8.os finales de la Copa Jules Rimet

El programa completo de hoy, correspondiente a la última jornada de los octavos finales de la VII Copa Jules Rimet, es el siguiente:

GRUPO I.

Jueves 7-6-62: Estadio "Carlos Dittborn", Arica, a las 15 horas en punto: COLOMBIA con YUGOSLAVIA; árbitro: Carlos Robles, chileno; guardalíneas, Galba, checoslovaco y Jonny, italiano; inspector, Holger Bergerus, sueco.

GRUPO II.

Jueves 7-6-62: Estadio Nacional, Santiago, a las 15 horas en punto: ITALIA con SUIZA; árbitro, Latishev, soviético; guardalíneas, Davidson, escocés, y Roumentchev, búlgaro; inspector Valentín Granatkin, soviético.

GRUPO III

Jueves 7-6-62: Estadio "Sausalito", Viña del Mar, a las 15 horas en punto: CHECOSLOVAQUIA con MEXICO; árbitro, Dienst, suizo; guardalíneas, Tesanic, yugoslavo y Sundheim, colombiano; inspector, Prof. Mihailo Andrejevic, yugoslavo.

GRUPO IV.

Jueves 7-6-62: Estadio "Braden", Rancagua, a las 15 horas en punto: BULGARIA con INGLATERRA; árbitro, Blavier, belga; guardalíneas, Horn, holandés y Yamasaki, peruano; inspector, James McGuire norteamericano

Goleadores:

Ivanov alcanzó al "magyar" Albert

El tanto del triunfo de Rusia sobre Uruguay, conseguido ayer en Arica, por Valentín Ivanov, casi sobre la hora de cierre del partido, llevó al delantero soviético a encabezar el ranking de goleadores de este VII Torneo Mundial de Fútbol, en empate con Florián Albert, de Hungría.

La tabla quedó de la siguiente manera:

JUGADOR	EQUIPO	GOLES
ALBERT	Hungría	4
IVANOV	Rusia	4
TICHY	Hungría	3
PONEDEIJNIK	Rusia	2
SANCHEZ, Leonel	Chile	2
RAMIREZ	Chile	2
FLOWERS (penales)	Inglaterra	2
SASIA	Uruguay	2
AMARILDO	Brasil	3
SEELER	Alemania	2
TORO	Chile	1
WUETHRICH	Suiza	1
SCHNEITER	Suiza	1
CUBILLA, Luis	Uruguay	1
CABRERA	Uruguay	1
ZULUAGA (penal)	Colombia	1
ACEROS	Colombia	1
COLL (olímpico)	Colombia	1
RADA	Colombia	1
KLINGER	Colombia	1
PELE	Brasil	1
ZAGALO	Brasil	1
FACUNDO	Argentina	1
SANFILIPPO	Argentina	1
GREAVES	Inglaterra	1
CHARLTON	Inglaterra	1
STIBRANYI	Checoslovaquia	1
SKOBLAR	Yugoslavia	1
GALIC	Yugoslavia	1
JERKOVIC	Yugoslavia	1
PEIRO	España	1
RODRIGUEZ	España	1
SOLYMOSSI	Hungría	1
SOKOLOV	Bulgaria	1
CHISLENKO	Rusia	1
MAMYKIN	Rusia	1
BRUELS	Alemania	1
SZIMINIAK (penal)	Alemania	1
Total goles		53

UN EMPATE ERA LO MAS JUSTO

ARICA (por Jorge Fernández R., Enviado Especial).— La fortuna, que muchas veces ha sido factor determinante en el resultado de un match, se inclinó ayer de lado del conjunto ruso y permitió que éste, sin verse superior a Uruguay, lo eliminara del torneo y consecuencialmente lograra para sí el primer lugar en esta subsede ariqueña.

Al hablar de buena o mala suerte, me refiero exclusivamente a la circunstancia extra futbolística cual fue en el caso específico la lesión que sufrió Eliseo Alvarez y que dejó al cuadro uruguayo prácticamente con diez hombres durante más de la mitad del cotejo.

Lo otro: los goles errados, los dos o tres tiros que dieron en los postes, no deben cargarse al factor fortuna, sino contabilizarse como déficit en la faena de la delantera uruguaya, que teniendo posibilidades no las supo concretar.

Sin embargo, el panorama del match en dominio de campo (sobre todo en el segundo período) fue netamente favorable al equipo "charrúa". Superando la ventaja numérica luchando enconadamente dominaron los orientales con absoluta claridad en la fracción postrera. Rusia, constreñida, limitada en su afán, buscó en la defensa, robustecida con dos y hasta tres delanteros, mantener la paridad que, en el fondo, les resultaba suficiente para clasificarse.

Esto, que fue visible en la etapa complementaria, no tuvo el mismo cariz en el período inicial. Allí, Rusia, acusando más o menos los mismos vacíos ya advertidos en su match con Colombia (falta de habilidad en sus hombres de defensa), se movilizó con relativa velocidad de sus delanteros, y obtuvo, si no una primacía de campo, por lo menos una equivalencia de posibilidades. Un error de la defensa "oriental", complementado con una maniobra hábil de Ponedeljnik, le dio a Maleskin la posibilidad de batir a Sosa. Ventaja que se pudo justificar por el sentido de gol que en esa jugada mostró el ataque ruso. De ahí hasta terminar no hubo nada más. Ataques veloces, pero sin continuidad y con muchos errores en la entrega, en el caso de los rusos, y un avanzar lentísimo, sin profundidad, pálido, sin sangre, en los uruguayos. Equivocados éstos en su planificación de juego, retuvieron en exceso el balón, privando así al ataque de la velocidad que era fundamental. Cuando más necesitaban a Pérez, cuya rapidez era la mejor arma para enfrentar a la estática defensa rusa, se lesionó Alvarez, y debió bajar el puntero a la defensa.

A pesar de todo, vino el segundo tiempo y cambió Uruguay su mentalidad. Fue distinto si no en juego, por lo menos en espíritu, en intención ofensiva, deseos de gol. Enaltecidos por su bravura tradicional y por el accionar excelente de "Cococho" Alvarez, todo el equipo se fue arriba. Su dominio se hizo intenso, pleno de fuerza y con ciertos atisbos de buen juego. Esto cuando la pelota era llevada por el sector en que trajinaban Sasía y Cubilla. Rusia, entreviendo la posibilidad de un contraste, se refugió en su zona defensiva, pobló de hombres su área, con dos y hasta tres delanteros, buscó cerrar, tapiar el camino que llevaba a Yashin. Sin categoría su defensa, despejando al acaso, alejando como fuera, fue conteniendo al empuje uruguayo. Los ataques de los orientales, algo más veloces, con mayor profundidad, pero siempre con reticencia en el tiro, aumentaron obligando a los soviéticos a una faena sin pausas.

Descontó Sasía y siguió dominando Uruguay. Cada ataque involucraba la posibilidad de gol. Sin embargo, no llegó éste y por contraste, fue Rusia la que en un contraataque muy de su sello consiguió el segundo gol. Con ello se consolidó un triunfo que atendido lo que hizo Uruguay en el segundo tiempo, resultó evidentemente injusto. Un empate era tal vez la conclusión más lógica para un match que tuvo poca categoría futbolística y que sólo alcanzó su cuota emocional en la fracción postrera.

RUSIA TAMBIEN HIZO CINCO PUNTOS EN ARICA

GRUPO I — ARICA

EQUIPOS	Rusia	Yugos.	Uruguay	Colom.	Goles F.	Goles C.	Pts.
Rusia		2—0	2—1	4—4	8	5	5
Yugoslavia	0—2		3—1		3	3	2
Uruguay	1—2	1—3		2—1	4	6	2
Colombia	4—4		1—2		5	6	1

Apremiado ganó Brasil a España por dos a uno

Amarildo, reemplazante de Pelé, marcó los 2 goles en el segundo tiempo. España ganó la 1.a etapa por 1 a 0 y dominó 70 minutos

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Brasil ganó apremiado a España por a 2 1 y se clasificó para la rueda de cuartos finales del Mundial. Los dos goles fueron marcados por Amarildo, en el segundo tiempo, después de una opaca actuación en la primera etapa. Los primeros 45 minutos mantuvieron en ventaja a España por uno a cero, con gol de Adelardo Rodríguez.

Con el resultado de ayer, España, queda eliminada del Campeonato Mundial de Fútbol.

EL PARTIDO CON BRASIL

España salió al campo con Araquistain; Rodríguez, Echeverría y Gracia; Verges y Pachín (Pérez); Collar, Adelardo Rodríguez, Puskas, Peiró y Gento.

Brasil formó con Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zozimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagallo. Arbitró Bustamante, de Chile, y actuaron como guardalíneas Marino, uruguayo, y Sundheim, colombiano.

Salieron los españoles y su primera carga seria fue anulada por off-side de Gento, al minuto de juego. La defensa española marca con estrictez a los hombres más peligrosos de la delantera rival. Echeverría, fue una "ventosa" para Vavá; Pachín está sobre Amarildo y Gracia sobre Garrincha. Rodríguez y Verges flotaron en el medio campo, ante el retraso de Didí y Zagallo.

Brasil hizo defensa de zona. Los delanteros españoles actuaron con velocidad y Djalma Santos tuvo problemas para detener a Gento, el puntero "motoneta" de los hispanos.

A los cinco minutos del primer período se notó un juego más dominante de España. Brasil armó sus líneas y equiparó las acciones sobre los diez minutos. Vavá tuvo oportunidad de abrir la cuenta a los 9'. Zagallo le hizo un pase a la entrada del área y no pudo dominar la pelota. Araquistain salió a quitársela de los pies y en el choque quedó lesionado el arquero.

A los 20', vuelve el dominio de España. Los brasileños naufragaron en el centro de la cancha y Puskas está jugando su mejor partido del campeonato. Peiró es problema para Zózimo y ha realizado varias incursiones. En una de ellas, a los 26 minutos, Gilmar debió esforzarse para detenerle un tiro.

En el otro ataque, Amarildo naufraga. Hace extrañar a Pelé. Pachín está encima de él y el interior brasileño no puede jugar cómodo. El único que se defiende en la delantera brasileña es Garrincha. Dio un verdadero baile a Gracia.

GOL DE ESPAÑA

El primer gol del partido se produjo a los 34 minutos del primer tiempo. Avanzó Peiró por el centro. Hizo pase a Puskas, que estaba de espaldas al arco. Antes que le saliera Mauro, el centro picó la pelota hacia la izquierda y entró Rodríguez.

Desde la entrada del área disparó el interior y el tiro arrastrado entró por el lado derecho del arco de Gilmar.

España se fue encima y un minuto después Peiró estuvo a punto de aumentar. Gento ganó en velocidad a Djalma Santos y centró. La pelota sobró a Gilmar, pero el tiro de Peiró salió desviado.

La primera etapa termina con dominio neto de España y desconcierto en las filas brasileñas.

SEGUNDO TIEMPO

El segundo tiempo comenzó nuevamente con dominio español. Los delanteros brasileños no lograban penetrar la defensa extrema de España, por la marcación estricta, especialmente de Echeverría sobre Vavá Lo salía a cuidar hasta en el campo carioca. Brasil falla también por el afán de Didí de retener mucho la pelota.

Sobre los 20' el partido pierde la rapidez con que se estaba jugando. Pero son los españoles los que siguen dominando. Los dos punteros, Gento y Collar han creado varias situaciones de riesgo.

EL EMPATE

El primer gol brasileño vino de un contragolpe. La pelota la salieron a disputar en el costado izquierdo de la cancha Vavá y Echeverría. Fue la única vez que perdió el zaguero español. Vavá se la cortó a Zagallo que sobró a Rodríguez, y al llegar a la línea de toque hizo el centro. A la entrada del área chica surgió Amarildo y chuteó de izquierda y cruzado, derrotando a Araquistain.

El gol levantó a los brasileños. Salieron a marcar rigurosamente sin dar respiro a los españoles. Los delanteros pelearon el centro del campo.

Además, cuidaron más la pelota y la retuvieron defendiendo el empate. El partido adquirió más vigor y los españoles se fueron también encima del arco de Gilmar.

A los 39', Pachín avanzó por el lado derecho y centró alto. Gilmar y Puskas saltaron y el arquero perdió la pelota, cayendo al suelo. Peiró entró a la carrera y tiró, pero desde el suelo "brotaron" los brazos de Gilmar para echar al corner.

OTRA VEZ AMARILDO

Un minuto después Brasil obtuvo la victoria. Garrincha, en su costado, se entretuvo con la pelota, como lo hizo casi todo el partido, esperando que los españoles lo salieran a marcar. Lo hizo Gracia y fue burlado por el puntero. Corrió hacia el área, burló a Echeverría y centró largo. Amarildo, en el otro extremo del área entró a la carrera y cabeceó, obteniendo la victoria para Brasil.

El partido terminó con los cinco últimos minutos de dominio brasileño. Retuvieron pelota hasta en su campo. Durante 2 minutos estuvieron ocho jugadores haciéndose pases sin perder la pelota. A los 42' Amarildo creó otro peligro de gol, pero fue derribado en el área. Después, continuaron los brasileños reteniendo la pelota hasta terminar el partido.

Sólo un cambio en Checoslovaquia y México

Los checos trabajaron temprano, en la cancha ubicada dentro del lugar de concentración, Quebrada Verde. El entrenador Vytlacil ordenó a sus muchachos hacer sólo gimnasia y peloteos, empleando a fondo, en cambio, a los arqueros. Terminada la práctica, el coach anunció que habrá sólo un cambio en relación al equipo que enfrentó a Brasil, el sábado pasado. Kadraba reemplazará a Scherer en la ofensiva. En consecuencia el cuadro alineará así: Schroif; Lalá, Populhar y Novak; Pluskal y Masopust; Stibranyi, Kadraba, Adamec y Jelinek. De ganar Checoslovaquia, igualará el puntaje de Brasil; si pierde, será segundo en el Grupo 3 y deberá jugar con el segundo de Rancagua.

Jornada apacible vivieron los mexicanos en su lugar de concentración, el Hotel O'Higgins. Esperan tranquilos el partido de esta tarde, ya que su suerte estaba echada.

CAMPEONES VOLCARON A SU FAVOR UN MATCH QUE PARECIAN TENER PERDIDO

Encuentro nervioso el de Viña del Mar. La responsabilidad que tenían los rivales por la conquista de los puntos, los hizo actuar en forma imprecisa. Muchos pases al contrario. Desaciertos. Poca lucidez. Por momentos se vio mejor el cuadro hispano, y en otros lo hizo en superior forma el team brasileño. Pero sin que ninguno lograra una acción de elevado nivel.

La confianza previa que había en las huestes del campeón del mundo poco a poco fue desapareciendo. La lentitud de la zaga le dio muchos dolores de cabeza a Gilmar. Mientras que la labor en extremo conservadora de Didí le restó penetración a la ofensiva. En el primer tiempo sólo Garrincha y Zagalo le inyectaron cierta incisivez descontrolada. Vavá, mal acompañado por un Amarildo nervioso, poco de bueno fue lo que pudo hacer. En cambio, los españoles, con una alineación si se quiere curiosa, en la que no figuraron Santamaría, Suárez ni Del Sol, se erigieron como mejores en la primera parte del match. Controlando bien su retaguardia los arrestos ofensivos de los brasileños, aportando buena cuota de apoyo Verges, y distribuyendo y rematando bien el juego Puskas, el hispano fue un elenco de faena casi convincente. Su ventaja de los 45 minutos iniciales se justificó.

En el entretiempo los rostros brasileños mostraban desencanto. Porque no se vislumbraba de dónde podría venir la mejoría del team. Menos, al no contar con Pelé, que por sí solo es capaz de decidir un encuentro. Había concenso en el sentido de que los rojos, incluso, pudieron haber sacado una ventaja más expresiva, como que arañaron un gol acto seguido del que conquistaron. A medida que transcurrían los minutos de la etapa final, la intranquilidad se posesionaba en el equipo campeón. Buscaban los brasileños el empate, pero sin fuerza. Didí demasiado remolón, demoraba mucho en avanzar y apoyar. Los hispanos, retrasados defendiendo la ventaja que precisaban para clasificarse, entregaron casi toda iniciativa al adversario. Pero con rápidas corridas de Collar y Gento, y buenas entradas de Peiró, más de un momento de zozobra llevaron a Gilmar.

Parecía que la suerte de los campeones estaba sellada. Había desazón en el ambiente adicto a los brasileños. Los hispanos se perfilaban como posibles vencedores, cuando dos veloces entradas por los costados de Zagallo y Garrincha, permitieron a Amarildo lucirse y marcar dos goles de gran factura, entre los 26' y los 29'. De golpe y porrazo los morenos se pusieron en ventaja. Y sus rivales decayeron totalmente. Bastaron dos claudicaciones de la zaga española para que el encuentro lo decidiera a su favor el scratch. No tuvo tiempo el cuadro de la furia de reaccionar. Fueron dos cornadas demasiado profundas en los minutos decisivos de la brega.

Sin embargo, no podríamos menos que dejar constancia que por ahí Gilmar, desde el suelo, mandó al corner una pelota que Peiró había enviado con destino a las redes. Es decir, que los rojos hicieron tantos méritos como sus rivales para obtener el triunfo. Sólo en los minutos en que los brasileños conquistaron los goles se vieron decididamente superiores. Pero la balanza del encuentro no se inclinó categóricamente en favor de los campeones. Fue una brega de poca calidad. Tenía que ser así. Porque pesó mucho la importancia trascendental de la clasificación. Pese a todo, no hubo excesos. Afán de triunfo, sí. Pero pocas incorrecciones.

España jugó los octavos de final del Mundial, sin Di Stéfano, y la verdad es que a través de sus tres actuaciones, no mostró su fútbol atravesar por un buen período. Su eliminación fue producto de performances abiertamente irregulares.

Brasil se clasificó, pero sin convencer. Ya con Pelé los campeones estuvieron lejos de lucir galanos su corona. Sin Pelé, el scratch es otro equipo. Porque le falta la mitad de su potencial. No estando el hombre que le pueda decidir un encuentro, la fuerza colectiva no tiene el suficiente potencial de un campeón. Sólo Garrincha aporta lo que de genial en los brasileños se ha esperado. Y ha sido poco. Muy poco. Ni a ellos mismos puede tenerlos satisfechos. Habrá de pensarse que a medida que el torneo transcurra, los dueños de la corona habrán de ir mejorando. Pero por lo que se les ha visto, están lejos de tener el poderío que les significó el título en Suecia.

Por MANUEL E. COSSA

España se despidió con su mejor labor en el Torneo

Amarildo, buen debutante en Brasil: hizo los goles del triunfo

VIÑA DEL MAR (Por Manuel E. Cossa, enviado especial).— Al César lo que es del César. España jugó en su despedida su mejor encuentro, aunque sin llegar al nivel que en Chile se esperaba de los hispanos. HH tuvo un acierto al confirmar la escuadra que opuso a Brasil. Fue la mejor alineación que se les vio a los rojos en el grupo III. Araquistaín dio sensación de mayor capacidad que Carmelo. Echeberría, Pachín, Rodríguez y Gracia, formaron un buen cuarteto defensivo —en líneas generales—, pese a que, en particular, algunos hayan cometido errores. Verges en el apoyo se prodigó. Collar realizó buenas corridas. Abelardo hizo un gol de gran factura desde fuera del área. Puskas ahora mostró la rica gama de los recursos que le conocíamos. Distribuyó juego y probó puntería. Peiró resultó, nuevamente, la mejor inyección de la ofensiva. Y Gento, con su velocidad, más de una preocupación llevó a la zaga brasileña.

Gilmar salvó situaciones dificilísimas, aunque tuvo más de un error. D. Santos, Mauro, Zózimo y N. Santos, muy lentos e imprecisos. El mejor fue el marcador derecho. Zito jugó más atrás, que adelante. Didí, demasiado lento. Garrincha, uno de los más peligrosos de la ofensiva. De sus pies salió el segundo gol. Vavá, con cosas buenas y de las otras. Amarildo, nervioso en el primer tiempo; se soltó en el segundo, y marcó dos goles excepcionales. Y Zagalo, buen aporte incisivo y defensivo.

EL CAMPEON, BRASIL, FUE PRIMERO EN VIÑA

GRUPO III — VIÑA

EQUIPOS	Checos.	Brasil	España	México	Goles F.	Goles C.	Pu
Checoslov. . .		0—0	1—0		1	0	3
Brasil	0—0		2—1	2—0	4	1	5
España . . .	0—1	1—2		1—0	2	3	2
México . . .		0—2	0—1		0	3	0

MACHALI:

Bulgaria juega hoy su último match con ingleses

RANCAGUA. (Por Renán Andrade, Enviado Especial). — Los búlgaros, que hoy juegan su último partido en esta subsede frente a los ingleses, ya fijaron su fecha de retorno para mañana, es decir, al día siguiente del encuentro.

Bulgaria rechazó diversas proposiciones de presentarse en canchas sureñas, una vez producida su eliminación de la subsede.

Los dirigentes agradecieron el interés por su equipo y lamentaron a la vez no poder satisfacer a la afición futbolística de Talca y Concepción, cuando sólo tienen palabras de elogio para las atenciones recibidas en Machalí y Rancagua.

La causa de la no aceptación tiene como base el compromiso contraído antes de su viaje a Chile de jugar con Holanda en dicho país los días 10 y 12 de junio próximos.

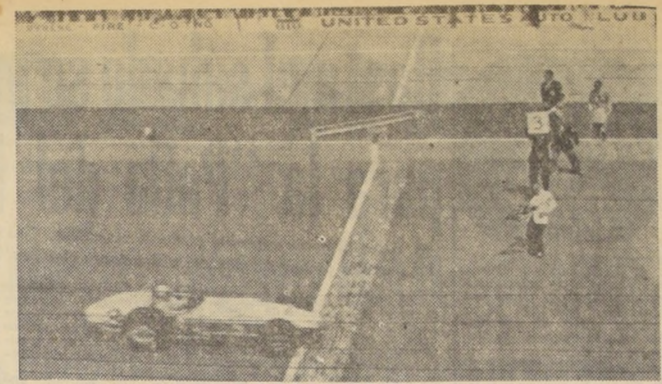
Los búlgaros entrenaron durante una hora y media en la mañana de anteayer. Una hora de preparación atlética y el resto fútbol individual y colectivo.

La alineación para su partido de hoy con Inglaterra según manifestó el entrenador Krustyu Chakurov, sería dada a conocer sólo una hora antes de la iniciación del encuentro en el Estadio Braden.

REBAJADAS LAS ENTRADAS EN SUBSEDE ARICA

ARICA.— (Por Jorge Fernández R., enviado especial).— En el match Rusia — Uruguay hubo una novedad para los aficionados ariqueños. Por resolución de los dirigentes, en cierto modo por presión del público y de la prensa, se rebajaron los precios a las entradas. Desapareció también la obligación de comprar dos boletos, o sea, para dos reuniones, como había ocurrido hasta ahora. La rebaja en el caso de las galerías, es de trescientos pesos. De dos mil quinientos a dos mil doscientos pesos.

Un interesante paseo realizaron ayer los periodistas extranjeros que están cubriendo el Campeonato Mundial. La administración del Ferrocarril Arica — La Paz, los invitó a hacer, en un automotor especial, el recorrido hasta la frontera.



LLEGADA DE LAS 500 MILLAS DE INDIANAPOLIS.— Rodger Ward ganó el 30 de mayo último la clásica prueba de las 500 millas de Indianápolis, una de las más famosas del automovilismo mundial. Ward había hecho suya esta prueba también el año anterior. El grabado muestra el momento en que Ward cruza triunfante la meta, luego de haber cumplido con el recorrido de la prueba en tiempo record. Su coche llevaba el número 3.

TORNEO CONTINENTAL DE CICLISMO:

Chileno Carvajal, 4.º en persecución individual

MEXICO 6 (UPI).— Por dos veces la locomotora uruguaya, Rubén Etchebarne, campeón de la Vuelta de la Juventud, doblegó ayer a Jacinto Brito, de México, y campeón de la Vuelta al Centro de la República, en el Velódromo del Parque Calles para conquistar el título de los 4.000 metros de persecución individual del IX Campeonato Americano de Ciclismo.

En la final, Etchebarne estaba ganando claramente al "Pájaro" Brito cuando al cerrar la novena vuelta de las diez de que consta la competencia el mexicano sufrió la pinchadura de un tubular y como el reglamento de la competencia señalaba que en este caso se repetiría la serie, después de un descanso volvieron los mismos corredores a la pista, para que nuevamente el uruguayos doblegará a Brito.

Por eso se dice que lo derrotó dos veces. Y en la segunda, el grandulón Etchebarne, hasta hizo el mejor tiempo de toda la competencia de 4.000 individual, marcando 5'10" 2|10 por 5'10" 5|10, que había sido el tiempo mejor, de Mauricio Mata en las eliminatorias.

El tiempo de Brito, fue de 5'12" 5|10.

México, sin embargo, logró el segundo y tercer lugares de la prueba. Brito amarró el segundo desde que en semifinales se despachó al chileno Leonidas Carvajal, con tiempos de 5'11" 7|10, por 5'20" 8|10.

Etchebarne, derrotó en semifinales al coloso potosino Mauricio Mata, superándolo también en forma bastante clara. Sus tiempos fueron de 5'10" 8|10 para el uruguayo, por 5'12" 2|10 para el mexicano.

En esta forma, hasta el momento, Uruguay lleva dos títulos ganados, el de anteayer de Etchebarne y el de los 4.000 por equipos y Colombia tiene uno, por la victoria de Mario Venegas, en el scratch.

Y las dos últimas competencias de pista, en el velódromo, serán el jueves, a apartir de las 10 hrs. y correspondiendo al kilómetro contra el reloj y al mediofondo de 50 kilómetro, prueba en la que es campeón el mexicano Toño Solís.

NO HAY CLIMA ANTI-ITALIANO:

De compras, tranquilamente por el centro, los de la "squadra azzurra"

Favorable reacción anímica se observó anteayer entre los componentes de la Selección de Italia, acuartelados en la Escuela de Aviación.

Aquietados un tanto los nervios, el día francamente primaveral puso el resto. Los muchachos se levantaron temprano para gustar con fruición de la mañana y de la tibieza del ambiente.

A la hora del desayuno, la noticia de que tendrían día libre en la mañana para venir al centro de la ciudad para recorrer el comercio y hacer sus compras, fue recibida con júbilo por todos.

Y a las 10 de la mañana el bus puesto a su disposición para movilizarse tomó con todos ellos hacia Santiago.

Levantó aún más la moral de los "ragazzi" de la casaca azul itálica, el hecho de que durante su incursión por las calles céntricas de la capital, pese a lo que temían, el público los mirara con curiosidad y admiración y no tuviera contra ellos ninguna reacción desagradable.

Por el contrario, al estacionarse el bus en la calle Huérfanos, cientos de personas rodearon el vehículo para mirarlos de cerca y pedirle autógrafos.

En vista de esto, la orden de que todos transitaran juntos, en previsión de cualquier incidente, fue revocada y se permitió "chipe libre" para hacerlo en grupos, separadamente.

Y así, la tenida azul, pantalón gris y corbata azul con el escudo de Italia sobre el parche del bolsillo superior izquierdo,, invalidó, prácticamente, las principales tiendas de Santiago.

La mayoría optó por comprar cortes de género, especialmente gabardinas, alpacas y estampados y el resto, objetos folklóricos. Hubo concentración de todos ellos en el establecimiento "Chilean Art" donde se disputaron entusiastamente, como colegiales en asueto, cerámicas, ponchos, trariloncos mapuches, choapinos, pequeños tolomiros de madera de la Isla de Pascua, billeteras o monederos estampados y artículos de cobre.

Se perdieron el paseo y la fiesta, Umberto Maschio y Enrico Albertosi, arquero que se fracturó el dedo anular de la mano izquierda, entrenando Tampoco pudo ser de la partida, Giovanni Rivera, que cayó el otro día agripado y con fiebre a la cama. Rivera amaneció mucho mejor anteayer, con tempartura normal, pero el médico de la delegación, Dr. Giovanni Calaresu, lo obligó a permanecer en cama.

Se hace por lo tanto difícil, si no imposible, que el joven crack del Milán pueda formar esta tarde contra Suiza, como interior derecho. Su plaza, según supimos, será ocupada por Bulgarelli.

Por la tarde, después de almuerzo, los jugadores fueron sometidos a examen médico y a continuación tuvieron una suave sesión de gimnasia atlética y practicaron peloteo en la cancha central de la Escuela de Aviación.

Tanto Ferrari como Mazza, se dedicaron a probar en los dos arcos a Lorenzo Buffon, el arquero titular y a Carlo Mattrel. Ambos guardavallas se vieron muy bien, especialmente el primero, repuesto totalmente de la ligera afección sufrida en el hombro izquierdo.

El comando directivo itálico desmintió oficialmente los rumores hechos circular en el sentido de que dos o tres players "azzurri" serían devueltos a Italia. Todos seguirán en la concentración de El Bosque hasta el término del torneo.

Mucho mejor ameneció ayer, el interior derecho Giovanni Rivera, del fuerte resfriado que lo aquejaba. El médico de la delegación lo autorizó para que se levantara en la mañana, y hasta almorzó con el resto de sus compañeros, luciendo bastante buen semblante.

Poco antes de las 13 horas, la "cquadra azzúrra", en masa se trasladó a Rancagua a presenciar el encuentro Hungría con Argentina. De regreso, comieron temprano y se recogieron a descansar.

El comando técnico anunció que salvo ligeras modificaciones el equipo que enfrentará hoy a Suiza, será el mismo que jugó contra Alemania. La conformación definitiva del cuadro quedará resuelta en la mañana de hoy por los entrenadores Ferrari y Nazza.

EL VII MUNDIAL DE FUTBOL Y EL REFERATO

Nobel Valentini, que fuera un destacado árbitro uruguayo con desempeño durante largos años, actúa ahora como periodista y comentarista radial. El es el autor de este artículo donde trata el aspecto referil del Campeonato del Mundo que tiene por sede a nuestro país. Dice Valentini:

"No cabe la menor duda que estamos viviendo un Campeonato del Mundo, donde 2 de sus facetas principales lo son por demás discretas. Lo son el juego y los jueces. Un espectáculo de fútbol se basa en estos dos elementos, dado que lo demás gira todo a sus costados. Con un buen árbitro se puede esperar que salga bien un mal partido, pero con un mal juez se puede malograr un buen encuentro. El buen director de lance no será nunca aquel que solamente se concreta a tocar el pito cuando sale la ball de los perímetros de la cancha e indicar las infracciones cometidas, apuntar en la libreta los números de los jugadores e indicar sus expulsiones. No. Un buen árbitro es el que está dotado como un buen deportista en todo el sentido de la palabra y ejerce el referato con ejemplar vocación. Capaz es aquel que asume una función de orientador ante los jugadores, para hacerles comprender la normal conducta y llamarlos a la realidad cuando están perdiendo el control de su temperamento. Todo hecho con la autoridad debida y sin extralimitarse en esta función de colaborador hacia el buen orden del espectáculo. Ahora si cuando esa etapa de la tolerancia finaliza, ya hay que imponer la autoridad con que está investido el árbitro y debe hacerlo con la mayor energía y sin otro cálculo que aquel que debe conducir sus designaciones a lo correcto de una gesta deportiva, que siempre debe estar guiada a las más puras normas disciplinarias. Colocando el bisturí en el mismo corazón de esta séptima vuelta de la Copa Jules Rimet, nos encontramos que cumplidos los 16 partidos de estos octavos finales, un solo match puede calificarse de tal. Los ingleses, húngaros y el árbitro Horn fueron los actores. Este encuentro que se llevó a cabo en la zona de Rancagua, ha conseguido la unanimidad de opiniones en su favor.

El fútbol jugado a buena ley de juego y con brillantez, como el calificativo del "gran invisible" al director de la lucha, por haber pasado inadvertido para jugadores, público y prensa. No les parece que el saldo es desolador y que la mayor culpabilidad está de parte de los jueces que dirigieron los partidos llamados "escándalos futbolísticos", como ser Yugoslavia — Rusia con el arbitraje del alemán Dusch, que mereció el título de "Arbitraje con atentado al fútbol", del crítico del diario LA NACION de Santiago. Del match Alemania e Italia con la dirección del escocés Davidson, donde todos estuvieron de acuerdo en responsabilizarlo de esa guerra con pelota de fútbol que se realizó en el Estadio Nacional. Ahora entro a opinar de los arbitrajes que he visto en este certamen. Chile — Suiza, con el referí inglés Ashton. Aquí ya se comenzó a vislumbrar la poca capacidad técnica, y energía de este conductor. La caza del hombre de los suizos, a los chilenos cuando éstos le metían el driblin o le abrían su famoso "cerrojo", ya comenzaron con la aplicación del juego brusco que en parte, fue contestado por los dueños de casa. Aquí las cosas no pasaron a mayores, pero dejaron la impresión de arbitraje con muchas debilidades tanto en la distribución de justicia para algunos casos en que tuvo que usar su interpretación en jugadas de clara infracción de uno y él otorgaba su fallo para el bando infractor. El segundo encuentro que presencié lo fue el jugado entre españoles y checoslovacos, el control de la brega estuvo a cargo del austríaco Steiner. Este fue un partido de un promedio de una infracción por minuto. Esto con el agravante de la mala intención que ponían unos y otros en el juego bruscos, que si bien comenzaron los hispanos, los que dieron más "leña" fueron los checos, con el conocido resultado de varios lesionados y algunos de consideración. En Mr. Steiner también la energía brilló por su ausencia y solamente se concretó a tomar el número de los jugadores que llegaron a Chile, más que al Campeonato Mundial de Fútbol, a la guerra mundial por una pelota de fútbol. Otro arbitraje con tantas anormalidades fue el del inglés Ashton en la porfía Chile — Italia. Aquí fue el súmmum de los desórdenes la falta de energía como complacencia ante brusquedades y desmanes, primeramente de los italianos, que presidieron todas las intervenciones prohibidas por los reglamentos. Bien expulsados Ferrini y David —podrían haber corrido otros la misma suerte—, como también su error al no sacar del campo al wing Leonel Sánchez que se hizo acreedor al retiro por haber aplicado un golpe de puño en el rostro de un italiano a contados pasos de su presencia y de la del juez de línea.

Todo esto dá para hacer un examen de lo pobre y peligrosa que son las presentaciones de árbitros de tan poca jerarquía para un Torneo que la reclama, tanto por la falta de disciplina de los actores del mismo. Aquí quiero ratificar la impresión que envié a la página deportiva de "El País" y ante las cámaras de la televisión chilena, en reportaje que me realizó el amigo-colega Hernán Solís.

En los mismos manifesté que tenía la segura impresión que los jugadores italianos habían actuado bajo la influencia de factores extraños, que tanto se ha hablado en los preliminares del torneo y que el directivo italiano Barasi, se encargó de no darle importancia pero que ahora, la sospecha cada vez se afirma más en el sentido que a los encargados de suministrar los estímulantes se le vá la mano en muchas oportunidades. Esta impresión me la tomé teniendo en cuenta la forma que sin atenuantes de ninguna naturaleza los dirigidos por el DT Ferrari, dejaban de jugar fútbol para entrar en forma agresiva ente los ocasionales adversarios, que si bien en muchas oportunidades encontraron la respuesta a estos desmanes, en vez de frenarlos los violentaban más. Tengo un ejemplo que quizás sea el más valedero para objetivar este estado físico de los defensores de la casaquilla "azzurra". Al jugador italo-argentino Maschio lo he visto en muchas oportunidades y me he formado la opinión de un muchacho correcto y tranquilo. No teniendo ningún antecedente anormal en su brillante carrera futbolística en campos sudamericanos y europeos. Por todo eso la gran extrañeza de vehementes actitudes desconocidas en él. No creen los directivos de la FIFA que es hora de entrar a la investigación profunda de estas posibles y no posibles anormalidades que tanto mal le están haciendo al deporte en general, como ya existen tantas pruebas de la intervención de la ciencia para un mal entendido mejoramiento de la cultura física. Y repito que hay que ir a cada uno y a todos los actores del certamen para dejar la tranquilidad, que el que triunfa es el que tiene más talento y mejores condiciones atléticas naturales. Nada de que gane el que pega más, o el que está mejor estimulado. Ningún deportista se puede llamar a enojos porque les revisen la saliva una vez terminada su actuación. Los correctos no les tienen miedo a la justicia. Todos los deportistas del mundo quedamos a la espera que los árbitros en la cancha y los demás responsables, en cada delegación a este Campeonato, aúnen esfuerzos para desterrar del escenario deportivo futbolístico a jugadores que solamente llegan a las canchas para destrozar adversarios —cómo ya lo han conseguido en un promedio de seis jugadores lesionados por país— y al igual que no se designen a los árbitros que no tienen la jerarquía suficiente como para conducir los encuentros con la buena aplicación de las leyes de juego y la imposición disciplinaria por medio de energía imprescindible para llegar a un normal árbitraje. De no ser así —lamentablemente queremos equivocarnos— no tendremos final de la Copa Julet Rimet de 1962. ¿Estamos?

NOBEL VALENTINI

VARGAS Y YAPURA LISTOS PARA MAÑANA

Boxeo al DIA

Tanto el chileno como el boliviano pusieron término ayer a sus respectivos entrenamientos. Similares estilos de pelea hacen esperar un combate emocionante. El chileno defenderá su condición de invicto. Claudio Barrientos, en match revancha con Abelardo Gutiérrez. El cubano Vaillant venció en Wembley a Charnley, campeón de Gran Bretaña. Sante Amonti, nuevo campeón pesado de Italia al superar por K.O.T. al 5.o round a Cesco Cavicci. Nuevo triunfo de Gaspar Ortega

● **Hoy pondrán término a sus entrenamientos, los púgiles encargados de animar mañana, la reunión boxeril internacional organizada por la Empresa Diógenes de la Fuente, teniendo por combate estelar básico de la velada, el encuentro entre el chileno Elías Vargas, actual campeón de Chile en el peso gallo y el boliviano Cornelio Yapura.**

● Pese a que el notable peleador nacional "bantam" actuará esta vez en la categoría superior, esto es pluma, se tiene confianza en sus contundentes medios combativos, los mismos que, a través de una campaña de 18 peleas en el campo rentado, lo han llevado a mantenerse invicto en su división.



ELIAS VARGAS, campeón nacional de los gallo, tendrá que combatir mañana en la división pluma con el boliviano Cornelio Yapura. El recio púgil chileno inspira ilimitada fe por sus contundentes medios combativos.

El pupilo de Oscar Giaverini se ha visto sobresaliente en su training y dejó una excelente impresión en su prueba oficial de suficiencia para su combate con Yapura.

● **En cuanto al discípulo de Alejandro Ammi, sus sobradamente conocidas aptitudes lo hacen un enemigo de suyo temible para Vargas, ya que, como el nacional, Yapura gusta del entrevero franco y sin respiro y no cede en valor y reciedumbre al espectacular peleador santiaguino.**

Yapura, por lo demás, dejó tan buena impresión como Vargas en su prueba de suficiencia. Apurado y exigido a fondo en aquella oportunidad por Claudio Barrientos, el boliviano-argentino respondió en generosa forma al requerimiento, haciéndose aplaudir por los que presenciaban el examen.

● En el otro encuentro de fondo de la reunión, Claudio Barrientos se medirá con Abelardo Gutiérrez.

Este cotejo se definirá a 10 vueltas y tiene el carácter de revancha. La primera vez que estos púgiles se midieron, el triunfo correspondió, por puntos, a Barrientos, no sin antes pasar por serios momentos de apremio frente a su batallador y valiente antagonista.

Completará el programa de mañana en la carpa plástica de Alameda, un encuentro a cuatro rounds, por la categoría mediomediana, entre René Jadués y Enrique Negrete y dos peleas más, entre aficionados, a tres rounds.

● **WEMBLEY, Inglaterra, 5. (UPI).— El púgil cubano Douglas Vaillant venció esta noche por puntos al campeón peso liviano de Gran Bretaña, Dave Charnley, en una pelea a diez asaltos celebrada en el Empire Pool.**

● BRESCIA, Italia. (Especial). (UPI).— Sante Amonti conquistó el título de peso pesado de Italia cuando el titular, Cesco Cavicchi, fue descalificado en el quinto round de una pelea señalada a doce asaltos. La descalificación de Cavicchi se produjo por sujetar a su contrario.

Amonti pesó 86,200 kilógramos (190 libras), contra 93,950 kilógramos (206 libras) de Cavicchi.

El árbitro suspendió la pelea en el quinto round después de haber prevenido repetidas veces a Cavicchi. El final se produjo a los dos minutos y 37 segundos del round.

● **JUAREZ, México. (Especial). (UPI).— Gaspar Ortega, de Tijuana, México, venció por nocaut en dos asaltos a Federico Payas, de Sonora, México.**

Ortega, ex aspirante a la corona welter, tuvo poca dificultad en derrotar a Payas.

Ortega pesó 67 kilos, y Payas 70.



BAJA ACTUACION CUMPLIO el cuadro nacional en su match frente a Argentina, y cayó derrotado por amplio margen. Alfredo Aceituno, entrenador del equipo local, da instrucciones a sus muchachos en un momento de descanso. Smith, Cordal, Campero, Del Valle, Patricio y Hugo Grisante oyen atentos las instrucciones del coach.

S. A. DE VOLEIBOL:

ARGENTINA SUPERO A UN CUADRO CHILENO SIN GARRA

Un triunfo inobjetable consiguió Argentina sobre la representación chilena, en el partido correspondiente al Quinto Campeonato Sudamericano, realizado antenoche en el calefaccionado Gimnasio Maccabí. El público que colmó las aposentadurías, salió en parte defraudado por la actuación del equipo local, ya que sólo en los dos primeros sets presentó lucha sostenida a su poderoso adversario, decayendo notoriamente en los dos finales, entregando casi sin opción el partido, que había tenido buen comienzo para ellos. La anotación de los dos primeros episodios, 15|11 para Chile y 16|14 para los transandinos, indican lo reñido de la contienda. Luego de ésto, el cuadro nacional se desmoronó, fallando lamentablemente piezas vitales del sexteto, como son los bloqueadores y el levantador bajo.

Argentina impuso su juego vigoroso, potente, haciendo resaltar una vez más, el buen manejo de balón que les es característico. No dieron ninguna pelota por perdida y pusieron todo el empeño posible para que no se repitiera la derrota que le infligió Chile en Lima, y que les costó el vicecampeonato. Argentina tuvo sus mejores valores en Sorriquieta y Arlandini, en cambio en Chile, cuesta encontrar un valor, creemos que el más parejo fue Iván Smith, hábil en la defensa y consciente en la levantada, no perdió los "estribos".

Tal vez en esta derrota, Chile equivocó el camino. Desde el primer momento se tuvo la impresión que temía al rival, actuando varios hombres cohibidos, "apretados". En una palabra, no se encontraron. Al fallar repetidas veces la levantada, se perdió en el ataque al mejor valor del equipo, Hugo Grisanti, que no pudo emplear esta vez, su potente y temido remate. Otro que no respondió a sus antecedentes, fue el capitán, Hernán Campero, mal en el saque y desafortunado en al acción colectiva, dejó muchos puntos en la red.

Finalizado el match, y ya en los camarines, hubo conformidad entre los jugadores locales y se comprometieron formalmente a superar este bajo cometido, en las actuaciones futuras, donde tendrán que hacer frente a rivales de mucha calidad. Los argentinos, por su parte, celebraron regocijados esta victoria, que los rehabilitó de la derrota sufrida ante Venezuela, la noche de su debut. Chile jugará su próximo partido con Uruguay, y Argentina tendrá como adversario a Paraguay.

En el match preliminar de la reunión, Brasil logró un justo triunfo sobre Uruguay, por tres sets a cero. En ningún momento el vencedor tuvo que emplearse para conseguir los puntos necesarios para establecer una diferencia concluyente en el marcador. Para corroborar lo expuesto, baste decir que el ganador sólo en el primet set hizo actuar a los titulares. Los orientales convencidos seguramente de la derrota, jugaron con tranquilidad, sobresaliendo el cometido cumplido por Ernesto Regga y Carlos Monteverde.

SEXTA FECHA

Por la sexta fecha del Campeonato Sudamericano de Vóleibol se enfrentan esta noche en el Gimnasio Maccabi, los sextetos de Perú y Venezuela, a las 20.30 horas y a las 21.30 lo hacen Argentina y Paraguay. Ambos partidos son de vital importancia para los actores, especialmente para Perú que aún no ha vencido en ninguno de sus tres encuentros.

El cómodo y céntrico escenario, está ubicado en Tarapacá 850 y es calefaccionado.

DEFUNCIONES.—

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable hija, esposa y madre, señora

SARA HERRERA VALDES DE LIRA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, partiendo el cortejo desde la Parroquia Los Santos Angeles Custodios al Cementerio General.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 9.30 horas, en la Parroquia antes indicada.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido hijo, hermano, nieto y sobrino.

ERNESTO VERGARA GONZALEZ

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo a las 10 horas, desde calle La Verbena N.o 5305. (Ñuñoa).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, tía, y abuelita, señora

ANA MENDEZ vda. de VILLALOBOS

(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de San Antonio de Padua.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MARIA M. MATAMALA vda. de FRANCO

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Lucrecia, a las 10.30 horas, donde se oficiará una misa, a las 8 horas, por el eterno descanso de su alma.

La familia.

✝ Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, hermano tío, y cuñado, don

FRANCISCO TUCHIE SAYEH

(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados mañana viernes 8 del presente, en el Cementerio Católico. El cortejo saldrá a las 15 horas, desde su casa habitación, Avda. México 762.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, doña

LUISA ESPINOZA vda. de REYNALDOS

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia Los Sacramentinos, (Arturo Prat e Inés de Aguilera), a las 11 horas, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas.

Sus hijos.

DEFUNCIONES.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida, deudo, doña

CARMEN VILCHES FUENZALIDA

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Victoria N.o 8620, (Población San Ramón, paradero 22, Gran Avenida).

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida madre y suegra, señora

EMA CASAS CORDERO DE LEIVA

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde el Convento San Francisco (Carmen y Maule), donde, a las 10 horas, se le oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, para luego dirigirse al Cementerio, a las 16 horas.

Madre y suegra.

Hasta el sábado se puede enviar cupones para la "Polla del Mundial de Fútbol"

● **A las 12 horas expira el plazo de recepción. Con los partidos de hoy quedan definitivamente clasificados los ocho equipos que avanzarán a los cuartos finales en la disputa del título de campeón mundial**

A dos días y medio del plazo para depositar los cupones de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION —esperamos hasta las 12 horas del sábado—, los miles de concursantes de todo el país, sólo aguardan los resultados de los encuentros que deben disputarse hoy, para completar sus pronósticos y poder optar, naturalmente, que con un buen porcentaje de suerte, a los valiosos y prácticos premios finales.

Por cierto que no todos los concursantes han esperados que queden clasificados los cuadros que entrarán a los cuartos finales para enviar sus cupones, sino que lo han hecho desde mucho antes, basados en sus conocimientos y, sobre todo, en los antecedentes de los países que luchan por el título.

ENTRE OCHO EQUIPOS

Después de los cotejos de ayer y de los que tienen que jugarse hoy, son ocho los equipos que avanzan a los cuartos finales del Campeonato Mundial de Fútbol. Estos ocho, como se sabe, salen de los dos primeros de cada uno de los grupos eliminatorios y que se definieron en Arica (Grupo I), Santiago (Grupo II), Viña del Mar (Grupo III) y Rancagua (Grupo IV), entre el miércoles 30 de mayo y hoy.

¿QUIEN SERA EL CAMPEON?

El requisito básico para optar a los premios finales de la Polla del Mundial de Fútbol es indicar en el cupón quién será el país campeón. Equivale al Partido Clave de la anterior Polla del Fútbol de LA NACION.

Para los efectos del puntaje, sólo serán tomados en cuenta aquellos cupones que acierten el nombre del país que será campeón del mundo.

En consecuencia, el panorama se presenta ahora más fácil para los participantes en el popular y millonario concurso. Sus cálculos podrán reducirse a ocho posibilidades, o sea, que con un mínimo de ocho cupones tendrán acertado el país que será campeón.

Lo que viene, bueno, ya es un poco más complicado, porque se pueden hacer muchas combinaciones para llegar a un puntaje alto.

EL MAXIMO: 7 PUNTOS

El puntaje se obtiene contestando bien las siguientes preguntas: ¿cuáles serán los cuatro equipos semifinalistas? ¿cuáles serán los finalistas? Además, si indica el score exacto del match final, tendrá 3 puntos más. Cada una de las dos primeras preguntas, al contestarla acertadamente, tienen 2 puntos, de manera que el máximo de puntaje es de 7 puntos.

55 PREMIOS

Los premios finales de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, son 55, con un valor total superior a los doce millones de pesos. Figuran entre ellos: 2.000 escudos en mercaderías de Almacenes París a elección del concursante ganador; un viaje a Río de Janeiro, por diez días con todo pagado (para 2 personas) en avión Jet; radiofonógrafos RCA Víctor (modelo Wagner Loreley y Schubert); televisor RCA Víctor con pantalla de 23 pulgadas TVRCA; refrigerador Fensa, modelo "Acapulco"; radiorreceptores RCA Víctor (modelos Brahms 8 x 6, Ondine, Leipzig Globe Trotters II, Dres.); bicicleta española BH, de Casa Ordina, Alameda 2981; máquina de coser Alfa, de Casa Enrique Palma, Estado N.o 30, y Sylvana de Casa Ordina, Alameda N.o 2981; colección de libros de Librería Renacimiento, de Estado N.o 50; máquinas fotográficas de Casa Loben, Agustinas N.o 1070, y Starmite, de Alberto Reifschneider, Agustinas 1151; relojes de Casa Gabor, de Estado N.o 58; equipos completos de fútbol y pelotas reglamentarias de Casa Alonso e Hijos, de Alameda N.o 2815, etcétera.

En total, estos premios equivalen a la suma de 12.174,33 escudos (doce millones ciento setenta y cuatro mil trescientos treinta y tres pesos).

Necesitaba un reloj...



Necesitaba un reloj y... ahí lo tiene, gracias a su suerte en los Sorteos Semanales de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION. Su feliz poseedor es Segundo Troncoso (Venezuela N.o 610), que aparece a la derecha del grabado, en el momento de recibir el práctico premio de la Casa Gabor, Estado N.o 48, de manos de su propietario Carlos Gabor.

CARTAS PARA LA POLLA:

Felicitaciones de un obrero a LA NACION y sus concursos

● **Nos escribe Daniel Fernández Acosta. Agradece también a todos los artistas que colaboraron con la Polla del Mundial de Fútbol**

Un antiguo lector de nuestro diario, y que sigue sus actividades y concursos desde el año 1930, nos ha escrito una carta muy conceptuosa, relacionada principalmente con la Polla del Mundial de Fútbol, y cuyo texto es el siguiente:

"Buin, 30 de mayo de 1962. Señor Director del Diario LA NACION, Presente. Esta tiene por objeto saludar respetuosamente a Ud. y personal que lo acompaña en tan ardua labor en pos de nuevos triunfos para ese prestigioso rotativo.

Siendo un lector de LA NACION desde 1930 y, a la vez, un participante de casi todos los concursos que se han efectuado, debo decirle que he tenido muy mala suerte, porque hasta el momento no he conseguido ni un solo premio. Pero sigo esperando con paciencia éste de ahora, que es el más lindo. Me refiero a la Polla del Mundial. Con todo esto me creo un deudor de nuestro diario, como es LA NACION, por haber guardado hasta ahora tanto silencio. No quiero dejar pasar inadvertido esto del Mundial, que nos dejará muchos recuerdos, y es por esto que vengo en agradecer en forma grata y sincera a todo el personal, en general, de ese diario, por todos estos concursos que han efectuado en forma seria y honrada, cumpliendo con todos sus programas y repartiendo cientos de premios.

También quiero agradecer a esos artistas que nos han deleitado con sus variados números. Vayan a todos mis más fervientes votos de aplauso de parte de este modesto obrero que sabe apreciar y aplaudir lo que es bueno. Pido disculpas por lo que he escrito porque no soy un hombre con la debida preparación, pero eso sí, no he querido en estos momentos valerme de nadie para expresar lo poco que tengo que decir. Sin otro particular, me despido, deseando a nuestra Selección mucha suerte. Atentamente (firmado) **Daniel Fernández Acosta.**"

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

Las bases del gran concurso

Las bases oficiales por las cuales se rige la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION, son las siguientes:

1.o—LA Polla del Mundial de Fútbol se desarrollará entre los días 1.o de abril y 9 de junio de 1962. Los participantes podrán enviar los cupones que deseen, hasta el sábado 9 del presente, a las 12 horas.

2.o—Se instalarán 16 buzones en el hall del diario. Cada buzón corresponderá a uno de los países competidores. Los concursantes deben depositar los cupones en el buzón del país que indiquen como ganador del Campeonato.

3.o—Tendrán derecho a puntaje para el sorteo de los premios solamente los cupones que indiquen el nombre del país que gane el certamen.

4.o—Se hacen dos preguntas, que son las que reciben puntaje:

1a.—¿QUE PAISES SERAN LOS CUATRO SEMIFINALISTAS?

2a.—¿QUE PAISES JUGARAN EL PARTIDO FINAL Y CUAL SERA EL SCORE DE ESE MATCH?

A la primera pregunta se le asignarán dos puntos, si es correctamente contestada. A la segunda también se le asignarán dos puntos si indica el nombre de los dos equipos; pero si, además, acierta el score se le otorgarán tres puntos más, o sea, un total de siete puntos.

5.o—Si el partido final termina igualado y también hay empate en la revancha, el score indicado por el concursante se aplicará al segundo encuentro.

6.o—Si los cupones con puntaje máximo (7 puntos) fueran más que los premios disponibles, aquéllos serán numerados, y los obsequios se sortearán mediante los sistemas mecanizados de la Polla Chilena de Beneficencia. Si los cupones con puntaje máximo fueran menos que los premios disponibles, se sorteará entre ellos igual número de premios —los de mayor valor, de acuerdo con el orden establecido—, utilizando los mismos sistemas mecánicos de la Polla Chilena de Beneficencia.

7.o—Si nadie alcanza el puntaje máximo (7 puntos), los premios se sortearán entre los cupones con puntajes más altos. Si los cupones ganadores son más que el número de premios, también serán numerados, y los regalos sorteados, usando las máquinas de la Polla Chilena de Beneficencia. El método se seguirá hasta que todos los regalos queden distribuidos entre los participantes con puntajes más altos.

8.o—Con respecto a los sorteos semanales, con premios especiales, que se realizaron hasta el sábado 26 de mayo, los correspondientes a las fechas 2 y 9 de junio no se efectuarán, por estar ya en pleno desarrollo el Campeonato Mundial. Los premios especiales correspondientes a estos sorteos —sábado 2 y 9 de junio— se agregarán, en consecuencia, a los premios finales de la Polla del Mundial de Fútbol.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, nubosidad alta.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 13.3 grados C., a las 14 horas y 50 minutos. Mínima, 1,4 grados C., a las 7 horas y 15 minutos.
TIEMPO EN LAS SUBSEDES: Arica, nuboso; Viña, nuboso, despejándose en la tarde, y Rancagua, despejado, nubosidades en la tarde.

LA ★ NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE. JUEVES 7 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.255

Chile y Venezuela acuerdan acción común en favor del desarme mundial

Ambos Gobiernos reiteran su apoyo a la Alianza para el Progreso y reafirman su fe en el derecho de autodeterminación de los pueblos, en el principio de no intervención y en respeto a los derechos humanos; elemento positivo para consolidar la paz en el mundo

Chile y Venezuela están resueltos a realizar una acción común para obtener acuerdos positivos sobre desarme universal y total y sobre el término de las pruebas nucleares de carácter bélico. Así se establece en la declaración conjunta emitida ayer por los Ministros de Relaciones Exteriores de ambos países, Carlos Martínez Sotomayor y Marcos Falcón Briceño.

Entre otros puntos, la declaración anuncia el apoyo de ambos Gobiernos a la creación de un organismo regional que atienda los valores culturales del hemisferio, reitera la adhesión a los programas de desarrollo de la Alianza para el Progreso y concuerda que es urgente adoptar medidas efectivas para evitar el deterioro de los precios de las materias primas.

La declaración fue firmada por ambos Cancilleres en una ceremonia realizada a las 17.45 horas en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores. Leyó el documento el Asesor de esa Secretaría de Estado, Raúl Elgueta, y estuvieron presentes los Embajadores de Chile en Venezuela, Juvenal Hernández, y de Venezuela en Santiago, Wolfgang Larrazábal; los miembros de la comitiva del señor Falcón y altos funcionarios de la Cancillería.

Luego de firmados los documentos respectivos, el Ministro Martínez Sotomayor y su colega Falcón Briceño se refirieron, en breves improvisaciones, a la trascendencia de la declaración, al agrado con que la firmaron y la fe de que las aspiraciones en ella contenidas se cumplirán.

LA DECLARACION

El texto de la Declaración Conjunta de Santiago es el siguiente:

Invitado por el Gobierno de Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, señor Marcos Falcón Briceño, hizo una vista oficial a Santiago entre los días 1.o y 6 de junio de 1962. Con ocasión de esta visita se llevaron a efecto conversaciones que se desarrollaron en un ambiente de franca y cordial amistad y se refirieron al desenvolvimiento de las relaciones entre ambos países y a importantes problemas internacionales del momento.

En cuanto al primer aspecto, los Ministros de Relaciones Exteriores dejaron testimonio de que si bien es cierto las relaciones chileno-venezolanas se desarrollan en forma plenamente satisfactoria, existe un amplio margen para incre-

(PASA A LA PAGINA 13)

Firman Declaración Conjunta



Los Cancilleres de Chile y Venezuela, Carlos Martínez Sotomayor y Marcos Falcón Briceño, firmaron ayer en breve ceremonia realizada a las 17,45 horas en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores, una declaración conjunta en que expresan las aspiraciones de ambos Gobiernos respecto a política internacional. En el grabado, los Cancilleres Martínez Sotomayor y Falcón Briceño, durante el acto.

Reina Isabel sufre de un grave resfrío

LONDRES, 6 (UPI).— La Reina Isabel II sufre un grave resfriado y no podrá asistir hoy al Derby de Epsom, hizo saber hoy un vocero del Buckingham Palace.

El mes pasado, la Soberana se vio obligada a suspender sus compromisos por varios días, debido también a un resfriado. Pero mejoró a tiempo para asistir a las celebraciones oficiales de su cumpleaños, el sábado último.

"BB" se divorcia

PARIS, 6 (UPI).— La actriz Brigitte Bardot y su segundo esposo, Jacques Charrier, que están separados desde hace casi dos años, han decidido divorciarse, según anunció hoy el semanario "France Dimanche".

El periódico agrega que Charrier, que también es actor, declaró: "Nos divorciaremos muy pronto".

Brigitte, que tiene 27 años, había contraído enlace con Charrier en julio de 1959. Su primer esposo, el Director Roger Vadim, fue quien "descubrió" a la favorita del cinematógrafo francés. Ambos se divorciaron en 1957.

Brandt habla en Colonia



COLONIA.— El Alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, habla ante una concentración del Partido Social Demócrata alemán que celebró una convención nacional hace algunos días. En dicha convención, Brandt fue elegido vicepresidente del Partido. (Foto UPI.)

DICE MINISTRO BARROS:

Organismos internacionales deberán ayudar a levantar nuevos planteles

Subcomisión de Educación estudia forma de dotar con mayores fondos la Ley Herrera

Una proposición para modificar la Ley Herrera y agregarle mayores recursos para la construcción de locales escolares, estudiará la Subcomisión de Edificación de Establecimientos Educacionales, que funciona dentro de la Comisión Tripartita de Educación. Esta Comisión, que preside el Ministro Patricio Barros Alemparte, está integrada por representantes de los partidos de Gobierno, del Magisterio y del Ministerio de Educación, para estudiar los problemas más urgentes de la enseñanza.

—En la última reunión de la Subcomisión, según informó el Ministro Barros, estuvieron presentes, además de sus componentes, el gerente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, el jefe del Departamento de Arquitectura de Obras Públicas, el arquitecto de la Superintendencia de Educación y el presidente de la Federación de Educadores.

—Se está estudiando ampliamente la gravedad del problema, agregó Barros, porque el déficit de planteles escolares es dramático. Según los cálculos del Plan Decenal, necesitamos Eº 50 millones, y sólo contamos con 15. La Subcomisión se ocupará entonces de conseguir fondos de la Alianza para el Progreso, lo cual fue acordado y aprobado por la UNESCO en su última conferencia, con el voto favorable del delegado de los Estados Unidos. Un 15 por ciento de esos fondos serán destinados a robustecer los sistemas educacionales de los países latinoamericanos. Se tienen fundadas esperanzas de que los organismos internacionales ayuden en esta empresa de crear nuevos establecimientos.

El Ministro manifestó, en su reciente viaje a Valparaíso, donde asistió a la celebración del Centenario del Liceo Miguel de la Barra, el deseo del Gobierno de dotar en la presente Magistratura, de buenos locales, por lo menos a los establecimientos de las capitales de provincias.

87 FAMILIAS CAMPESINAS SERAN DUEÑAS DE HACIENDA EN COQUIMBO

Será parcelada por la Caja de Colonización Agrícola la Hacienda "Alfalfares", ubicada en la provincia de Coquimbo, por acuerdo de la Caja de Colonización Agrícola. Tiene una superficie de 732,76 hectáreas.

Con la parcelación de este predio, que pertenecía a particulares, se beneficiarán 87 familias campesinas, que podrán postular a ser propietarios de 38 parcelas y 49 huertos familiares. Los estudios aprobados incluyen los medios de financiamiento para que cada propiedad quede dotada de infraestructura, es decir, con habitación, cierros, riego, etc.

Los colonos de "Alfalfares" contarán con asistencia técnica, ayuda para formación de cooperativas y un sistema de pago de las parcelas o huertos familiares que adquieran con un plazo de 30 años. Las cuotas han sido fijadas considerando que la explotación de los predios producirá una renta que permitirá al colono cumplir con sus obligaciones para con la Caja y prosperar económicamente.

La subdivisión de "Alfalfares" es parte del plan elaborado para este año y que consulta la colonización de 9 predios en cinco provincias del norte, centro y sur del país.

Exposición de Pintura Mexicana

Con asistencia del Presidente de la República y Ministros de Estado fue inaugurada en la tarde de ayer, en el Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional, la Exposición "Sesenta años de pintura mexicana". En la ceremonia estuvieron presentes, además del Jefe del Estado, los Ministros del Interior, Dr. Sótero del Río, y señora; de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y señora; de Educación, Patricio Barros Alemparte, y de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, y señora. Estaban presentes, además, el Embajador de México en Santiago, Gustavo Ortiz Hernán, el Enviado Especial del Presidente de México, Licenciado Miguel Alvarez Costa, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, diplomáticos, parlamentarios, artistas, periodistas y otras personalidades. Durante la apertura de la Exposición hizo uso de la palabra el Embajador de México, quien señaló su honda satisfacción porque esta muestra, la más completa salida de su país, pudiera ser conocida por los chilenos. A continuación hablaron el Licenciado Miguel Alvarez, quien dio algunos antecedentes sobre la exposición, y el Ministro de Educación, Patricio Barros. En el grabado el Presidente Alessandri firma el libro de la Exposición. (INFORMACION EN LA PAGINA 10.)

REGRESO MINISTRO

Ayer regresó de Estados Unidos el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, quien acompañó a ese país al Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, en una misión destinada a resolver problemas relativos al financiamiento del Plan Decenal de Desarrollo. En el grabado, el Ministro luego de descender del Jet de Panagra.

Rusia y EE. UU. se unen para investigación meteorológica

GINEBRA, 6.— (UPI).— En círculos soviéticos se dijo hoy que los Estados Unidos y Rusia, han decidido lanzar mancomunadamente un satélite meteorológico al espacio.

El proyecto, según los informantes, es el primer fruto de la correspondencia sobre cooperación en el espacio sideral mantenida entre el Presidente norteamericano, John F. Kennedy y el Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, en el mes de marzo último.

Las fuentes dicen que los dos gigantes del espacio también acordaron unirse en un proyecto para medir el campo magnético de la Tierra, y están cerca de un arreglo para enviar a la estratósfera un satélite de comunicaciones.

El acuerdo se alcanzó, según los informantes, en conversaciones mantenidas entre Hugh Dryden, Director Adjunto de la Dirección de Aeronáutica y Espacio de los Estados Unidos y el profesor Anatoli Blagonarov, destacado científico soviético. Las negociaciones se realizaron en Washington.

Dryden se negó a confirmar la información de fuentes soviéticas, pero dijo que sería "una indiscreción" en revelar lo que él y Blagonarov habían conversado.

Los informantes rusos manifestaron que cualquier otra nación podrá unirse al proyecto del satélite meteorológico, que está destinado a un pronóstico más ajustado del tiempo mundial, así como al proyecto de la medición del campo magnético de nuestro planeta.

Acusa EE. UU.:

Rusia violó moratoria de las pruebas

NACIONES UNIDAS, 6 (UPI).— Los Estados Unidos señalaron hoy a la atención del Secretario General Interino de las Naciones Unidas, Thant, que las proyectadas explosiones nucleares en el espacio sideral son consecuencia directa de los experimentos realizados por la Unión Soviética en el otoño último.

Thant atacó las proyectadas pruebas norteamericanas durante una conferencia de prensa que celebró ayer. Dijo que "muchos científicos absolutamente neutrales" se oponen a estas pruebas, calificándolas de "manifestación de una sicosis sumamente peligrosa".

DE GAULLE ESTA INDECISO SOBRE LA SUERTE DEL GENERAL JOUHAUD

Sólo él puede salvarlo de morir ante un pelotón de fusileros

PARIS, 6.— (UPI).— (Por (Charles Ridley).— El Presidente Charles de Gaulle manifestó hoy que decidirá la suerte del ex general Edmond Jouhaud "estrictamente a base de los más altos intereses del Estado".

El Ministro de Información, Alain Peyrefitte, dijo que el Gabinete no trató del pedido de clemencia elevado por Jouhaud, que ha sido condenado a muerte, pero que el Presidente De Gaulle hizo la anterior declaración al "llamar la atención del Gobierno a la necesidad de juzgar a los hombres y sus actividades sólo a base de los más altos intereses del Estado".

Aunque Peyrefitte no lo dijo, esto parece indicar que De Gaulle no ha tomado aún una decisión.

Después de la reunión del Gabinete, Peyrefitte fue interrogado por los periodistas sobre el llamamiento hecho por Jouhaud a su ex jefe de la Organización del Ejército Secreto (OES), ex general Raoul Salan, para que disponga la cesación del terrorismo en Argelia.

El texto del llamamiento, preparado por Jouhaud en su celda de los condenados a muerte en la prisión de Fresnes el pasado jueves, fue hecho público anoche por la oficina del Primer Ministro, Georges Pompidou.

Peyrefitte recordó a los periodistas que sólo De Gaulle tiene autoridad para salvar del paredón a Jouhaud o disponer que la sentencia se lleve a cabo.

"Nada puedo decir sobre esto, y el Gobierno no puede discutir este problema", manifestó Peyrefitte.

Agregó que la oficina de Pompidou decidió dar a conocer el texto del llamamiento de Jouhaud, "porque lo considero oportuno".

Peyrefitte agregó que la decisión fue tomada con el conocimiento y aprobación de De Gaulle. Dijo que hasta donde le es posible determinar, Salan todavía no respondió a Jouhaud.

Peyrefitte declaró que prosiguen las conversaciones entre los dirigentes europeos de Argelia y el Ejecutivo Provisional musulmán, pero que no tiene información alguna de conversaciones directas entre la OES y el Frente Nacional de Liberación de los musulmanes, como se ha dicho.

Anteriormente, dos de los abogados defensores de Salan solicitaron autorización para visitarle en la prisión.



Ayer HOY y Mañana

Viaja Comandante en Jefe de la FACH

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general del aire Eduardo Iensen, se dirigió ayer a Buenos Aires, con el objeto de participar en la II Conferencia de Comandantes en Jefe de las Fuerzas Aéreas Americanas. El representante chileno viajó en un avión del Correo Aéreo de la FACH, acompañado del Secretario General de la institución, comandante de grupo, José Martini Lema.

Nuevas viviendas en Talcahuano

La Corporación de la Vivienda entregará mañana, en la comuna de Talcahuano, 584 viviendas individuales del III Sector de la "Villa Presidente Juan Antonio Ríos". Cada una de estas casas consta de tres dormitorios, living-comedor, cocina y baño. Este conjunto habitacional es parte de una unidad vecinal con un total de 1.212 viviendas, que por su número, pasa a ser una especie de ciudad satélite de Talcahuano.

Sociedad Operatoria Dental de Chile

Hoy, a las 19 30 horas, la Sociedad Operatoria Dental de Chile, tendrá su reunión mensual en la que se tratará "El grado de Firmeza y Punto de Fusión de aleaciones de oro moneda y platinado nacionales", por el profesor Raúl Acuña y los doctores, Mirko Lolic y René Cortes.

Inscripción para curso de estadística

El 2 de julio comenzará a funcionar en la Escuela de Salubridad de la Universidad de Chile un curso de Estadísticas Vitales y Sanitarias, que impartirá enseñanza básica en métodos estadísticos y en salubridad. La recepción de solicitudes de matrícula se atiende desde hoy, a las 9 horas, hasta mañana, a las 16 horas, en Avenida Maratón 1000.

La Filarmónica y su Coro estrenan salmo



Con la interpretación del Salmo 135, de Jorge Federico Haendel, celebró el Coro de la Orquesta Filarmónica su primer año de vida. El joven conjunto, después de fatigosos ensayos diarios, se presentó disciplinado pero jubiloso en el escenario del Municipal, acompañado de la Orquesta Filarmónica en la interpretación de la obra del maestro Haendel, el martes. En el grabado, durante la presentación en el Municipal.

EN LA MONEDA:

Hoy partirá de Chile el Canciller Falcón Briceño

En reunión en Cancillería se analizó estado de negociaciones dentro de la Zona de Libre Comercio

Alrededor de las 22 horas partirá hoy de Chile el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, después de una permanencia de siete días en Chile en visita oficial. En ese lapso firmó, con su colega chileno, Carlos Martínez Sotomayor, dos acuerdos bilaterales: el Tratado de Extradición y el Convenio Cultural. Al mismo tiempo, emitió con el Canciller chileno una declaración conjunta relativa a política internacional y a materias de interés común para ambas naciones.

Una comitiva de cuatro personas acompañó en su viaje a Chile al Canciller Falcón: los diputados Eduardo Tamayo Gascue y Jaime Lusinchi, el coronel Roberto Morean Soto y Otto Desola.

El señor Falcón había anunciado primitivamente su partida para el lunes pasado, pero prorrogó su permanencia hasta hoy aunque los únicos actos oficiales que desarrolló durante los últimos tres días fueron reuniones con su colega chileno para ponerse de acuerdo sobre detalles de redacción de la declaración conjunta entregada ayer.

Reunión para analizar negociaciones en Zona de Libre Comercio

Una reunión destinada a analizar la marcha de las negociaciones que se realizan en Montevideo dentro de la Zona de Libre Comercio se efectuó en el despacho del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza. Asistieron el Subsecretario de Economía, Fernando Ríos Ide; la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Nacional de la Zona, Vivian Schwartz; el Jefe del Departamento de Comercio Exterior del Ministerio de Economía, Samuel Radrigán y el Jefe del Departamento Económico de la Cancillería, Jorge Burr.

Reforma tributaria fue tratada en reunión con S. E.

Sobre el proyecto de reforma tributaria conversaron ayer con el Presidente de la República el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna; el Director de Impuestos Internos, Eduardo Urzúa Merino, y el Director del Presupuesto, Sergio Molina.

Medidas para evitar acción de delincuentes

Sobre las medidas puestas en práctica para evitar la acción intensiva de la delincuencia con motivo de la afluencia de turistas por el Mundial de Fútbol, informó ayer al Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, el Director General de Investigaciones, Emilio Oelckers. En Santiago, Arica y Viña del Mar han sido detenidos y puestos a disposición de la justicia algunos ladrones internacionales.

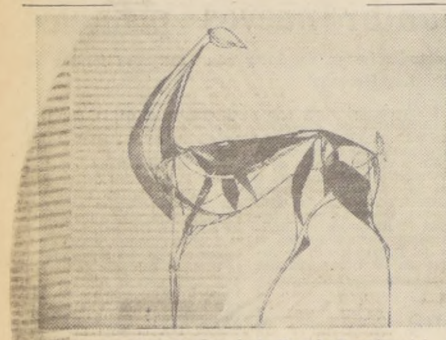
CANCELARAN PATENTES A NEGOCIOS QUE ESPECULEN DURANTE EL MUNDIAL

La Municipalidad retirará, en forma definitiva, las patentes a los establecimientos que sean sorprendidos especulando con los precios durante la celebración del Campeonato Mundial de Fútbol.

Al término del torneo, la Corporación solicitará a la Dirección de la Industria y Comercio, dependiente del Ministerio de Economía, un informe sobre las infracciones sorprendidas en hoteles, residenciales, restaurantes, bares, quintas de recreo y establecimientos nocturnos.

Como se ha informado, la Intendencia aplicó fuertes sanciones a dos hoteles, a petición de la Dirección de Turismo, por cobrar precios excesivos a extranjeros que concurren al Mundial.

Prometedora labor



Alumnos entre 12 y 18 años, de la Escuela Experimental de Educación Artística, dirigidos por el profesor Arauco Villalón, han realizado con láminas y varillas de metal una expresión plástica, que alcanza formas armónicas y sugerentes. Pese a la limitación de equipo y material, tanto el profesor como los alumnos han logrado una obra de alto mérito. Estos trabajos están expuestos en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467, hasta el 28 del presente. La muestra se inaugura hoy, a las 19 horas.

Cuatro millones de escudos para riego y obras públicas

Más de E° 4.000.000 invertirá el Ministerio de Obras Públicas en todo el país, en cumplimiento con sus planes trazados para el presente año, según se dio a conocer ayer.

De esta cantidad, 3.529.000 escudos fueron puestos a disposición de la Dirección de Riego. Incluyen fondos para la continuación y ampliación de obras contratadas, recursos de la Ley del Cobre, para obras de Aconcagua al norte y de Aconcagua al sur y en la zona sur.

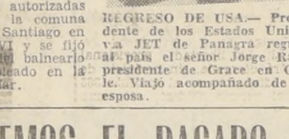
Otros E° 589.553 fueron autorizados para la construcción de obras menores en contratos celebrados anteriormente. Entre las nuevas obras figuran las de alcantarillado de Antofagasta; construcción de la superestructura del puente Reloca, en el camino de Chanco a Constitución; camino de Punta Arenas a Monte Aymond; pavimentación del longitudinal sur, sector Nos a San Fernando; y caminos en la zona sur.

Mediante un decreto se aprobaron las contrataciones de los estudios para establecer el costo y transporte por caminos y demás vías y proyectos definitivos del camino de Freire a Pucón, por 70.000 escudos.

También fueron autorizadas expropiaciones en la comuna de San Miguel y Santiago en favor de la CORVI y se fijó el límite urbano del balneario de Cachaguas, ubicado en la comuna de Zapallar.







REGRESO DE USA.— Procedente de los Estados Unidos, vía JET de Panagra regresó al país el señor Jorge Raby, presidente de Grace en Chile. Viajó acompañado de su esposa.

Este año quedarán derrotadas las dunas en Tierra del Fuego

"Este año quedará prácticamente resuelto el grave problema de las dunas de la Tierra del Fuego", declaró a LA NACION el Director de Tierras, Angel Esnaola, quien regresó recientemente de aquella lejana región de nuestro territorio. El señor Esnaola viajó para ver en el terreno la aplicación del programa conjunto de la ENAP, el CONFIN, la CORFO la Caja de Colonización Agrícola y el Ministerio de Tierras y Colonización contra el avance de las arenas en la Tierra del Fuego.

OCHO MIL HECTAREAS

"Se funda nuestro optimismo —dijo— en el hecho de que se está realizando una gigantesca operación de siembra de pasto en todas aquellas regiones ya invadidas por las dunas y que se estiman en unas 8 mil hectáreas. Antes de iniciarse este plan de acción, esas 8 mil hectáreas debían ser consideradas como definitivamente ganadas por la erosión y perdidas para la agricultura."

PASTO APETECIDO

"Según las pacientes y exitosas experiencias realizadas por ese pionero de la lucha contra las dunas, que es el colono don Pedro Arentsen, el vegetal que arraiga en mejores condiciones en las arenas es el "Elibus arenarius", especie de pasto ovillo de gran altura y tallo tanto o más grueso que el coirón

"Este pasto echa raíces muy hondas en las dunas, sujetándolas definitivamente al lugar donde han llegado. Pero, a la vez, ofrece otras ventajas muy apreciables. Se trata, en efecto, de uno de los pastos más sabrosos para el paladar de los animales. Las ovejas magallánicas se entusiasman con este pasto mucho más que con los otros que se cultivan tradicionalmente en la región.

PROBLEMA DE LOS CIERRES

"De allí deriva un problema bastante grave por lo oneroso. Mientras el "Elibus arenarius" se está desarrollando, es indispensable impedir que los animales entren a la empastada artificial, porque la arrasarán. De allí que se ha debido estudiar un programa complementario de cierre de los predios con empastadas de este tipo, y otro de retiro de los animales que se alimentaban, hasta ahora, en terrenos ubicados dentro de la zona crítica."

TRASLADO DE ANIMALES

"La solución que se ha encontrado es muy práctica: la Caja de Colonización llevará todos los animales que sea necesario sacar de la zona crítica, o amagada por las dunas, a una de sus reservas en Cámeron, en las inmediaciones de Bahía Inútil.

"Tanto la adquisición de la semilla de "Elibus arenarius" como la siembra del mismo y el cierre de los predios, se financia mediante un esfuerzo conjunto de las instituciones que han declarado esta guerra a las dunas.

"Como es sabido, el primer aporte —bastante apreciable, por cierto— lo hizo la propia ENAP, cuyos técnicos habían visto, con la consiguiente alarma, el avance de las arenas hacia Manantiales, en forma lenta pero segura. Estos fondos han sido administrados por el CONFIN, quien ha llevado con mucho éxito a cabo la primera fase de la Operación Dunas, que consistió en sembrar con "Elibus arenarius" los terrenos del sector fiscal. El resto de estos fondos se invertirá, conjuntamente con los aportes de otras instituciones, en la segunda fase, que comprende a los particulares, y que se traducirá en siembra de pastos, cierre de predios y traslado de animales.

"Con este objeto, la CORFO ha abierto una línea de créditos a los colonos, que se está realizando en forma muy satisfactoria."



ANGEL ESNAOLA, Director de Tierras.

PASADAS DEL SATELITE "ECO" SOBRE CHILE

Para los días 7 al 11 del presente, se han anunciado los siguientes pasos sobre Santiago del satélite de comunicaciones "Eco 1" lanzado por los Estados Unidos. El vehículo espacial será visible siempre que las condiciones atmosféricas y de luminosidad lo permitan:

Junio 7: 19.59 horas, al ... 41 grados, hacia al sureste.
Junio 8: 19.10 horas, al ... 49 grados, hacia el sureste.
Junio 9, 18.22 horas, al ... 62 grados, hacia el sureste.
Junio 9: 29.25 horas, al ...
Junio 10: 19.37 horas, al ... 32 grados, hacia el sureste. 36 grados, hacia el sureste.
Junio 11: 18.48 horas, al ... 41 grados, hacia el sureste.

EN ESTOS CUADROS VEMOS EL PASADO Y ANHELOS DEL HEROICO PUEBLO MEXICANO

Dijo ayer el Ministro de Educación, Patricio Barros, al inaugurar la exposición "60 Años de Pintura Mexicana"

"Estamos bajo la influencia de emociones que dejarán profunda huella en nuestros espíritus: hombres de todo el mundo están entre nosotros, estrechándose las manos en un mismo fervor de limpia competencia, y nuestro país ha tenido la honra de ser el vértice en que se rompen las fronteras del idioma y los ásperos escollos de las ideas adversarias", expresó ayer el Ministro de Educación, Patricio Barros, al inaugurar la Exposición "Sesenta Años de Pintura Mexicana", en el Pabellón Moneda de la Biblioteca Nacional.

"Pero no hemos venido a dialogar sobre los afanes que hoy preocupan a nuestro público; estamos aquí para recibir una nueva expresión de la cordial fraternidad con que nos distinguen nuestros hermanos mexicanos, justamente en una circunstancia que es tan significativa para Chile", continuó el Ministro de Educación.

"Como en muchas ocasiones de agradecido recuerdo, hoy sentimos la presencia del pueblo mexicano a través de su arte, y en estos cuadros vemos el retrato de su pasado heroico, al mismo tiempo que el mensaje de sus anhelos y de sus luchas.

"Muchos siglos palpitan en este acento de vigorosa comunicación. Y no podríamos decir si la riqueza cromática que fluye de esta pintura surge como consecuencia de la Revolución legendaria, o si remonta sus orígenes a la propia historia de la raza azteca. Si ahora nos sorprende este derroche de colores, allá lejos en el tiempo los conquistadores españoles también se asombran con las figuras de extraordinaria belleza que cubrían las construcciones sagradas del Imperio. Por eso, resulta difícil intentar una división de escuelas y tendencias en esta Exposición, que es el conjunto más valioso y completo que hayamos podido apreciar en Sudamérica. Sólo podemos señalar una evidencia clara, para decir que el clima tenso y dramático de la Revolución mexicana plasmó el carácter y la sensibilidad de los pintores, y que todos ellos han tenido como valor constante de su arte un expresionismo que se ha impuesto sobre lo académico. Y aquí tenemos los testimonios que realzan este contenido dramático, a partir del maestro Francisco Goytia, con ese "Tata Jesucristo" de tantas sugerencias.

"La pintura mexicana siempre ha sido grandiosa y resguardada de influjos decadentes; sus elementos nativos se encuentran asimilados en la nueva arquitectura y su influencia alcanza cada vez mayores ámbitos en el mundo entero. Pero muchas de estas conquistas se habrían frustrado sin la visión de ese gran espíritu americanista, José Vasconcellos. Gracias a él —cuando fue Ministro de Educación— se hizo obligatorio pintar murales en los edificios públicos de México, y gracias a él pudieron establecer un diálogo directo con el pueblo hombres geniales como Guerrero, Orozco, Rivera y Alfaro Siqueiros. México revivió la tradición de su gran pintura; los artistas comunicaron su mensaje, y recibieron como respuesta el estímulo de su pueblo.

"Recordemos cómo el florecimiento de la pintura muralista atrajo legiones de visitantes, de artistas extranjeros y de profesores ávidos de penetrar en las esencias del arte social. Y recordemos, con gratitud, la presencia en Chile de David Alfaro Siqueiros, simbolizando la mano generosa de México, en la reconstrucción de Chillán; él trajo un nuevo lenguaje en sus pinceles, y hombres nuestros asimilaron su arte para enriquecer la pintura chilena."

"¿Cómo no agradecer, entonces, la generosidad con que nos brinda siempre el pueblo mexicano? ¿Cómo no expresar nuestra emoción de sentirlo vibrar en nuestras horas de angustia y de alegría?"

"En días venideros, dos Universidades nuestras, en Concepción y Valdivia, mostrarán orgullosas sus Escuelas de Bellas Artes, levantadas con el aporte fraternal de México; hoy, con verdadero júbilo de nuestro espíritu, inauguramos esta exposición magnífica, que nos acerca todavía más a la grandeza y al sentimiento del pueblo mexicano."

"Queremos, finalmente, dejar público testimonio de nuestros agradecimientos más sinceros al Excelentísimo señor don Adolfo López Mateos por intermedio de su representante especial Excelentísimo señor don Miguel Alvarez Acosta y a su digno Embajador entre nosotros, don Gustavo Ortiz Hernán, por la distinción preferente con que honran a Chile al hacer posible, mediante su elevado patrocinio, la realización de esta extraordinaria muestra de la pintura mexicana."

"Creemos que la comprensión y amistad entre los pueblos de América puede ser más estrecha y duradera en la medida en que ellos logren conocerse, a través de las manifestaciones perdurables del espíritu. Esta demostración de la capacidad artística de la hermana nación azteca nos permite, sin reservas, comprender sus luchas, admirar su historia legendaria y gozar en la contemplación de las ilimitadas perspectivas de su futuro promisorio."

Refuerzan control de precios a Hoteles y Fuentes de Soda

Los inspectores dependientes de la Dirección de Industria y Comercio, que mantienen un estricto control sobre los precios que cobran restaurantes, fuentes de soda, hosterías y hoteles han recibido nuevas instrucciones de este organismo para extremar su celo funcionario, en vista de que han sido sorprendidos algunos hoteles especulando con los precios, habiendo sido severamente sancionados.

El Director de ese organismo, señor Bjorn Koch, manifestó que las sanciones a los transgresores de los precios y disposiciones establecidas, serían aplicadas con el máximo de rigor, ya que, aprovechándose del público extranjero, cobran precios abusivos, lo cual no sólo constituye el habitual delito de especulación, sino que se agrava por el hecho de que con ello se desprestigia al país en el exterior.

EXPOSICION "ROSTRO DE CHILE" SE PRESENTA DE NUEVO AL PUBLICO

La "U" la inaugura hoy como información turística

Con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol y para informar gráficamente a los turistas de las principales características del país, la Universidad de Chile presentará nuevamente en su Casa Central, la exposición fotográfica "Rostro de Chile". La muestra se inaugura hoy, a las 15 horas. Consta de 320 fotografías de gran tamaño, muchas de las cuales no se incluyeron en las anteriores presentaciones.

La dirección artística está a cargo de Antonio Quintana y del director del proyecto, Roberto Montandón. Las ampliaciones fueron hechas por Domingo Ulloa. La muestra demoró dos años en realizarse y fue seleccionada de 8 mil negativos. Comprende aspectos de todo el territorio nacional, que se ordenaron en una secuencia dividida en cuatro grupos: norte, centro, sur y austral.

La Universidad tiene dos copias de la exposición. Una síntesis de 80 fotografías se exhibe actualmente en la Feria Internacional de Arte de Arica. Se proyecta también enviarla a los países latinoamericanos y luego presentarla en todo el territorio nacional.

La muestra que se inaugura hoy permanecerá abierta al público hasta el 30 del presente.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Bonificarán la producción de minerales de manganeso

Consejo de la ENAMI, tomó un acuerdo al respecto

El Consejo de la Empresa Nacional de Minería, ENAMI., decidió otorgar una bonificación para la producción de manganeso procedente de la mina de Corral Quemado, situada a 70 kilómetros al interior de Ovalle, en la provincia de Coquimbo.

Esta resolución se tomó frente a la eventual paralización de las actividades de esa explotación dados los costos de producción, con lo cual se hubiera producido la cesantía de más de 500 obreros y empleados que trabajan en dicha industria extractiva.

Traspaso de arrendamiento

En los próximos días será suscrito el traspaso del contrato de arrendamiento del Mineral de Cerro Imán a la Industria Montana, de Canadá.

Esta firma aportará tres millones de dólares que permitirán cumplir los compromisos pendientes que ese mineral tiene con sus obreros y empleados y al mismo tiempo ampliar las instalaciones del mineral.

Corresponderá firmar el contrato, por la parte de los antiguos propietarios, a la Comisión Interventora de los Bienes de la COSATAN, Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, que era la usufructuaria de ese mineral, hasta antes de su paralización.

Fiscal del cobre

El Fiscal del Departamento del Cobre, Gregorio Amunátegui Prá, que viajó recientemente a Europa, con el fin de asistir a una reunión Internacional sobre nuevos usos y difusión del empleo del cobre, se encuentra actualmente en Estados Unidos, integrando el grupo de asesores económicos que colaboran con las gestiones que en ese país realiza el Ministro de Economía, Luis Escobar.

Perfeccionamiento bancario

ICARE ha organizado un programa de especialización para el personal bancario del país, que ocupa cargos de responsabilidad en estas instituciones.

Dicho programa se realizará en el curso del presente mes en tres ciclos de diez sesiones cada uno. Se ha adoptado esta técnica con el fin de que puedan participar en ellos personal bancario de provincias.

Fondos para colonización

Ayer se cursó un decreto en el Ministerio de Economía por el cual se pone a disposición de la Caja de Colonización Agrícola la suma de 737 mil 500 escudos.

Estos fondos se invertirán en la compra y parcelación de fundos para su colonización, en la zona devastada por los sismos.

Premio de seguridad

El Consejo Nacional de Seguridad envió una conceptuosa felicitación al vicepresidente de la Braden Copper Co. R. M. Haldeman por haber obtenido esa empresa, por XV vez consecutiva, el Primer Premio Categoría A., otorgado por el Consejo Interamericano de Seguridad.

La felicitación fue contestada por el señor Haldeman, reiterando que la empresa seguirá extremando su celo por cuidar de la seguridad y protección máxima del capital humano.

Fijación de precio a la carne

El Comité de Defensa del Consumidor, dirigió una carta al Director de Industria y Comercio, Bjorn Koch, en la cual le pide que ese organismo estudie y fije a la brevedad posible precio oficial a la carne, como un medio de evitar la especulación que comerciantes inescrupulosos están realizando con este artículo de primera necesidad.

Habilitan nuevos caminos en la provincia de Aisén

Cuantiosos son los daños materiales que han causado temporales. Puentes y caminos inundados

Medidas urgentes adopta el Ministerio de Obras Públicas con el objeto de habilitar los caminos de la provincia de Aisén, que se encuentran totalmente inundados debido al violento temporal que azota la zona.

El Ministro del ramo, Ernesto Pinto Lagarrigue, que se encuentra visitando las obras de reconstrucción, impartió instrucciones al ingeniero provincial de Aisén para habilitar puentes provisorios que permitan el traslado de personal y maquinarias que reparen las vías dañadas.

El ingeniero provincial comunicó al Ministerio, por intermedio del Servicio de Radio, que debido a la crecida del río Aisén se encuentran inundados los kilómetros 6 y 8, sectores del camino de Aisén y Coihaique y del de Aisén a Puerto Chacabuco.

En la zona se encuentran afectados los siguientes puentes y caminos: puente C... en el camino a río Claro; camino de Aisén a Coihaique interrumpido en el kilómetro ... inundación en 180 metros de longitud en el kilómetro ... donde se produjo un derrumbe de árboles y material; el agua cubre totalmente el sector de Puente Negro; en el kilómetro 24 la crecida del ... erosionó parte del camino; en el 52, el agua se llevó la mitad del terraplén existente; en el 13 la ruta se encuentra sólo a 50 cms. del nivel de las aguas.

El temporal continúa con la misma intensidad desde Balmaceda expresan los radios recibidos en Obras Públicas el día de ayer.

Violenta colisión en la Carretera Panamericana: cinco heridos graves

Cinco heridos graves fue el balance de una violenta colisión que se produjo en la Carretera Panamericana, temiéndose por la vida de una de las víctimas.

El accidente se registró a la altura del paradero 34 de esa congestionada arteria. La camioneta conducida por Alvaro Ramírez Gerd, debido a manejo descuidado, se estrelló por la parte trasera con el camión conducido por Pedro Rojas Aránguiz. Todos los pasajeros de la camioneta resultaron con lesiones graves, ellos son: Fresia Villalobos Saba..., 23 años; Mario Molina, de 60 años; Luis Besoaín Castillo, ... años; Samuel Sabaj Ferrán, 56 años; e Isabel Molina Molina, de seis años.

El estado de Fresia Villalobos era gravísimo al cierre de esta edición. Los conductores fueron detenidos. Los heridos internados en la Posta N.o 2.

ROBO EN UNA FABRICA

Héctor Carrión Lemus denunció a Carabineros que en la madrugada de ayer penetraron desconocidos a su fábrica de letreros luminosos, ubicada en Riquelme 1157, sustrayéndole una máquina caladora, dos taladros portátiles, una grabadora eléctrica y un talonario de cheques, todo lo cual avalúa en 2 mil escudos.

La Policía Técnica, constituida en el lugar del hecho, recogió huellas dactilares que podrían conducir a la identificación de los autores del robo.

HOMICIDIO EN PUENTE ALTO

En la madrugada de ayer, al regresar a su domicilio el comerciante Julio Cortés Avendaño, de 32 años, sorprendió en el interior de aquél al estudiante Raimundo Mondaca Sánchez, de ... años, y al exigirle una explicación, el joven lo agredió con un chuzo.

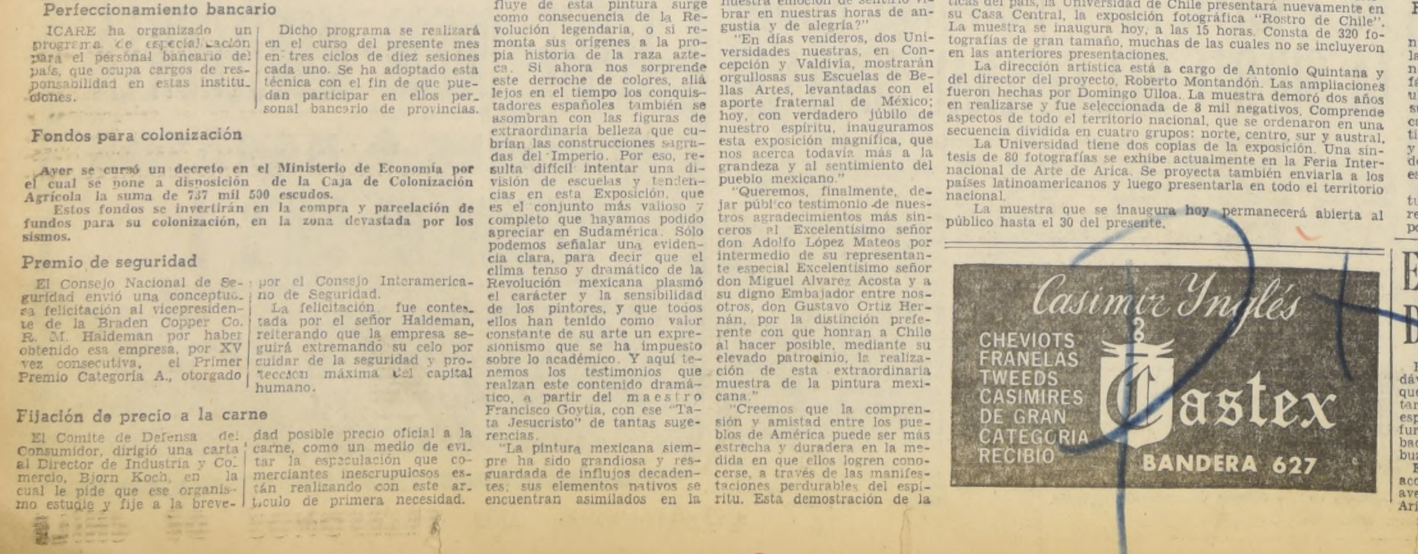
La víctima falleció instantes después. El homicida fue detenido por Carabineros en el mismo lugar del hecho.

ENCONTRARON CADAVERES DE LOS DOS PESCADORES

Fueron encontrados los cadáveres de los dos pescadores que perecieron el lunes en la tarde, cuando trataban desesperadamente de capear un furioso temporal en caleta Cebada, en una débil chalupa-buzo.

El cadáver del buzo que los acompañaba en la trágica aventura contra el mar —Juan Arístides Ceballos— fue encontrado poco después del naufragio. En cambio, los de los pescadores Guillermo Torres Torres, de 20 años, y Jorge Avendaño Urra, de 17, aparecieron solamente ayer.

Se sabe positivamente que la chalupa-buzo fue arrastrada por el furioso viento contra unos roquerios, donde fue despedazada.



Homenaje a Diego Portales



Una ofrenda floral en homenaje al ilustre estadista Diego Portales colocó en el Monumento de la Plaza de la Constitución una delegación del Liceo que lleva su nombre. La conmemoración del 125.o aniversario de la muerte de Portales coincide con el 23.o aniversario del establecimiento. Este año los alumnos no realizaron el tradicional desfile del 6 de junio por encontrarse en vacaciones de invierno. Los actos recordatorios internos se realizaron con algunos días de anticipación.

"El honor nacional no se coloca sobre la punta de los zapatos"

Dice nota enviada por el Movimiento Social Italiano al diario "Il Secolo", de Roma. Duro calificativo para dos periodistas italianos

La delegación para Chile del "Movimento Sociale Italiano", ha enviado al diario "Il Secolo" de Roma, el siguiente cable:

"La colectividad italiana, residente en Chile, que ha conservado su nacionalidad originaria, ruega a los deportivos italianos de desistir de cualquiera manifestación de represalia en contra del comportamiento del público chileno hacia nuestro equipo de fútbol, en consideración que el honor nacional no se coloca sobre la punta de los zapatos de los jugadores ni está a discreción de unos periodistas que han tenido el mal gusto de cerrar los ojos frente a una realidad chilena de obras y cultura.

En el mejor entendimiento, chilenos e italianos compondrán este desagradable episodio, al cual nuestra representación diplomática no ha dado la debida importancia desde los primeros síntomas que se manifestaron a causa de una estúpida provocación de parte de dos foliculários italianos.

Ruego publicar mi servicio sobre este asunto. **Luigi di Castri,** delegado.

Pruebas del Bachillerato se harán del 2 al 6 de julio

Las pruebas de Bachillerato de la segunda temporada del año, se tomarán del lunes 2 al viernes 6 de julio, según informó la Universidad de Chile. Las sedes que funcionarán son: Santiago, Antofagasta, Valparaíso, Concepción y Temuco. Todos los exámenes serán en la tarde.

Las solicitudes de repetición, mejora de calificaciones, nueva mención o postulantes a bachilleres por primera vez, se reciben hasta el 22 de este mes en la Sección Títulos y Grados de la Universidad de Chile, oficina 4, primer piso, de lunes a viernes, de 9 a 12 horas.

82.o aniversario de Toma del Morro será conmemorado hoy

El 82.o aniversario de la Toma del Morro de Arica, hazaña que es solamente comparable al combate naval de Iquique y al sacrificio de La Concepción, será celebrado en la mañana de hoy con una ceremonia que se iniciará a las 10 horas, ante el monumento de los Héroes de La Concepción en la Alameda.

En el acto de hoy participarán el Destacamento de Honor de la Escuela de Infantería, varias delegaciones de oficiales del arma de Infantería, así como de las Academias, reparticiones y unidades de la guarnición de Santiago, además de una delegación del Regimiento Simbólico "Infantes de la Patria". Presidirá estas delegaciones el coronel Juan Forch Pe[illegible], Subdirector de la Academia de Guerra.

El programa se iniciará con h[illegible] a las autoridades, izamiento del pabellón patrio y [illegible] alocución patriótica del general de brigada Carlos Gardeweg Costa, Subsecretario de Guerra. A continuación, pronunciará otra alocución un jefe de los simbólicos y finalizará con la colocación de ofrendas florales.

DISPOSICIONES DEL PROYECTO QUE REPRIME EL CONTRABANDO

El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, y el de Hacienda, Luis Mackenna, enviaron ayer, en la mañana, al Congreso Nacional, el proyecto que modifica la Ordenanza de Aduanas, castigando con prisión a los reincidentes de los delitos de fraude y contrabando, cuyo recrudecimiento afecta seriamente los intereses fiscales.

El texto del articulado del proyecto es el siguiente:

PROYECTO DE LEY

Artículo único.— Introdúcense las siguientes modificaciones al Decreto con Fuerza de Ley N.o 213, de fecha 5 de agosto de 1953, que aprobó la Ordenanza de Aduanas:

a) Reemplázase el inciso 1.o del artículo 174 por el siguiente:

"Sin perjuicio de lo señalado en el artículo 195, letra e), y en las disposiciones de esta Ordenanza, la circulación de mercaderías dentro del país, o sea, su transporte de uno a otro punto del territorio nacional, sin salir al mar o cruzar las fronteras, no es necesario que vaya o esté acompañada de documentos que pruebe que dichas mercaderías han satisfecho el cumplimiento de las obligaciones aduaneras de fiscalización o de pago, a menos que conforme con lo que dispongan los reglamentos, se trate", y en la letra d) del mismo artículo suprímese la palabra "fronterizos"; o) sustitúyese el artículo 186, por el que sigue:

"Las infracciones a las disposiciones aduaneras pueden ser de carácter reglamentario o constitutivas de los delitos de fraude y de contrabando.

Fraude es todo acto que eluda o frustre las disposiciones aduaneras con el ánimo de perjudicar los intereses fiscales.

Contrabando es el hecho de introducir o extraer del territorio nacional mercaderías eludiendo el pago de los derechos, impuestos, tasas y demás gravámenes que pudiera corresponderles o el ejercicio de la potestad que sobre ella tiene la Aduana con arreglo a esta Ordenanza y los reglamentos. Es también contrabando el hecho de hacer pasar mercadería extranjera de un territorio de régimen tributario especial a otro de mayores gravámenes o al resto del país, en la forma indicada anteriormente";

c) En el artículo 187, se reemplaza la palabra "dos" por "tres";

d) En el inciso segundo del artículo 189, sustitúyese la expresión "hasta de cien mil pesos" por la frase "de diez a quinientos escudos";

e) En el artículo 192, reemplázase la frase "hasta de quinientos pesos" por la expresión "de cinco a diez escudos";

f) En el artículo 193, sustitúyese la frase "hasta de cien mil pesos" por la expresión "de diez a quinientos escudos"; y en la letra g) del mismo artículo, se elimina la expresión "lanchas u otras";

h) Reemplázase el artículo 194, por el siguiente:

"Las personas que resulten responsables de los delitos de contrabando o fraude serán castigadas:

1.o.— Con multa de una a cinco veces el valor de la mercadería que se importe o exporte, o con presidio menor en sus grados mínimo a medio, o con ambas penas a la vez, si ese valor excede de quinientos escudos.

2.o.— Con multa de una a cinco veces el valor de la mercadería que se importe o exporte si ese valor no excede de quinientos escudos";

En todo caso, la mercadería caerá en comiso una vez capturada.

No podrá aplicarse pena exclusivamente pecuniaria al reincidente de estos delitos en el caso del número 1.o de este artículo. Para estos efectos se considerará también reincidente al que haya sido condenado anteriormente por contrabando o fraude de mercaderías cuyo valor no exceda de quinientos escudos. El mínimo de la pena de multa en el caso del número 2.o de este artículo será de dos veces el valor de la mercadería para el que hubiese reincidido una vez; de tres para el que hubiere reincidido dos, y así sucesivamente hasta llegar a cinco veces el valor de la mercadería como monto de la multa para el que hubiere reincidido cuatro veces o más.

Lo anterior es sin perjuicio de la responsabilidad que pueda caber a los funcionarios aduaneros que hayan tenido participación en el hecho, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 239 del Código Penal.

Los delitos de contrabando y fraude a que se refiere este Título se castigarán como consumados desde que se encuentren en grado de tentativa.

Si el condenado a pena de multa no la pagare, sufrirá por vía de sustitución y de apremio la pena de reclusión, regulándose un día por cada dos escudos, sin que ella pueda nunca exceder de un año."

h) Sustitúyese el inciso 1.o del artículo 195, por el que se inserta a continuación:

"Se presumen responsables del delito de contrabando las personas que ejecuten los siguientes hechos o que tengan intervención en ellos";

i) En el artículo 215, reemplázase la expresión "del Crimen" por la frase "que corresponda";

j) Sustitúyense los artículos 229, 230 y 232 por los siguientes:

Artículo 229.— De los delitos de contrabando y fraude conocerán en primera instancia los Administradores de Aduana de Arica, Antofagasta, Valparaíso, Santiago, Talcahuano, Puerto Montt y Punta Arenas, cuando el valor de la mercadería no exceda de quinientos escudos.

El Presidentes de la República fijará mediante Decreto Supremo el territorio en que ejercerá su jurisdicción cada Administrador de las Aduanas mencionadas.

Para el juzgamiento de los delitos de contrabando y fraude los Administradores de Aduana indicados aplicarán el procedimiento sobre faltas que señala el título primero del libro tercero del Código de Procedimiento Penal con las siguientes modificaciones:

1) Hará de acusador público el abogado del Consejo de Defensa del Estado respectivo, o a falta de éste, el funcionario del Servicio de Aduanas que designe el Administrador;

2) No se aplicará lo dispuesto en los artículos 247 y 357 del Código de Procedimiento Penal. La libertad provisional será otorgada, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 363 del mismo Código, sólo una vez que se rinda caución en dinero efectivo por un monto no inferior a la mitad del valor de la mercadería;

3) Conocerá de la apelación de la sentencia definitiva la Corte de Apelaciones correspondiente al lugar en que ejerza sus funciones el Administrador respectivo;

4) Al interponerse apelación por el reo, deberá éste acompañar constancia de haber consignado en arcas fiscales una cantidad equivalente al valor de la mercadería, sin cuyo requisito el recurso será declarado de plano inadmisible;

5) Las sentencias definitivas dictadas en estos juicios y que no fueren apeladas serán consultadas al Superintendente de Aduanas.

Para la substanciación de estos juicios los Administradores de Aduana a que se refiere este artículo deberán designar como Secretario del Tribunal a un funcionario que tenga título de abogado."

"Artículo 230.— Los tribunales ordinarios de justicia conocerán de los juicios de contrabando y fraude cuando el valor de la mercadería exceda de 500 escudos.

Con todo, corresponderá a los Administradores de Aduanas, aunque no tengan competencia en lo criminal, la realización de las primeras diligencias para la investigación de los delitos de contrabando y fraude aduanero. Las actuaciones que ellos practiquen tendrán pleno valor legal en el proceso respectivo de que corresponda conocer a otros Tribunales.

La iniciación del sumario mediante las primeras diligencias interrumpirá la prescripción a que se refiere el artículo 187 de esta Ordenanza.

El sobreseimiento temporal o definitivo en los procesos por delitos de contrabando o fraude aduanero no impedirá que las Aduanas puedan ejercer sobre las mercaderías extranjeras a que el proceso se refiere la potestad establecida por los artículos 3, 99 y 176 de la Ordenanza de Aduanas."

"Artículo 232.— El Administrador de la Aduana respectiva apreciará si hay o no mérito para ejercitar la acción penal correspondiente.

En caso afirmativo, substanciará el juicio o remitirá los antecedentes al Juzgado del Crimen competente, según el caso.

Si estimare que no hay motivo para ejercitar acción penal, remitirá los antecedentes al Abogado Procurador Fiscal respectivo y con el informe de éste, que deberá ser expedido en el plazo de diez días, los enviará al Superintendente de Aduanas, quién deberá pronunciarse sobre la consulta.

Si el Superintendente no confirmare dicha resolución deberá devolver los antecedentes, a fin de que se proceda a lo dispuesto en el inciso 2.o de este artículo. Si la ratificare, deberá recabar de la Honorable Junta General de Aduana su confirmación cuando se trate de un juicio cuya cuantía exceda de dos mil escudos."

k) Reemplázase el artículo 233 por el que sigue:

"A petición de los denunciados, el Superintendente de Aduanas, con acuerdo de la Junta General, podrá autorizar en casos calificados al Administrador y siempre que no se haya ordenado la instrucción del sumario criminal, para no ejercitar la acción penal si los denunciados enterasen en arcas fiscales una multa que fije dicha Junta, no inferior al valor de la mercadería.

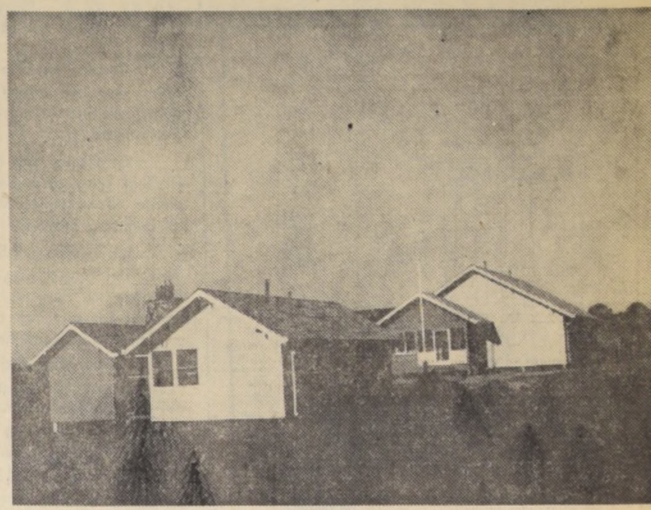
La autorización a que se refiere el inciso anterior será calificada de acuerdo con los antecedentes personales del denunciado, y con la naturaleza, modalidades y móviles determinantes del delito, en cuanto permitan presumir que no volverá a delinquir.

No obstante, no podrán acogerse al beneficio establecido en este artículo: las personas que se encuentren actualmente procesadas por delitos de fraude y contrabando; las que hayan sido condenadas anteriormente, sin que haya transcurrido un plazo de cinco años desde que cumplieron la sanción impuesta por los delitos expresados; aquéllas en cuyo favor haya sido acordada la renuncia de la acción penal dentro de los tres años anteriores a la nueva denuncia; y las personas responsables de delitos de la misma especie cometidos con ocasión de internación ilegal de mercaderías desde las zonas liberadas al resto del país."

Santiago, mayo de 1962.

(Fdo.): E. ORTUZAR E. LUIS MACKENNA.

Moderna Escuela en Maullín



Maullín, en la provincia de Llanquihue, fue uno de los muchos pueblos y ciudades que fueron practicamente destruidos hasta sus cimientos por los sismos de mayo de 1960. En todos ellos y a lo largo de las diez provincias devastadas el Gobierno ha realizado una vasta labor de reconstrucción sin descuidar ninguno de sus aspectos: habitacional, comunicaciones, sanitario, industrial, agrícola, etcétera. EN EL GRABADO, podemos apreciar una muestra de la labor de reconstrucción, la Escuela N.o 1 de Maullín, y en primer plano la casa del director, ambas construcciones recién terminadas.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Caso grave

—Si usted no deja de fumar inmediatamente, no va a saber quién sale campeón mundial...

Condolencia de la prensa nacional

Santiago, 6 de junio de 1962.
Señor
Don René Silva Espejo,
Presidente del Colegio Nacional de Periodistas.
Presente.

Estimado y distinguido amigo, esta Asociación aprecia en toda su integridad la irreparable pérdida que significa para el periodismo chileno el sensible fallecimiento de vuestro colega, don Ramón Cortez Ponce.

Dentro de las líneas del periodismo moderno nacional, él tuvo una de las más altas figuraciones, y además de los atributos propios de su alta profesión, deseamos anotar la significación que para ustedes y la Prensa toda tuvo el hecho de desempeñar el cargo de Director de la Escuela de Periodismo, ya que serán aquellos que recibieron sus instrucciones y enseñanzas los que podrán mantener y enaltecer, si ello fuera posible, el gremio que usted tan dignamente representa.

De aquí, entonces, que su desaparición haya causado tan doloroso impacto en todos los sectores de inquietud intelectual en el país.

Reciba, pues, la Corporación que usted preside, nuestras más sentidas condolencias y la solidaridad en este momento de honda aflicción.

Lo saluda muy atentamente, su Afmo amigo y S. S.

ASOC. NACIONAL DE LA PRENSA

Germán Picó Cañas
Presidente

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Turismo a Venezuela



Venezuela es uno de los pocos países con los que todavía mantenemos relaciones cordiales, gracias a que no tenemos ningún río en medias y a que no juega en el Campeonato Mundial de Fútbol. Y para demostrar que la amistad chileno-venezolana no es pura música, ha venido el propio Canciller Falcón Briceño a visitarnos y a firmar varios tratados de intercambio cultural y de fomento al turismo.

Yo siempre le oigo a mi tío Anásforo hablar de Venezuela, porque resulta que él tiene a una punta de amigos y compadres pasando una temporada en Caracas por razones de salud, porque dicen que el clima de allá es muy bueno para los nervios, aunque a cada rato a uno le revienten bombas barbudas hasta debajo de la cama.

Y debe ser así porque si no cómo se explica que los chilenos sean tan aficionados a viajar a ese país que queda tan recontra lejos, y la mayoría después no quiere volver a Chile por ningún motivo, aunque aquí los estén esperando hasta con la banda de músicos de la Peni o el Orfeón de Carabineros.

Seguramente entre las causas que han contribuido al mayor acercamiento entre Chile y Venezuela en el último tiempo, están los dos Embajadores de lujo que se gastan ambos países, ya que en Chile tenemos a Wolfgang Larrazábal, que fue nada menos que el hombre que derrocó la dictadura de Pérez Jiménez, y nosotros les mandamos a Juvenal Hernández, el gran Rector que tuvo la "U", en los tiempos en que hasta el equipo de fútbol salía campeón.

Pero también debe influir bastante la colonia chilena residente en Caracas, ya que en su mayoría está formada por hombres de empresa, los cuales con seguridad deben estar organizando negocios novedosos e industrias originales, ayudando con ello al progreso venezolano.

Desde luego, un compadre de mi tío, don Carpincho Quiñones, ha instalado en Caracas una sucursal de la oficina de propiedades "La Escoba", que tenía en Santiago, pero en lugar de vender parcelas con pinos en el desierto de Atacama, allá vende pozos petrolíferos de esos que hay debajo del agua, y ningún comprador se atreve a ir a verlos por temor a los tiburones.

Otro amigo de mi tío ha vendido todas las acciones de su compañía de palomas mensajeras, y está instalando una fábrica de whisky escocés para ahorrarle divisas al país.

Y muchos chilenos de empuje y agilidad comercial, que han dado nueva fisonomía a los negocios loteando paseos públicos y plazas, vendiendo acciones de Santa Gemita o del Ferrocarril Subterráneo santiaguino, fabricando abonos para el Mundial, organizando colectas en el diario "El Siglo", y otras actividades igualmente progresistas, gozan hoy de un merecido descanso en las cálidas playas venezolanas.

Por eso es que no entiendo bien para qué se ha firmado entre los Cancilleres Falcón Briceño y Martínez Sotomayor un tratado para fomentar aún más los viajes de los chilenos a Caracas. Porque por lo que pude entender, ahora con el nuevo plan de promociones, el chileno que viaje a Caracas apurado, y se le olvide, entre otras cosas, comprar el pasaje de vuelta, será traído en forma totalmente gratuita, y acompañado por un funcionario de la Interpol para que no se vaya a perder en el vuelo de regreso. O sea, un servicio turístico que no lo ofrece ningún otro país.

Y eso hay que agradecerlo al Canciller Falcón Briceño, que parece que le quedó gustando Santiago, porque aunque su visita estaba anunciada por dos días, ya lo han ido a dejar a Los Cerrillos como tres veces, y el Ministro se las arregla para devolverse, alegando que se le olvidó un documento, o que falta firmar un convenio o que va a aprovechar para condecorar a algún colega. Y parece que está feliz, y no se pierde partido del Mundial ni carrera del Club o del Hipódromo.

Desgraciadamente, se le acabaron las medallas, las cintas y cordones que traía para otorgar condecoraciones y esta tarde emprende el vuelo. A lo mejor lo vamos a visitar a Caracas con mi tío Anásforo, aprovechando el nuevo pasaje a mitad de precio.

Bigote

Extraño e inexplicable

Resulta extraña e inexplicable la actitud de seis senadores radicales que han advertido a la directiva de su partido que votarán en contra de las Facultades Normativas, que el Ejecutivo ha solicitado del Parlamento.

En efecto, esta iniciativa de ley fue condición puesta por el Partido Radical para su ingreso a las responsabilidades de Gobierno, y la reciente Asamblea Nacional de esta colectividad política la ratificó por abrumadora mayoría.

La opinión pública ha considerado perfectamente lógica esta conducta del radicalismo, desde que se produjo acuerdo entre el Jefe del Estado y los Partidos Liberal, Conservador y Radical, para promover de consuno las reformas estructurales que el país reclama, y entre éstas, en primer término, las Reformas Agraria y Tributaria.

Lógica, porque dichas Facultades Normativas aparecen como el único medio de realizarlas con la celeridad que el caso requiere y dentro del sistema institucional que nos rige.

En presencia de lo anterior, la invocación de escrúpulos constitucionales y reglamentarios aparece como algo artificioso y en todo caso discutible. Sugiere, más bien, el ánimo de rechazar esas reformas, no obstante que ellas responden a postulaciones programáticas del radicalismo, que se confunden con la razón de ser de esta colectividad.

Afortunadamente, obran en favor de la directiva radical las disposiciones de los artículos 166 y 167 del Estatuto del partido que, a la letra, dicen como sigue: "Los Senadores y Diputados deben desarrollar su acción política, dentro y fuera del Parlamento, encuadrados estrictamente en el plano que se determine por el CEN del Partido Bajo pretexto alguno podrán obrar en contradicción con las instrucciones impartidas por el Comité Ejecutivo del Partido. Los parlamentarios están obligados a votar como partido todos los proyectos de ley, proyectos de acuerdo y mociones que hayan sido aprobadas por el Comité Ejecutivo, y que digan relación con materias doctrinarias, filosóficas y programáticas del Partido".

Si bien el CEN Radical aún no ha impartido instrucciones respecto del proyecto de ley sobre Facultades Normativas, las disposiciones estatutarias citadas permiten formarse juicio acerca del resultado de esta actitud precipitada de los senadores en cuestión.

El país tiene conciencia de que el Partido Radical no es una montonera política, sino que la viga maestra de una democracia verdadera.

EL DRAMA ARGENTINO:

Entre la posibilidad y la impaciencia

El barómetro de "Tía Vicenta" marca entre "chirinada" y "golpe".

Chirinada —y que me perdonen los doctores del lunfardo si no capto los matices correctos— es algo así como una caída, un derrumbe. "Tía Vicenta" es el "Topaze" bonaerense, dirigido por Juan Carlos Colombres, el genial dibujante humorístico Landrú, que se ríe a mandíbula batiente de los gobernantes y los políticos argentinos, entre los cuales se encuentran, naturalmente, los militares. La libertad de prensa es una de las grandes ventajas que nos depara un gobierno de facto con complejos constitucionalistas.

El barómetro de "Tía Vicenta" va, en ascenso, desde la "normalidad" hasta el "caos", pasando, progresivamente, por "huelgas", "cambio de gabinete", "inestabilidad", "planteo" (demanda de militares al poder civil), "crisis", "chirinada", "golpe" y "revolución".

Estamos a una raya del "golpe".

De ello se habla en todas partes, desembozadamente, como quien hace un pronóstico del tiempo o prepara su programa para el fin de semana.

"Correo de la Tarde" decía recién, en la columna que escribe Francisco Manrique: "El miércoles, o ganamos a los húngaros por tres a cero, para ubicarnos por gol-average, o nuevamente Guido empezará a ser meneado en su rosada Rosada". Y notició: "A principios de la semana pasada existían cinco revoluciones en gestión. Tres de ellas, "nasseristas". Una, social cristiana y demócrata. Y la quinta, "democrática".

El Campeonato Mundial de Fútbol, que llena la mitad de las abundantes páginas de los diarios porteños, que copa sus radios y absorbe el tiempo, la atención y el corazón de la mitad de la población bonaerense, con sus esperanzas fallidas, sus angustias y desazones, en realidad ha puesto un suspenso en la tensión política. O ha servido para que muchos trabajen en la sombra...

Esto no es broma. "Golpe" es una palabra fácil en la Argentina. Se la pronuncia sin asco y sin aprensiones. No tiene nada de tabú. Los militares actúan por "planteos" y "golpes". No tienen convenciones ni asambleas. Su función política, aunque accidental, es intensa, y, al parecer, desgraciadamente indispensable. Su lenguaje es el de la fuerza. Y aquéllos son sus términos.

Siempre se habla en la Argentina de "golpe". Cuando viene y cuando no viene.

Es preciso no tomar las cosas al pie de la letra. Pero veamos qué pasa detrás de estas vaharadas de rumores castrenses.

¿Quiénes son los "nasseristas"? Fantasmas o realidades, son oficialidades jóvenes en las tres ramas de las Fuerzas Armadas, especialmente en el Ejército, de inclinación neutralista (de ahí su denominación) y vocación populista. Nadie del "nasserismo" reconocerá, obviamente, tendencia antidemocrática. Pero de un movimiento como el "nasserismo" actual, nació un día el peronismo. Al parecer, el "nasserismo" argentino buscaría, a través del "planteo" o el "golpe", arrojar del poder a Guido, para entronizar, por la fuerza, y luego, a través de las urnas, un movimiento que significara la independencia de la Argentina de las líneas económicas ortodoxas del Fondo Monetario Internacional, una reivindicación del nacionalismo criollo y una consideración atenta de la creciente demanda de poder político de los cuerpos sindicales del país.

Para ser franco, desconozco los matices del golpismo "social cristiano", de que habla Manrique. Posiblemente, sea la tendencia a buscar el viejo camino intermedio propio de la democracia cristiana.

Pero sí he oído hablar algo del "golpismo democrático". Esto tiene su base en la oficialidad de las Fuerzas Armadas adictas a la línea política del general Aramburu, desesperada de la inercia y la indefinición del Gobierno de Guido, y anhelante de una salida rápida del equívoco de un Gobierno provisional de tan larga duración, como el previsto por la gente del sucesor de Frondizi.

No quiero ser profeta. Sería tan absurdo como pretender cantar el número en la ruleta antes de que se detenga la rueda. Pero el clima político-social-castrense argentino está fielmente expresado por el barómetro de "Tía Vicenta": entre chirinada y golpe.

El régimen de Guido está detenido en medio de la corriente. Está porque está. Nada más. Lo inspiran los mejores propósitos. Pero no vuelve atrás, a la normalidad democrática, porque las fuerzas que lo impusieron son tales, que hacen irreversibles los hechos consumados. Y no va más lejos, porque quiere, sinceramente, ser democrático.

En forma clara y contundente, los que ven con mayor nitidez el panorama político argentino, y en forma intuitiva y muchas veces ni siquiera expresada, los que presencian con angustia el acaecer nacional, van exigiendo a Guido la definición de una meta.

Hasta ahora no es un fin ni un medio.

El país quiere un remate. La civilidad quiere una alborada civil. Las Fuerzas Armadas, y ésta es una verdad que hay que proclamarla, no tienen —o no parecen hasta ahora tener— ambiciones políticas. Su deseo es uno solo: que se llegue a la constitución de un Gobierno elegido democráticamente, con exclusión, obviamente, de peronistas y comunistas.

Hay consenso general de que el proclamado "plan político" de Guido no lleva a ninguna parte. No es, en realidad, sino el fruto híbrido de las contradictorias corrientes internas del Gobierno, en las cuales conviven el afán renovador democrático y un inconfeso, pero perceptible afán de preservar los viejos esquemas, para la defensa de los adulterados valores políticos que dieron traste al régimen frondizista.

El eje de la discordia callada del Gobierno de Guido está en la famosa ley de lista incompleta. En alguna oportunidad abundaré sobre el tema. El radicalismo superviviente en el Gobierno quisiera la preservación del viejo sistema electoral, que da la primera chance política a la primera minoría, con la necesaria proscripción absoluta del peronismo, que es la primera minoría nacional, con el 30 por ciento de los electores. Y esos intereses políticos frenan la realización del postulado revolucionario de la representación proporcional.

Y mientras el pleito no se resuelva, la salida de la equívoca situación actual seguirá siendo sólo una esperanza, llena de sobresaltos.

De ahí que con la oposición del propio Aramburu, esté tomando presión la caldera de los "aramburistas", para imponerse y hacer las cosas que no se hacen, y, sobre todo, sacar al país de la provisionalidad prolongada, para llevarle a una definición democrática más acelerada.

Si el "golpe" se viene en estos días, no se extrañe nadie. Si no viene, tampoco haya extrañeza. Entre el rumor y la realidad y entre la posibilidad y la impaciencia no cabe siquiera un cabello de ángel.

Buenos Aires, 4 de junio de 1962.

CORONDEL

Algo que debemos saber

Un alto dignatario del Gobierno de Estados Unidos ha declarado que de ningún modo las diferencias entre su nación y la Unión Soviética se resolverán por la fuerza.

Pocas declaraciones pueden ser más bienvenidas que ésta. No basta con decir que la lógica más elemental proscribe cualquier posibilidad de guerra para alejar la amenaza de una conflagración, que, inevitablemente, tendría que ser nuclear.

Los precedentes que nos ofrece la historia no son los más alentadores, ya que pocas veces, por no decir nunca, fue la razón la que movió a los pueblos, sino el interés y las pasiones.

Enfrentados los grandes colosos rivales en un duelo en el que estaría en juego su propia supervivencia, no parece que fuera posible que dejaran de echar mano a los elementos más destructores, aunque ello implicara, en última instancia, el colapso de la civilización. Nadie, que tenga un automóvil último modelo, va a andar en bicicleta, por mucho que el gasto de operaciones de la segunda sea más económico.

Los hombres están pésimamente informados sobre la potencia apocalíptica de las nuevas armas y, sin ánimo alarmista, esto constituye un mal negocio, porque enerva a la gente en la atmósfera de una dudosa seguridad. También es un error que mañana puede costar tanto o más caro que el conocimiento de la verdad.

Nadie, a estas alturas, debería dejar de saber que todas las grandes ciudades de la tierra podrían quedar reducidas a escombros en contados minutos, que, en horas, naciones grandes y progresistas podrían ser eliminadas del escenario mundial y que, por fin, en poco más de semanas, o menos aún, el mundo podría convertirse en un lugar inhabitable, sin contar con que difícilmente, con el envenenamiento de la atmósfera, quedase algo de población incólume para seguir habitándolo.

En suma: es la vida la que afronta el más temible riesgo de todos los tiempos.

De ahí que las declaraciones norteamericanas revistan tanta importancia y tanta seriedad.

Si queremos sobrevivir, todos tenemos que saber que una guerra nuclear es imposible.

Pero también saber que si llega a estallar una guerra mundial, ésta tendrá obligadamente que ser nuclear.

La alternativa, pues, no puede ser más clara.

POLIBIO



LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

La locura del fútbol

El día del match de Chile con Suiza fui al cine a las tres y minutos de la tarde, después de oír la noticia del primer gol suizo. No pude oír más. La noticia me produjo honda impresión. No creí que nuestro equipo fuera capaz de levantar la cabeza. En el cine estaría tranquilo. La pérdida por Chile, organizador y sede del Campeonato, sería un desastre: ¿para quién? ¿para el deporte? ¿para todos? ¡Sería un desastre nacional! Así lo pensé. Por lo mismo fui al cine. La película me permitiría cambiar de ideas. No pensaría mas en el fútbol. La locura quedaría atrás, en mi barrio, en las calles, en las tiendas. De pronto, la película se interrumpió. Una voz densa y sonora se dejó escuchar. ¿Qué sería eso? ¿Otro terremoto en el Sur? La voz lenta, potente, segura, tronó:

—¡Chile ganó el match contra la Selección de Suiza por tres a uno!

Un hondo rugido de patriotismo estremeció al teatro. La gente se puso de pie. Se abrazaban. Nos abrazábamos. ¡Viva Chile! Se escuchaban vivas y hasta sollozos. El equipo chileno había crecido con la derrota. Nuestros muchachos habían repetido la hazaña del Morro de Arica. ¡Viva Chile! El patriotismo es una parte inseparable del fútbol.

De Río de Janeiro dice la AP que la lesión sufrida por el jugador Pelé en su match con Checoslovaquia ha sido considerada como una tragedia nacional. Pelé es un pedazo del panorama brasileño.

En Colombia, la locura del fútbol se desató con motivo del empate de su Selección a cuatro goles contra la Selección rusa, en Arica. La noticia de la UPI dice: El delirio es tal, que supera con creces al producido el 10 de mayo de 1957 con motivo de la caída del dictador Gustavo Rojas Pinilla.

Algunos diarios comparan la hazaña de los futbolistas colombianos con la de los soldados colombianos en las campañas de la Independencia y en la de Corea.

El fútbol es una guerra en pequeño. De un lado vemos en él uno de los elementos más valiosos para la cultura física, y del otro nos vemos obligados a señalar repuntes patrióticos y nacionalistas, a veces peligrosos. Un diario de Nueva York presentó una vista en colores del estadio en que tendría lugar el match de fútbol entre las universidades de Yale y Dartmouth. Debajo del panorama del estadio en colores decía: The great american battleground, esto es, "el gran campo de batalla americano". El fútbol es el deporte N.o 1 en los Estados Unidos. Es, además, allá como aquí y en todas partes, un gran negocio. Cierta mentalidad especial ha engrandecido a los buenos jugadores, dándoles un carácter de héroes populares, con privilegios de toda suerte. En Buenos Aires los sastres se consideran muy estimados si pueden vestir a un jugador famoso. Claro que lo hacen por espíritu patriótico deportivo. No es raro que algunos futbolistas, los más conocidos, se den aires felices de triunfadores, con visible arrogancia. En tiempos de campeonatos este porte fanfarrón e histriónico es notable en los jugadores latinos o sudamericanos. El hecho de llevar escudos nacionales grandes en sus pecheras es revelador. Se les ve haciendo gestos laxos, despectivos, para esquivar a las colegialas ansiosas de autógrafos. Cada uno de ellos integra un valor comercial. Se compran o se venden como animales finos. Se aseguran los huesos de piernas y pies en cantidades fabulosas. El origen de los deportes se confunde con el origen de la vida. ¿Han leído el Homo Ludens, por Huizinga?

En California existe un bello monumento al fútbol. El año 1946 otorgaron en Francia el Premio Literario del Fútbol. Juan Giraudoux fue presidente de esta Academia hasta su muerte. Se calcula que han sido publicadas más de 600 historias de fútbol. El cuento ganador en 1946 trata del desaparecimiento de un guardavallas durante el match. El guardavallas fue robado. Otro escritor de deportes es el célebre Montherlant.

Se habla de doping en el fútbol. Todo el mundo se dopa, aunque sea con un bisté a lo pobre. Doparnos, significa sustentarnos excitando a nuestros órganos vitales. Claro que hay matices, o grados. Voltaire y Balzac bebían cientos de tazas de café. Mejor que con cocaína o benzedrina es doparnos con bisté y media de tinto. En París llamaban "hacer visiones" al acto vicioso de buscar paraísos artificiales mediante drogas nocivas. "Mejor es hacer visiones de Camembert", dijo cierto escritor sano, aficionado al queso de Camembert.

Hace pocos años un atleta sueco murió súbitamente en el campo de deportes. Se supo que había exagerado la dosis de roniacol. No pocas personas incorporan drogas antes de emprender viajes en aviones. En las películas vemos a los norteamericanos, damas y señores, bebiendo copas de whisky porque sí y porque no. El scotch es un excitante universal y elegante. Nadie dirá "dopado" a un bebedor de whisky, aunque esté dopado a muerte.

El deporte, miniatura de la guerra, es, en el fondo, un combate sujeto a reglas elásticas, según sea la conformación o la conveniencia de los jugadores. Está expuesto a diversas interpretaciones de sus leyes, como a la astucia, las tretas y las marrullerías de sus componentes. En Alemania, en Inglaterra, en Italia y en Rusia, practican un fútbol más recio, porque allá sus componentes son más grandes y más recios.

El deporte es puerta de escape para el exceso de energía en reposo, expuesta al aburrimiento peligroso. Estas fuerzas en larga inacción suelen estallar con pretextos fútiles, como ha ocurrido en Argentina y en Venezuela con las Fuerzas Armadas. La prosperidad en la paz ha sido llamada peste de salud, y suele afectar como una peste. En este sentido, el fútbol, o guerra en miniatura, es un desahogo saludable.

Marrulleros

Se ha dicho que el Jefe del Estado, al comparar cifras sobre inversiones en obras públicas y viviendas, entre su Gobierno y la anterior Administración, habría incurrido en inexactitudes.

Según los que tal tesis sostienen, S. E. debió haber hecho comparaciones no en escudos sino en dólares, para que tales comparaciones hubieran sido correctas, y no haber comparado dos años de la Administración anterior con tres de la actual, para falsear la magnitud del esfuerzo inversor realizado por los dos Gobiernos.

Como se encarga de puntualizarlo una declaración reciente de la Secretaría General de Gobierno, estas apreciaciones son absolutamente antojadizas y falsas.

En efecto, el Presidente de la República en ninguna parte de su Mensaje último al Congreso hizo comparaciones de simples valores monetarios. Todas las comparaciones que citó fueron hechas **en monedas de un mismo poder adquisitivo, para lo cual fue necesario deflactar las cifras correspondientes.** Así lo dejó establecido el señor Alessandri en la página 141 del Mensaje, que a la letra dice como sigue:

"Como lo señalé en mi Mensaje anterior, el intenso esfuerzo de inversión en obras públicas efectuado por el Gobierno en las provincias del sur, se manifiesta en un estudio de las cifras existentes sobre estas materias, deflactadas al valor monetario de 1960 y reducidas a porcentajes".

Considerando en 100 el promedio de los años 1953-58, "dicha cifra aumentaba a 118,3 para 1958, a 147,6 para 1959, a 170,4 para 1960 y a 215,5 para 1961".

En consecuencia, todas las citas que sobre cifras se hacen en el Mensaje, corresponden a sumas debidamente deflactadas, es decir, expresadas en monedas de un mismo poder adquisitivo. No se ve entonces por qué sólo se haya podido expresar esos valores en dólares. La comparación hecha por el Jefe del Estado es, en este sentido, rigurosamente legítima y absolutamente objetiva.

Respecto de los períodos de comparación, jamás el Presidente hizo lo que indican sus detractores. Nunca, en ningún momento comparó resultados de dos años del Gobierno del señor Ibáñez con tres de su propio mandato. Siempre comparó períodos similares y cuando no lo eran, dedujo las inversiones anuales promedio.

Así obró, por ejemplo, en materia de viviendas.

Dijo que entre los años 1953 y 1958, la CORVI construyó en todo el país 26.070 viviendas, **con un promedio anual de 4.345 casas,** y que, entre los años 1959-61 había construido 54.557 casas, **con un promedio anual de 18.138 viviendas.**

Además, para quien quisiera confrontar el monto de las inversiones o construcciones anuales, su Mensaje dio a conocer cuadros completos año por año, sobre tales actividades.

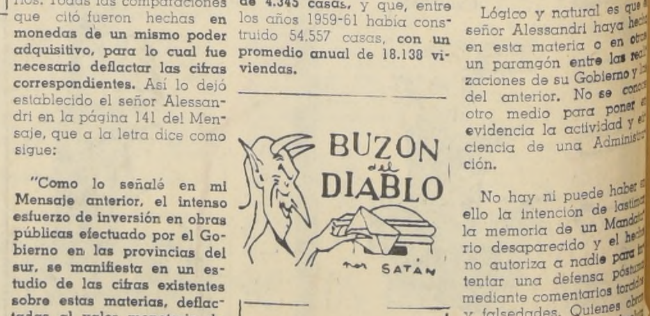
No se ve, entonces, que haya hecho comparaciones equívocas.

Más aún, el Mensaje no se limitó sólo a hacer comparaciones sobre inversiones, "sino que se refirió también a obras ejecutadas, señalando, por ejemplo, cantidad de kilómetros de caminos pavimentados, número de viviendas construidas y de metros edificados", etc.

En efecto, el Mensaje es explícito cuando señaló que "en **los seis años del Gobierno pasado se pavimentaron 54[illegible] kilómetros en total, contra 582,4 en sólo el año 1961 y 1.105,6 kilómetros en los primeros tres años de esta Administración".**

Lógico y natural es que el señor Alessandri haya hecho en esta materia o en otras un parangón entre las realizaciones de su Gobierno y las del anterior. No se conoce otro medio para poner en evidencia la actividad y eficiencia de una Administración.

No hay ni puede haber en ello la intención de lastimar la memoria de un Mandatario desaparecido y el hecho no autoriza a nadie para intentar una defensa póstuma mediante comentarios torcidos y falsedades. Quienes obran así, merecen con absoluta propiedad el calificativo de marrulleros, con que el vespertino sanguinolento de la calle Gálvez pretende gra[illegible]car al Jefe del Estado, en su vano intento por desvirtuar la maciza y honesta objetividad de las cifras invocadas por él en el último Mensaje presidencial.



4 a 4

Como había algunos jugadores lesionados, les dieron masajes con aguas de Colombia.

RENGOS

Los húngaros son los niños mimados de Rengo.
Y eso que el equipo ha demostrado que no cojea.

Plan de Electrificación en Zona Norte aprobó Senado

● Deberá cumplir un tercer trámite en la Cámara de Diputados. ● Proyectos pendientes para el martes

Cuatro proyectos dejó pendientes el Senado, para su sesión del próximo martes. Ellos versan acerca de las siguientes materias:

1) Establece normas sobre distribución, comercialización y transporte de productos agrícolas y represión de los monopolios;

2) Modifica el DFL. 39, de 1959, que autorizó a las Instituciones de Previsión para vender sus inmuebles de renta destinados a viviendas, poblaciones, locales comerciales y oficinas;

3) Establece normas sobre el ejercicio de la profesión de practicantes, y

4) Concede exenciones de derechos e impuestos a las empresas privadas que exploten líneas aéreas.

Estos proyectos se encuentran en segundo trámite constitucional, pues los cuatro tuvieron su origen en la Cámara de Diputados, pero las modificaciones que ya les han introducido las Comisiones del Senado harán necesario un tercer trámite constitucional.

SERVICIOS ELECTRICOS

En su sesión del martes último, el Senado despachó, entre otros asuntos, el proyecto de la Cámara de Diputados —originado en un Mensaje del Ejecutivo—, modificatorio del DFL 4, de 1959, que fijó el texto definitivo de la Ley General de Servicios Eléctricos.

Este proyecto procura recursos, estimados en 600 mil escudos, para un plan de electrificación de la zona norte del país, y para mejorar y modernizar los materiales de laboratorio de la Dirección General de Servicios Eléctricos. Además, consulta 43 mil escudos para modificar la planta profesional de esta Dirección.

Este proyecto también fue objeto de enmiendas por parte del Senado, y deberá cumplir un tercer trámite en la Cámara de Diputados.

EXTRACCION DE TEJIDOS OCULARES

Otro proyecto de la Cámara despachado por el Senado, es el que autoriza la extracción de tejidos oculares y otros órganos de los cadáveres de personas fallecidas en Clínicas Universitarias y Hospitales del Servicio Nacional de Salud.

El Senado sólo eliminó la frase que dice que esas extracciones deben hacerse "dentro de las cuatro horas siguientes al fallecimiento". Estima que la extracción de trozos de córnea que son injertados en los tejidos de los pacientes deben hacerse a la brevedad posible.

FALTA DE QUORUM

Fracasó ayer, por falta de quórum, la sesión del Senado que debió efectuarse de 10.30 a 12.30 horas. Sólo concurrieron 9 senadores, en circunstancias que el quórum, para sesionar es de 11.

Falcón Briceño en el Haras "Los Cóndores"



El Canciller de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, visitó el Haras "Los Cóndores", de Nazar Hermanos, en uno de los actos de su programa oficial de visita a Chile que finalizó anoche. En la foto, aparecen, sentados, junto al Canciller Falcón Briceño, Domingo Amunátegui, jefe del Protocolo; Alberto Vial, presidente del Hipódromo Chile; Juvenal Hernández, Embajador de Chile en Caracas; Jacobo Schaulsohn, presidente de la Cámara de Diputados; Carlos Nazar, Wolfgang Larrazábal, Embajador de Venezuela en Santiago; el diputado venezolano Jaime Lucinsky, y Otto de Sola, jefe del Protocolo de Venezuela. De pie: Luis Rodríguez, primer secretario de la Embajada venezolana; Eduardo Cisternas, subjefe del Protocolo; Octavio Aguilar, gerente del Hipódromo Chile; Guillermo Godoy, consejero de la CORVI; Jorge Nazar Saleg, Guillermo Guerrero, administrador de la Aduana de Los Cerrillos; el regidor de Santiago, Ramón Alarcón; Waldo Palma, coronel Oscar Vallejos, Edecán de la Cámara de Diputados; José Nazar, Francisco Javier Labbé, director del Hipódromo Chile; Osvaldo Sagüés, Director de LA NACION, y Pablo Valdés, Edecán Civil del Canciller Falcón Briceño.

Radicales revisan financiamiento de la Revalorización de Pensiones

● Se trata de reunir la totalidad de los recursos. ● El costo del proyecto es de 46 millones de escudos

Con motivo de la sesión del martes último del CEN Radical, la secretaría general de este Partido entregó a la prensa el siguiente comunicado:

"El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical, frente al proyecto de Revalorización de Pensiones de Jubilados y Montepiados, acordó entregar la siguiente declaración pública:

Analizando el financiamiento del proyecto presentado por el señor Ministro del Trabajo, substancialmente modificado por los diputados radicales señores Carlos Morales, Samuel Fuentes y Juan Atala, en cuanto se refiere a su estructura administrativa e impuestos establecidos y ante el hecho de que el costo del proyecto es superior a los 46 millones de escudos y que dicho financiamiento actualmente sólo rendiría no más de 22 millones de escudos, encomendó al Departamento Asesor que propusiera un financiamiento adecuado que alcance a satisfacer las justas y legítimas aspiraciones de todos los sectores de jubilados y montepiados, y que incluya a empleados y obreros.

En cumplimiento de esta misión, los miembros del Departamento Asesor se entrevistaron con el Ministro del Trabajo y, corroborando lo informado por la Comisión Parlamentaria, señalaron al Comité Ejecutivo Nacional el hecho antes enunciado en cuanto a que el proyecto adolecía de un grave desfinanciamiento. Por todo esto, el CEN ha dispuesto que, con suma urgencia, se haga una revisión del financiamiento para reunir la totalidad de los recursos que resulten menos gravosos para los diversos sectores que anhelan este beneficio, y de inmediato se solicitará a S.E. el Presidente el envío del mensaje respectivo al Congreso Nacional.

Junio, 5 de 1962."

Chile y Venezuela... (De la página nueve)

mentar la mutua colaboración.

Al examinar los problemas internacionales, tuvieron presente la convicción que los anima de que la tarea más importante del momento actual es la preservación de la paz del mundo, lo cual requiere un activo e incesante empeño de los Gobiernos y de las Instituciones y personas responsables de todos los pueblos. Los Ministros confirmaron la resolución de sus Gobiernos de proseguir, inspirados por el ideal común de la paz, en sus esfuerzos de colaboración a fin de aliviar las tensiones que hoy existen y fortalecer el concurso internacional en un pie de igualdad.

Los Ministros concuerdan en que frente al peligro serio que representa la prosecución de las pruebas nucleares y la actual carrera armamentista, con sus consecuencias de amenaza para la salud, la vida y el bienestar de los seres humanos, Chile y Venezuela están resueltos a realizar todos los esfuerzos a su alcance para que se obtengan acuerdos positivos sobre desarme universal y total, y sobre el término definitivo de las pruebas nucleares de carácter bélico.

Los Ministros reafirman su fe en que los problemas que hoy existen entre las diferentes naciones deben ser resueltos por la vía pacífica, dentro de un espíritu de igualdad, de libertad y de justicia, para lo cual existen los medios que contempla la cooperación mundial.

Insisten en manifestar que del desigual desarrollo económico y social de los pueblos se deriva una injusticia que es un factor negativo, de orden perturbador, que es necesario eliminar de la comunidad mundial y expresan que la cooperación económica amplia y justa, de todos los países, es elemento esencial de la convivencia internacional, que tiende a terminar con ese desequilibrio por lo cual afirman su decisión de contribuir, en el mayor grado posible, al perfeccionamiento de los sistemas que impulsan esta colaboración.

Los Ministros destacan la importancia que tiene para la causa de la democracia, de la libertad y de la justicia, el proceso histórico de liberación de las naciones que aspiran a vivir independientes y están convencidos de que es necesario emplear sus esfuerzos para eliminar toda forma de colonialismo, así como para proporcionar adecuada ayuda a los países que han logrado su independencia.

Dejan constancia de su convencimiento de que el derecho de autodeterminación de los pueblos, el respeto por los compromisos internacionales, el principio de no intervención en los asuntos internos de otros Estados, y el respeto a los derechos humanos, representan elementos positivos para la consolidación de la paz del mundo.

Teniendo presente el trascendental significado e importancia de la Organización de las Naciones Unidas en la solución de los problemas internacionales, así como en el fomento de la colaboración internacional constructiva, los Ministros reafirman la determinación de sus Gobiernos de mantener la orientación de su política exterior sobre la base de los principios de la Carta de las Naciones Unidas y de actuar de manera de fortalecer su eficacia como una comunidad universal de pueblos iguales en derecho y un instrumento al servicio de la paz.

Los Ministros se comprometen a que sus respectivos Gobiernos darán su apoyo al proyecto sobre creación de un organismo regional que atienda al desarrollo e intercambio de los valores culturales del hemisferio, que será presentado en la próxima Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).

Convencidos de la importancia y gravitación que tiene para el desarrollo de los países de este Continente, el Sistema Interamericano reafirman su decisión de trabajar firmemente para lograr el perfeccionamiento de los instrumentos que lo conforman, como la mejor contribución para mantener en el Hemisferio un régimen de auténtica democracia basada en los principios de libertad, justicia y respeto de los derechos humanos. Al fin de obtener estos propósitos reiteran su adhesión a la solidaridad continental y al principio de que cualquiera divergencia entre países americanos debe ser solucionada dentro de los medios pacíficos y jurídicos contemplados en el Sistema Interamericano.

Ambos Ministros reafirman la fe de sus Gobiernos en el ejercicio efectivo de la democracia representativa como factor positivo, indispensable para la convivencia hemisférica y para el mantenimiento de la paz y de la seguridad en América.

Al respecto reiteran los principios de la Declaración de Santiago, suscrita en 1959 durante la Quinta Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores.

Estiman que uno de los fenómenos que caracterizan a América Latina es el anhelo de sus pueblos por una mayor justicia social y de participar en el más alto grado del bienestar que proporciona el progreso de la ciencia y de la técnica modernas, por lo cual los Ministros afirman que éstos anhelos pueden y deben ser satisfechos dentro de un régimen de libertad justicia y democracia, y constituyen la principal preocupación de sus Gobiernos.

Los Ministros reiteran su adhesión a los programas de desarrollo social y económico de la Alianza para el Progreso y al reafirmar la decisión de sus Gobiernos de llevar a cabo las reformas contempladas en dicho programa, consideran imprescindible que la cooperación internacional prevista deba realizarse sin tardanzas inconvenientes y concretarse en la forma amplia en que fue concebida en la Carta de Punta del Este.

Por otra parte señalan que es fundamental para lograr los objetivos que se persiguen, la urgente adopción de medidas efectivas destinadas a impedir el deterioro de los precios de las materias primas y otros productos de exportación, cuyas fluctuaciones constituyen la causa principal de la inseguridad económica y social de los países americanos.

Los Ministros examinaron con especial atención el desarrollo de las relaciones bilaterales y al reafirmar su convencimiento de que existen efectivas posibilidades para promover una amplia colaboración chileno-venezolana, expresan la satisfacción de haber suscrito un Convenio de Extradición y otro de carácter cultural por cuanto estiman que estos acuerdos contribuyen a la más amplia cooperación y complementación entre los dos países.

Santiago, 6 de junio de 1962.

EN COMISION SUPRESION DEL BACHILLERATO

Dos mociones que suprimen la prueba del Bachillerato en Humanidades comenzará a tratar la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria del próximo martes (14.30 a 16 horas).

Al efecto, serán invitados los Rectores de la Universidad de Chile y de la Universidad Católica, Juan Gomez Millas, y Monseñor Alfredo Silva Santiago, respectivamente; el Decano de la Facultad de Filosofía de la Universidad de Chile, Eugenio González, y el Superintendente de Educación, José Herrera.

Esta Comisión es presidida por el diputado Patricio Phillips, y en la tabla también figuran los siguientes proyectos:

—Moción que legisla sobre concesión del uso de los canales de televisión;

—Mociones que crean el Colegio de Profesores de Estado y Profesores Secundarios, y

—Moción que establece que los espectáculos musicales interpretados por conjuntos nacionales estarán exentos de todo impuesto.

LEY AGRARIA NORMATIVA EMPIEZAN A TRATAR HOY

● Citada a dos sesiones la Comisión de Agricultura de la Cámara

En dos sesiones especiales, la Comisión de Agricultura y Colonización de la Cámara de Diputados empezará hoy, a tratar el proyecto de Ley Normativa, que permitirá realizar la Reforma Agraria.

Dichas sesiones han sido citadas para las 18 y las 19.30 horas.

Presidente de la Comisión de Agricultura es el diputado liberal, Humberto del Río.

De acuerdo con el trámite dispuesto por el Presidente de la Cámara, este proyecto será informado por las Comisiones de Agricultura y de Hacienda.

La iniciativa tiene "simple urgencia", y ello significa que debe quedar despachada, por esta rama del Congreso, dentro de 30 días.

En la tabla de la Comisión de Agricultura de la Cámara figuran, además, los siguientes asuntos:

—Mensaje que establece normas sobre concesión de permisos de ocupación y venta de tierras fiscales en la provincia de Aisén;

—Moción que establece normas sobre protección y fomento forestal;

—Moción que modifica el DFL 34, de 1931, sobre pesca, y

—Moción que consulta diversas medidas de fomento de la agricultura en la provincia de Atacama.

Junta Conservadora reiteró su apoyo al reajuste de pensiones

En su última sesión ordinaria, la Junta Ejecutiva del Partido Conservador escuchó una exposición del diputado Jorge Iván Hubner, sobre el proyecto de Revalorización de Pensiones elaborado por el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez. Le reiteró su apoyo, pero excluyendo de él al personal en retiro de las Fuerzas Armadas, pues considera que éste debe continuar rigiéndose por leyes especiales y que, al respecto, debe legislarse por separado.

En cuanto al proyecto de los médicos funcionarios, el senador Bernardo Larraín y el diputado Salvador Correa informaron que habían insistido, ante el Ministro de Hacienda, en que no se debe financiar este proyecto con un alza de las contribuciones de bienes raíces. Señalaron, asimismo, en que se establezca el impuesto de estampillas de las letras de cambio. El Ministro quedó de estudiar el rendimiento de esta iniciativa.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

Congreso Femenino.— El próximo sábado se efectuará el almuerzo, en el Centro Republicano Español, en que se dará cuenta de la organización del Congreso Nacional Femenino del Radicalismo, a efectuarse en Santiago, durante el mes de agosto.

PARTIDO CONSERVADOR

Congreso de Regidores.— El Congreso Nacional de Regidores Conservadores se realizará en Santiago durante los días 12, 13 y 14 de octubre. Así lo acordó, en reciente reunión, el Comité Ejecutivo que preside la señorita Margarita del Solar e integran los señores Antonio Tagle Valdés, Artemio Espinoza Martínez y Ramón Rey Duque.

Asamblea de la Tercera Comuna.— Cita para las 19 horas de hoy, en su local de costumbre.

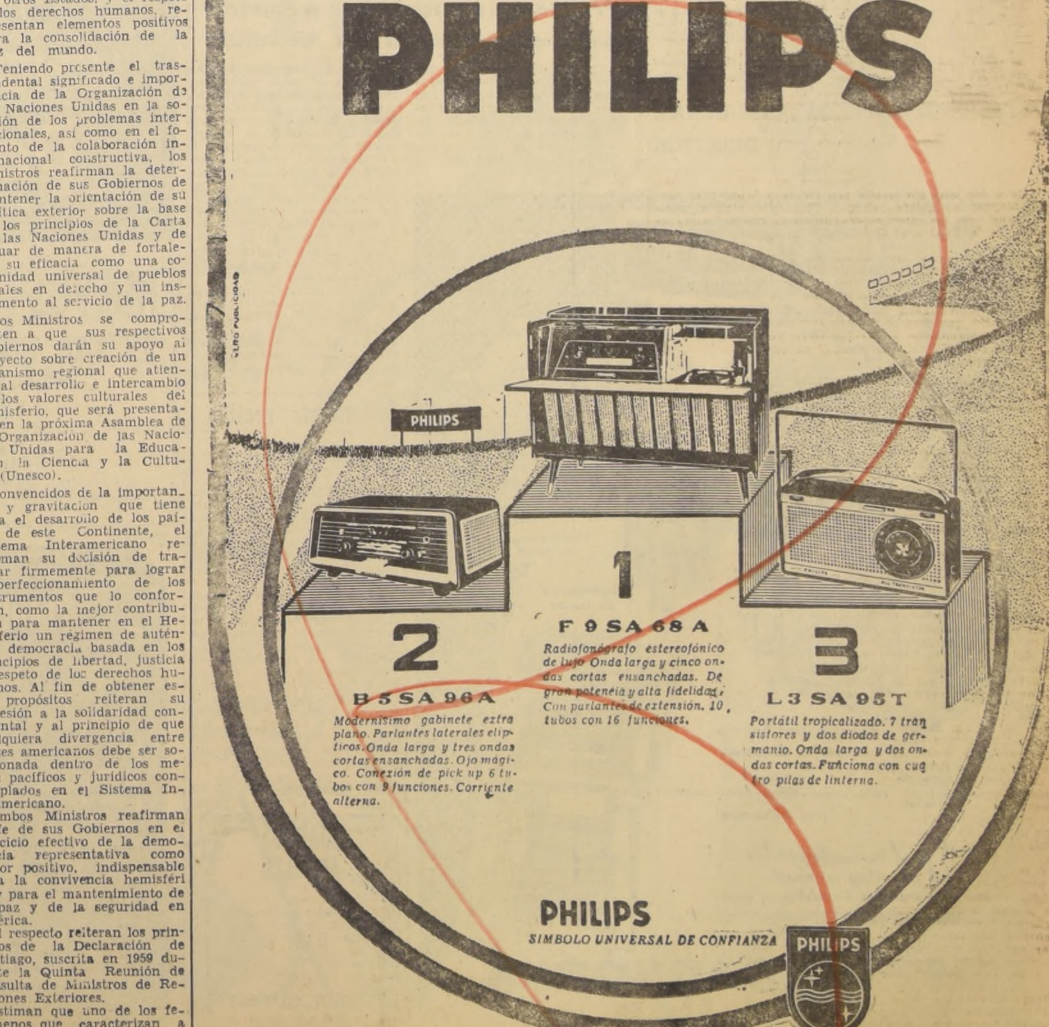
Abrigos "Falabella" para la Selección



Un cálido homenaje de simpatía rindió la firma FALABELA S.A.I.C. —la de los prestigiosos establecimientos comerciales de calle Ahumada— a la Selección Chilena que ahora participará en los Cuartos Finales del Mundial. Sus personeros obsequiaron a los integrantes de la Selección Chilena treinta abrigos de la afamada confección FALABELLA, conjuntamente con expresarles las felicitaciones de la firma y su personal por la brillante actuación que han tenido hasta el momento. Además, formularon votos por que los bravos muchachos de la Selección Nacional continúen, durante las jornadas venideras del Campeonato Mundial de Fútbol, logrando nuevos triunfos para el país. En este acto representaron a FALABELLA los señores Jorge Salas, del Departamento de Publicidad, y Alberto Arce, alto funcionario de la firma, quienes fueron los encargados de llevar hasta la Selección Chilena de Fútbol la adhesión de esta sociedad, de sus jefes y de su personal y, a la vez, hacer entrega del obsequio, como reconocimiento por la actuación cumplida por los jugadores. En el grabado, Jaime Ramírez, a la izquierda, uno de los delanteros del equipo chileno, luce, con satisfacción, uno de los treinta abrigos FALABELLA. Junto a él, los señores Jorge Salas y Alberto Arce.







Dos Escuelas fueron inauguradas en Los Angeles y Collipulli

Llevarán el nombre de Thomas Jefferson y de Benjamín Franklin. A los actos inaugurales concurrieron el Ministro de Obras Públicas, autoridades educacionales y provinciales, y jefes de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales

LOS ANGELES.— La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales entregó el martes último al Ministerio de Educación un edificio destinado a la Escuela Mixta N.o 10, "Thomas Jefferson", de esta ciudad, que forma parte de un grupo de locales escolares construidos o en construcción en la zona sur, con aportes de la Administración de Cooperación Internacional.

La Administración de Cooperación Internacional (ICA), es el organismo del Gobierno de Estados Unidos a través del cual se llevan a cabo los programas de ayuda o fomento económico. ICA, ha celebrado dos Convenios con la Sociedad Constructora, mediante los cuales se han hecho efectivos aportes por más de 4 millones de dólares.

En el acto de entrega de la Escuela Mixta N.o 10, habló el secretario abogado de la Sociedad Constructora, Lautaro Tellez, quien luego de reseñar la amplia labor de esta empresa en la reconstrucción de Escuelas en la zona sur, expresó que "en esta forma, esforzándose en dar el más rápido y acabado cumplimiento a los planes que le han sido encomendados, la Sociedad ha procurado retribuir la confianza depositada en ella y la valiosa cooperación del Gobierno de Estados Unidos, que agradece una vez más en la persona del digno presidente del Departamento de Administración y Cooperación Internacional, Sr. Charles H. Lee".

Además del Sr. Lee estuvieron presentes en el acto de entrega de la Escuela N.o 10 de Los Angeles, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto; el visitador general del Ministerio de Educación, Alejandro Fabres, y el subgerente técnico y jefe de Planeamiento de la Sociedad Constructora, Matías Pizarro y Arturo Holuigue, respectivamente, además de autoridades provinciales de Bío Bío.

La Escuela inaugurada tiene un costo de Eº 194.020, incluyendo mobiliarios, cierros, etc. Tiene 14 salas de clase, casa para la directora, departamento para el cuidador y su capacidad es para 700 alumnos.

OTRA ESCUELA EN COLLIPULLI

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto; el director de ICA, Charles H. Lee, y los funcionarios de la Sociedad Constructora continuaron enseguida viaje a la ciudad de Collipulli.

Allí concurrieron ayer miércoles a la inauguración del edificio construido con los mismos aportes norteamericanos para la Escuela N.o 1, de Hombres, que se denominará "Benjamín Franklin". Esta Escuela tiene 11 salas de clase, más taller de trabajos manuales, sala para el desayuno escolar, oficinas, casa para el director y departamento para el cuidador. La capacidad de este local es para 550 alumnos y cubre una superficie edificada de 1.876 metros cuadrados.

Obras públicas para la comuna de Fresia

FRESIA.— Se encuentra en Santiago gestionando diversos asuntos de interés para la comuna de Fresia, el Alcalde Humberto Gallardo Burr.

En entrevistas con el Ministro de OO. PP., Ernesto Pinto, y el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, reiteró una petición de fondos suficientes para compra de terrenos y construcción del nuevo Matadero, para el cual están destinados Eº 11.200, que hay que ampliar a Eº 20.000, que es el presupuesto de esta obra.

Solicitó también del Subsecretario del Interior ayuda para el Cuerpo de Bomberos, para adquirir un carro-bomba, de cuyo costo de Eº 14.000 solamente se ha podido cancelar Eº 7.000.

En compañía del diputado Raúl Irarrázaval también se entrevistó con el director de Arquitectura, quien ordenó al servicio provincial de ésta enviar las especificaciones de las obras de terminación del gimnasio cubierto de Fresia, para lo cual hay destinados Eº 20.000.

El Alcalde Gallardo y el diputado Irarrázaval obtuvieron igualmente orden para la construcción en el presente año de 25 casas CORVI por intermedio del Departamento Correlacionador de Cajas de Previsión, y 15 más en el próximo año.

Además, se entrevistaron con el director de Pavimentación, Guillermo Geisse, para solicitarle ampliación de un 30 por ciento de las obras de pavimentación de aceras que se están realizando en Fresia, lo que fue acordado.

12 años cumplió Escuela Normal de Viña del Mar

VALPARAISO.— Doce años de positiva labor educacional, cumplió ayer la Escuela Normal de Viña del Mar, cuya dirección se encuentra a cargo del señor Orlando Peña Carvajal, a quien secundan en su labor, 55 maestros.

A través de estos 12 años, la Escuela Normal ha conquistado el reconocimiento de la población y en especial de los círculos intelectuales, ya que, además de su función propia, ha unido el desarrollo de otra serie de actividades orientadas en beneficio del alumnado y de la colectividad misma.

El programa de festejos en celebración del aniversario, ha sido postergado hasta el mes de agosto próximo, en atención a las vacaciones de invierno de que disfrutan los alumnos actualmente, que, como se sabe, fueron adelantadas con ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol.

Programa en homenaje a España hubo en "Hostería del Mundial"

VALPARAISO.— Con extraordinario éxito ha continuado sus actividades la "Hostería del Mundial" que funciona desde el comienzo del Campeonato de Fútbol, en dependencias del Regimiento Coraceros de guarnición en Viña del Mar.

El martes fue dedicado a España, y los actos realizados fueron presididos por el Embajador de ese país Tomás Suñer y Ferrer y otros destacados miembros de la colectividad española residente.

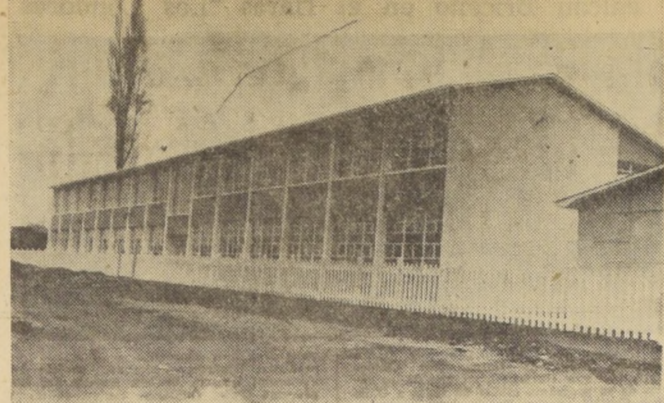
El programa artístico que siguió a la comida, contó con la participación destacada de un conjunto criollo integrado por profesores viñamarinos, el Ballet de Paco Mairena y conocidas orquestas que conformaron una actuación que mereció nutridos aplausos de la concurrencia.

También como homenaje a la Madre Patria el Regimiento Coraceros organizó un Concurso Hípico en el que participaron representantes del Ejército y Carabineros y jinetes de instituciones civiles.

Intendente recibió puente Piqueros

VALPARAISO.— El Intendente de la provincia, Luis Guevara, y el ingeniero delegado de Vialidad, Waldo Pérez, se recibieron oficialmente de las obras del puente Los Piqueros, ubicado en el camino a Concón.

Dicho puente, que durante años significó un problema para el tránsito debido a lo angosto de su calzada, fue convenientemente ampliado, mediante la construcción de una nueva vía hacia el lado del cerro, lo que permite ahora hacer más expedito el tránsito intenso que soporta el camino a Concón, a la vez que evita accidentes que anteriormente se producían allí con bastante frecuencia.



LOS ANGELES: NUEVO LOCAL PARA ESCUELA 10.— Un nuevo edificio ha venido a complementar el plan de construcciones escolares que el Gobierno tiene en marcha en esta provincia, por medio de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales. Se trata de un magnífico local de dos pisos, con 14 salas de clases y todas las dependencias necesarias para sus fines, y que tuvo un costo de casi 200 millones de pesos. Ha sido destinado a la Escuela N.o 10 de esta ciudad, cuyo local quedó destruido por los terremotos de mayo de 1960.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Ñuñoa

CONFERENCIA EN CASA DE LA CULTURA.— El martes pasado, el pintor Pablo Vidor dió una interesante conferencia en Casa de la Cultura sobre el "Arte Pre-Colombino e Introducción al Mundo Incaico". El pintor Vidor ha desarollado una interesante labor en nuestro país. Fue profesor de la Academia de Bellas Artes, desde 1824 a 1928. Posteriormente fue director del Museo de Bellas Artes. Como historiador de arte, ha disertado en el Salón de la Universidad de Chile, de Concepción y de Valparaíso. Además ha participado en el Instituto Alemán, en el Chileno Americano y en el Chileno Británico. También ha dictado clases de Historia del Arte Pre-Colombino en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. El numeroso público que asistió a su charla en la Casa de la Cultura, se retiró gratamente impresionado, porque el interés de ella no decayó en ningún momento, demostrando amplios conocimientos sobre la materia, el conferenciante.

Renca

INFORME DEL SUBDELEGADO.— El subdelegado de Gobierno de Renca, Samuel Flores Fernández, envió un informe a la Intendencia de Santiago, haciendo ver la gravedad que encierra el hecho de entregar poblaciones sin haber cumplido con todos los requisitos exigidos por la Ley de Urbanización.

En su informe señala el caso de las calles Soberanía, Diagonal Universitaria de la Población Juan Antonio Ríos que carecen de alumbrado público y sugiere que se arbitren las medidas para subsanar tales dificultades y para evitar que en el futuro se haga entrega de poblaciones sin que los empresarios cumplan totalmente con las obligaciones urbanísticas que indica la ley.

San Bernardo

BASES DE CONCURSO EXPOSICION.— En el mes de septiembre, se realizará en San Bernardo, un Concurso Exposición de Poesía Mural Internacional, con el auspicio de la Municipalidad, el Club de Leones y el Rotary Club. Las bases de este concurso son las siguientes: 1.o— Las obras deben venir manuscritas y pueden ser inéditas o conocidas, con el nombre, ciudad y país de origen del autor. 2.o— La dimensión de los pergaminos, telamentales, cartulinas o papel de estraza, queda a voluntad de los concursantes, pero se aconseja que ellos no tengan menos de un metro de longitud. 3.o— El plazo de recepción se cerrará el 20 de agosto y la Exposición será inaugurada el 1.o de septiembre. 4.o— Pueden enviarse los poemas murales que se deseen.

Conchalí

CENTRO DE MADRES 14 LA FAMA.— Ayer se reunió el Centro de Madres "14 La Fama", de reciente formación. Sus dirigentes dieron cuenta de las gestiones que han realizado para obtener algunos beneficios sociales para las madres de la población y para conseguir el zinc o pizarreño para techar el local, lo cual quedará solucionado dentro de la presente semana, de acuerdo con las promesas que recibieron sus activas dirigentes.

Regimiento Maipo celebrará hoy Día de Infantería

VALPARAISO.— Un programa de ejercicios demostrativos de tiro en los campos de Quebrada Verde, hará hoy el Regimiento Maipo, de este puerto, con ocasión de celebrarse el Día de la Infantería.

Con el motivo indicado viajará especialmente a esta ciudad para participar en los ejercicios, un batallón de la Escuela de Infantería de San Bernardo, al mando del mayor señor Sergio de la Fuente y del capitán René Escauriaza.

Los elementos humanos y de combate de las citadas unidades actuarán en forma coordinada, especialmente en prácticas de tiro, lo que permitirá a los jefes militares formarse un concepto cabal del grado de eficiencia alcanzado.

RANCAGUA:

Secretariado Provincial eligió el Congreso Sindical Radical

Aprobó conclusiones de gran interés.— Acuerdo en favor de los obreros de la construcción

RANCAGUA.— Con gran éxito se efectuó en esta ciudad el Congreso Provincial Sindical del Partido Radical, torneo al que concurrieron el Jefe del Departamento Nacional Sindical del radicalismo, 27 delegados directos, dirigentes y grupos gremiales de O'Higgins.

En la sesión inaugural, efectuada el domingo en la mañana, hablaron el Secretario Sindical de la Asamblea de Rancagua, Alfredo Estrada Merino; el dirigente nacional Guillermo Délano, el Secretario Sindical de Rengo, Esmenar Andrade; el presidente provincial de los regidores de O'Higgins, Hernán Sepúlveda; el presidente de la Asamblea de Rancagua, Raúl Cádiz; el abogado Carlos Müller Rivera, por los profesionales; la jefa provincial femenina, Olivia Romero, y el director del Sindicato Braden de EE. PP. y consejero de la Caja de Previsión de EE. PP., Washington Zúñiga.

Después de una primera sesión plenaria se efectuó un almuerzo de camaradería, y, enseguida, en la tarde, reuniones de comisiones y plenarias, en las cuales se debatieron y aprobaron interesantes resoluciones.

TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION

Entre otros de los diversos acuerdos aprobados por el Congreso, figura el siguiente:

"Considerando que por el lapso de trabajo en las construcciones, es casi siempre imposible a los gremios de ese ramo cumplir el plazo que la ley exige para que puedan presentar un pliego de peticiones y obtener mejoramientos económicos, el Primer Congreso Sindical Radical de O'Higgins acuerda: solicitar de la Organización Nacional Sindical del Partido que gestione la reforma legal que permita a los obreros de la construcción puedan acogerse efectivamente a los beneficios de nuestra legislación social, reduciendo el tiempo exigido de permanencia en obra y garantizando el feriado legal que les corresponde, aun cuando no cumplan o terminen los plazos establecidos, con un solo empleador, el que deberá imponer en forma proporcional al tiempo trabajado."

SECRETARIADO SINDICAL

El Congreso eligió el siguiente Secretariado Sindical Provincial:

Secretario Provincial, Alfredo Estrada Merino; Subsecretario General y de Conflictos, Carlos Müller Rivera; Secretario de Organización y Propaganda, Esmenar Andrade Lagos; Secretaria de Actas y Correspondencia, Olivia Romero Brandt, y Tesorero, Luis Molina Lobos.

AQUI... EL PUERTO

EVITARAN ABUSOS

VALPARAISO.— Instrucciones precisas han impartido las autoridades al personal de inspectores municipales y de la Dirección de Industria y Comercio, en orden a desplegar el máximo de actividad y vigilancia para evitar abusos en los precios, especialmente durante los días que restan del Campeonato Mundial de Fútbol.

Las medidas han sido reiteradas en atención a reclamaciones que se han registrado por cobros abusivos en contra de algunos turistas extranjeros.

SESION MUNICIPAL

Sesión ordinaria celebrará hoy, a las 18 horas, la Municipalidad de Valparaíso, bajo la presidencia del Alcalde, Guillermo Winter. La tabla incluye 48 puntos.

NUEVO JEFE POLICIAL

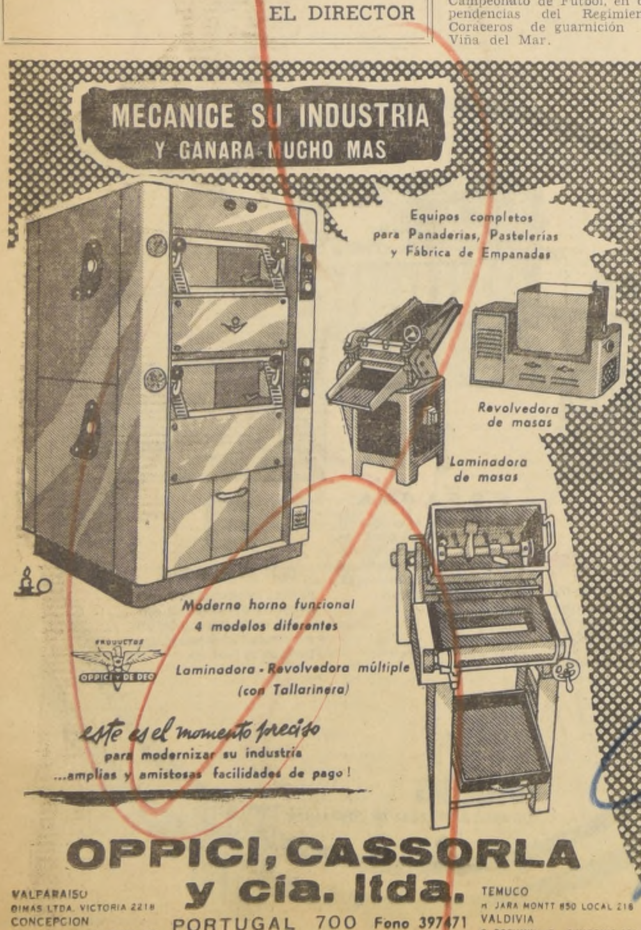
Acaba de asumir el cargo de Subprefecto de Investigaciones de Valparaíso, Alberto Labbé, quien reemplaza en tales funciones al Inspector, Alberto Toledo, que ha pasado a desempeñarse en la Subcomisaría del servicio en Viña del Mar.

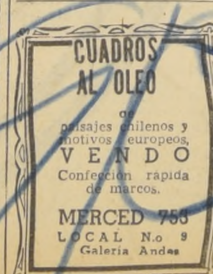
REUNION

En la sala de sesiones de la Municipalidad de Viña, se efectuó, a las 10 horas de ayer, una reunión del Consejo de Jefes de Oficina del Municipio, presidido por el Alcalde, Gustavo Lorca, con el objeto de considerar algunos ascensos en el escalafón de empleados.

ADMIRAN RELOJ DE FLORES

Motivo de mucha atracción ha significado para numerosos turistas extranjeros, el Reloj de Flores que la Municipalidad de Viña instaló hace algunas semanas en la falda del Cerro Castillo, frente al balneario de Caleta Abarca. Decenas de fotografías le han sido tomadas al reloj mencionado, el cual, aparte de su aspecto prático, constituye un motivo de ornato y novedad.









47 MIL JUBILADOS APOYAN PROYECTO DEL GOBIERNO QUE REVALORIZA LAS PENSIONES

● **Así se señaló en concentración de ayer, en Santiago, acto al cual asistió el Ministro Hugo Gálvez**

Los cuarenta y siete mil jubilados existentes en el país apoyan decididamente el proyecto del Gobierno que revaloriza sus pensiones, del cual es autor el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, y que en estos momentos estudia detenidamente el Presidente de la República, antes de enviarlo al Congreso Nacional.

Así se expresó, en síntesis, el presidente de la Confederación de Jubilados y Montepiadas, Bernardo Cartagena, en la concentración de unos cuatro mil jubilados de la provincia de Santiago, celebrada en la mañana de ayer en el Teatro Esmeralda.

Al acto concurrieron el Ministro Gálvez; parlamentarios de diversas colectividades políticas, dirigentes de gremios diversos y representantes de los jubilados de casi la totalidad de las provincias del país.

Bernardo Cartagena, después de dar cuenta de las diligencias de la directiva que preside, dijo al Ministro Gálvez:

"Sabemos, señor Ministro, que usted ha sido atacado y criticado por haber cometido la "gran torpeza" de preocuparse de un problema que afecta a los modestos ex servidores. Nosotros agradecemos en todo lo que vale su buena predisposición y le solicitamos hacer caso omiso de tan injustificadas críticas y que persevere en este asunto que involucra una honda justicia social sin precedentes en la historia del país".

HABLAN PARLAMENTARIOS

Varios parlamentarios hicieron uso de la palabra para referirse a la situación económica de los sectores pasivos de la población. Entre otros, Salvador Allende, quien expresó que sólo los partidos del FRAP se han venido preocupando "desde hace mucho tiempo" de otorgar una nivelación de los pensionados. Hizo hincapié en este aspecto, como si la concentración tuviese fines de carácter político, sin referirse al hecho de que el proyecto era del Gobierno y no del FRAP; Eugenio Ballesteros, Jorge Iván Hübner, quien ofreció el apoyo del Partido Conservador; Samuel Fuentes, del Partido Radical; Bernardino Guerra, del Partido Liberal; Rafael de la Presa, y el comunista Luis Padilla, en representación de la Federación Ferroviaria. Este último orador trató de demagógico este proyecto, porque, según él, cercenará los intereses económicos de los trabajadores en actividad.

HABLA HUGO GALVEZ

Al término del acto habló el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, quien entre otras cosas dijo:

"El Gobierno está empeñado en hacer justicia a todos aquellos hombres que antes prestaron servicios en una u otra forma al país. Es por ello que ha creído conveniente elaborar un proyecto de revalorización de pensiones. Lo fundamental de la iniciativa es devolver el poder adquisitivo de las pensiones que se ha visto disminuido por la inflación que afectó al país durante varios años. Los que hacen críticas, como la persona que me antecedió en el uso de la palabra, lo hacen por error, egoísmo o por politiquería, al expresar que la iniciativa es demagógica e improcedente. Debo advertir que el Ministro que habla y los técnicos que me han secundado no hemos actuado demagógicamente. La elaboración del proyecto es el fruto de detenidos estudios, exentos de bajas pasiones en procura de determinar la desvalorización que han experimentado las pensiones. Se persigue —agregó— distribuir más equitativamente los beneficios que en este aspecto deben percibir todos ustedes. Así, por ejemplo, los que tengan más años como pensionados, recibirán una revalorizacion superior. Tampoco es efectivo que el financiamiento será a costa del deterioro de los beneficios sociales de los obreros o de los empleados particulares. Es muy fácil hacer críticas cuando no se está bien posesionado de estas materias".

"Para financiar parte de este beneficio se ha hecho una división en tres sectores. Ellos son los sectores obreros, empleados particulares y públicos con sus respectivos ingresos. Así hemos obtenido los estudios de costos de la Seguridad Social en el país. Lo que hay, al parecer, es egoísmo. Todos quieren recibir y nadie desea aportar. Para nadie son simpáticos los impuestos. Pero creemos que hay que aplicarlos en función de hacer justicia a los más desamparados económicamente. Para ello, es necesario tener la valentía de hacer un llamado a la conciencia moral en el país".

CONCLUSIONES

Finalmente se adoptó el siguiente acuerdo: "Solicitar de S. E. el pronto envío al Congreso Nacional de dicho proyecto; pedir a todos los partidos políticos su apoyo en las discusiones pertinentes, y hacerles las modificaciones correspondientes; una entrevista al Jefe del Estado; y agradecer públicamente al Ministro Hugo Gálvez, su permanente preocupación por dar solución adecuada a la situación económica de los jubilados de todo el país; y expresar su gratitud al diputado Rafael de la Presa que preside el Comité Parlamentario Pro Defensa de los Jubilados y Montepiadas".

OBRAS PUBLICAS

TEMBLOR EN LEBU.— Un temblor de regular intencidad se sintió ayer, a las 6.10 horas, en Lebu informó el Servicio de Radio. El movimiento sísmico aunque causó gran alarma en la población no provocó desgracias personales ni materiales.

INTERNADO BARROS ARANA.— La Dirección de Arquitectura en un plazo de 75 días reparará algunas salas de clases y los patios del Internado Nacional Barros Arana. A las propuestas públicas pedidas ayer, para iniciar la obra, presentó el monto más bajo, por 22 mil escudos, la firma Joaquín Hanning.

MUELLE PARA ANCUD.— La Inspección Fiscal de la Dirección de Obras Portuarias de Chile, fue autorizada ayer, por un decreto cursado en Obras Públicas, para ejecutar la construcción del muelle de Ancud. Estos trabajos tienen un costo de 48 mil escudos.

PROPUESTA DESIERTA.— La Dirección de Vialidad declaró ayer desierta la propuesta pedida para la pavimentación del camino de Hospital a la Escuela Agrícola, en el camino de Ovalle a La Serena, por no haber interesados.

El presupuesto oficial de esta obra fue fijado en 79 mil escudos. Se informó que la Dirección fijará una nueva fecha para la apertura de propuestas.

CAMINO EN VALDIVIA.— Un nuevo tramo del camino de Valdivia a Los Lagos construirá la Dirección de Vialidad. Con este sector que irá desde Valdivia Cuesta de Soto, se evitará la pasada de vehículos por la Cuesta que ofrece serios peligros para el tránsito en invierno.

Estos trabajos, que tienen un costo aproximado de 182 mil escudos, consisten en movimientos de tierras, construcción de obras de arte, y de una capa de estabilizado.



Carne, leche y mantequilla escasean en Alemania roja

BERLIN, 6 (UPI).— Los comunistas reconocieron hoy la existencia de considerable escasez de leche, mantequilla y carne en toda Alemania oriental.

Indicaron que los agricultores de las granjas colectivas trabajan sólo bajo la vigilancia de dirigentes del Partido, y acusaron de negligencia a muchos dirigentes locales.

El órgano oficial del Partido Comunista, "Neues Deutschland", reclama el "control público" de la producción de leche y carne. Dice que toda esta cuestión se planterá en el venidero "Congreso Nacional" del Partido Comunista si muchos de los delegados no son capaces de mostrar "un aumento múltiple en el resultado del cumplimiento de los planes nacionales para la carne y la leche".

Información privada que llega a Berlín occidental dice que en muchos lugares no se dispone de leche, ni siquiera para los niños.

El periódico comunista declara que las provincias de Erfurt, Halle, Magdeburgo y Dresden son las principales responsables de las escaseces de leche y mantequilla, y que el sacrificio del ganado es muy inferior al previsto por los planes en las provincias de Leipzig, Francfort del Oder, Potsdam, Cottbus y Neubrandenburgo.

Según "Neues Deutschland", el distrito de Stendal aumentó la producción de leche y mantequilla en un 40 por ciento en el mes de mayo, después de haber intervenido inspectores del Partido y el Estado para dirigir los trabajos en las granjas colectivas.

Pero dice que los "órganos locales de control" no han tomado medidas suficientemente vigorosas en otros distritos donde la producción es deficiente.

Noticias de Alemania oriental que llegan a Berlín occidental informan que la escasez de carne está alcanzando proporciones "catastróficas". La calidad es mala y muchas carnicerías sólo tienen carne en los fines de semana.

FINALIZO LA TREGUA:

Nueva ola de terror de la OES

"Sólo nosotros podemos detener la guerra en Argeli'a', dijeron sus dirigentes

ARGEL, 6. (UPI).— (Por Alain Raymond).— La Organización del Ejército Secreto (OES), anunció esta noche el fin de su interrupción de la campaña de terrorismo "a partir de esta noche".

El anuncio, hecho en una emisión "pirata" por la red de televisión, manejada por franceses, decía que las negociaciones entre la OES y el Frente de Liberación Nacional (FLN) musulmán "han quedado estancadas" y que la OES vuelve a su libertad de acción a partir de esta noche".

El portavoz de la OES manifestó: "Las conversaciones de la OES han sido saboteadas por el Gobierno de De Gaulle. Nos encontramos hoy en un estancamiento porque no podemos aceptar los acuerdos de Evián como única garantía del futuro de la comunidad europea, ni aceptar que éste vaya a incumbir al Ejército de Liberación (musulmán). Volvemos a la guerra después de demostrar que sólo nosotros podemos terminarla".

Agregó que la OES continuará su acción de "tierra calcinada", y anunció que se autoriza a mujeres, niños y ancianos a salir de Argelia para "facilitar" la obra de la OES.

Manifestó que la OES aún desea conversaciones entre "las fuerzas de las dos comunidades" y que tales negociaciones son "todavía posibles".

El anuncio de la OES fue precedido de un tiroteo en un bar en el puerto occidental de Orán, en el cual fueron muertos por la policía siete terroristas de la OES y capturados otros cinco.

El suceso, el más espectacular en varios días en las ciudades de Argelia, donde venía rigiendo la tregua de la OES, fue anunciado por fuentes autorizadas de la sede de la administración argelina en Rocher Noir, a 55 kilómetros de Argel. En el incidente también resultaron levemente heridos por lo menos tres europeos.

Para las ocho de la noche, el total de víctimas del terror durante el día, casi todas en Orán, era de nueve muertos y cuatro heridos, lo que elevó el total extraoficial desde el primero de enero a 3.364 muertos y 10.088 heridos.

El tiroteo mantuvo elevada la tensión en un momento en que aumentaban las señales de que la administración iba ganando la partida a la OES, que anoche había prorrogado otras 48 horas su suspensión de los actos terroristas, al parecer para dar posibilidades de éxito a las conversaciones entre los cabecillas de la comunidad europea y funcionarios del poder ejecutivo provisional dirigido por musulmanes en Rocher Noir.

Se ha dicho que los europeos quieren garantías firmes para el millón de europeos de Argelia después de la esperada votación en favor de la independencia musulmana en el referéndum del 1.o de julio.

No obstante, hay indicios de que la propia OES está dividida intestinamente en la cuestión de sus negociaciones con el poder ejecutivo provisional.

PRESERVACION DE LA PAZ SER[A] TAREA DE GENERALES DE EE. UU.

Discurso de Kennedy en West Ponit

WEST POINT (Nueva York), 6.— (UPI).— (Por Merriman Smith).— El Presidente Kennedy dijo hoy a los futuros generales de los Estados Unidos que sus carreras han de consagrarse más a la preservación de la paz en un mundo difícil que a la típica misión militar normal de preparar o hacer la guerra.

Hablando en las ceremonias de graduación de los 601 alumnos de la promoción de 1962 de la Academia Militar de los Estados Unidos, el Presidente dijo a los cadetes que "en los diez años venideros van a tener la más grande oportunidad de defender la libertad jamás conocida."

Kennedy declaró que el aprovechamiento de esta oportunidad consistirá en [...] frente a extrañas "[...] fantasmas" no declarad[as] emboscadas y subversión [...] forzosamente a problem[as] "represalia en masa".

El Primer Magistrado [...] llegó de Washington por [...] habló ante una concurr[encia] que abarrotaba los terre[nos de] la Academia. Inmediata[mente] después de determinar la [cere]monia de la graduació[n el] Presidente regresó a Wa[shing]ton, dos horas después d[e su] llegada. El cielo, que [...] lluvioso y densamente [...]do, despejó poco antes [de la] llegada del Presidente [en] helicóptero desde la [...] Base Stewart de la Fuerz[a Aé]rea en Newburg. El [...] descendió en el campo d[e ma]niobras de la Academia [con] un brillante sol.

Refiriéndose a las pe[rspec]tivas de una guerra [...] Kennedy expresó su crite[rio] que el porvenir del E[...] reside más en el área d[e los] problemas diplomáticos, [...]cos y económicos de las [...]nes que van naciendo.

Puso de relieve qu[e una] guerra a fondo en la [que se] utilicen armas nucleares [...] "durar en su forma final [...] uno, dos o tres días an[tes de] que el mundo acabe por [que]dar calcinado".

AUNQUE INEVITABLES:

Postergan alzas en Argentina

SUBIRAN TARIFAS DEL TRANSPORTE COLECTIVO Y EL PETROLEO Y SUS DERIVADOS

BUENOS AIRES, 6 (UPI). — El Ministro de Economía, Alvaro Alsogaray, accedió anoche a postergar el anuncio sobre aumentos en los precios de artículos y servicios de primera necesidad, pero indicó claramente que tales alzas son inevitables.

La Comisión Interministerial designada por Alsogaray ha estado preparando planes para aumentar los precios de los transportes públicos entre el 30 y 100 por ciento, y de los subproductos de petróleo en un 30 por ciento. También se contemplan aumentos en los servicios telefónicos, telegráficos y postales.

El Ministro de Economía afirmó que tales alzas son "inevitables" para equilibrar la situación económica; pero, al parecer, aceptó anoche los llamamientos hechos por el Presidente de la República, José María Guido, y del Gabinete Militar, postergando un anuncio al efecto. En círculos oficiales se dijo que el Gabinete considera que los nuevos precios "causarían una verdadera catástrofe en los presupuestos familiares".

Alsogaray afirmó que la crisis económica es muy profunda y data de mucho antes de la crisis política precipitada por las elecciones del 18 de marzo último. El Ministro opina que el verdadero origen coincide con el momento en que fue perentoriamente despedido como titular de Economía por el ex Presidente Arturo Frondizi.

En círculos informados se dijo que Alsogaray está dispuesto a esperar hasta el 15 de julio para anunciar los nuevos aumentos, pero no aceptará nuevas postergaciones. Se agregó que, para esa fecha, Guido probablemente firmará los decretos que autoricen las alzas.

Otra fase del programa preparado por Alsogaray, responsabilizará a las empresas del Estado, tales como el sistema ferroviario y las líneas de ómnibus, por sus respectivos déficit, que deberán conjugar con una mayor producción y más eficacia. Alsogaray sostiene que buena parte de las pérdidas dejadas por esas explotaciones se deben a deficiencias de administración y al exceso de personal.

NO HABRA AYUDA DE EE. UU. A LAS NACIONES COMUNISTAS

WASHINGTON, 6 (UPI).— El Senado aprobó una modificación radical en la Ley de Ayuda Exterior propiciada por el Gobierno, en virtud de la cual los Estados Unidos suspenderán asistencia a toda nación "que esté dominada por el comunismo o el marxismo".

La medida se aprobó por 57 votos contra 21. Reemplaza a la enmienda presentada por el senador demócrata William Proxmire, que sólo incluía a Yugoslavia. Fue propuesta por el senador demócrata Frank J. Lausche.

A último momento, la Casa Blanca exhortó a la Alta Cámara a que no introdujera cambios importantes en la ley que autoriza una ayuda exterior por 4.600 millones de dólares.

El pedido figuraba en una carta enviada por McGeorge Bundi, asistente especial del Presidente Kennedy, al dirigente demócrata Mike Mansfield. Dice que "suspender la asistencia a Yugoslavia favorecerá el juego de los que propician una "línea dura" en el Kremlin.

La enmienda presentada por Lausche fue aprobada después de haberse decidido limitar el debate sobre el particular. Es posible que la votación final tenga lugar mañana.

TRAGICA MUERTE DEL CAMPEON MUNDIAL DE MOTOS, TOM PHILLIS

DOUGLAS, ISLA DE MAN, 6.—(UPI).— Resultaron muertos dos motociclistas y dos más heridos graves, cuando competían hoy en las carreras de motocicletas por el Trofeo Turista Internacional.

Colin Meehan, motociclista de 28 años de edad, de Nueva Zelandia, pereció compitiendo en la prueba de las máquinas de 125 cc., al estrellarse cuando corría a 140 kilómetros por hora.

En la misma prueba el as japonés, Kunimitsu Takahashi, se estrelló y fue conducido al hospital donde se dijo presentaba fractura de la pelvis, lesiones en la cabeza y que su estado es grave.

Tam Phillis, de Sydney, Australia, murió cuando era llevado al hospital después de chocar cuando montaba una moto japonesa "Honda", en la carrera de las máquinas de 350 cc.

Otro motociclista en esa competencia, Geoffrey Eccles, de Gran Bretaña, se estrelló y fue conducido al hospital con graves lesiones en la cabeza.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

SIRIA PROPICIA UNION FEDERAL ARABE CON EGIPTO Y EL IRAK

DAMASCO, 6 (UPI).— El Primer Ministro de Siria, Bashier El-Azmeh, declaró hoy que su Gobierno quiere unirse en una Unión Federal Arabe con Egipto y el Irak.

Hablando por radio, el Jefe del Gobierno dijo que va a procurar emprender con Egipto conversaciones encaminadas a "acordar un plan final de federación", que después se sometería a un referéndum nacional.

Azmeh exhortó a otras naciones árabes, particularmente al Irak, a sumerse al plan, para que "una fuerte federación que abarque a Egipto, Siria y el Irak sirva de columna dorsal de la unidad panárabe".

De momento, no se sabe si Azmeh está pensando en una unión por el estilo de la República Arabe Unida, formada por Egipto y Siria, en 1958, y destruida por la revolución siria de septiembre último. Esa unión había fundido a Egipto y Siria en una sola nación.

AYUDA DE EE. UU. A HONDURAS PARA COMBATIR UNA EPIDEMIA

WASHINGTON, 6 (UPI).— La Armada norteamericana anunció que ha enviado con urgencia un grupo de médicos a Honduras para ayudar a combatir un brote de gastroenteritis que, según se tiene entendido, ha causado hasta ahora la muerte de 65 niños.

Voceros de la Armada y del Departamento de Estado dijeron que el grupo de médicos fue enviado al recibirse noticias de la Embajada norteamericana en Tegucigalpa en el sentido de que el brote cobra grandes proporciones.

Se dijo que los médicos de la Armada llegaron ya a Tegucigalpa situada a unos 160 kilómetros de San Pedero Sula, el centro del brote.

Un vocero del Servicio de Salubridad Pública en esta capital dijo que el brote pudo haber sido provocado por cualquiera de una serie de insectos. El mal se produce en el estómago.

No había hoy cálculos en esta capital en cuanto al número de personas afectadas, pero un vocero del Departamento de Estado dijo que la situación podría ser desastrosa si no se la domina en seguida.

Se cree que una parte del grupo médico, se dedicará a atender a las personas afectadas y el resto a buscar el origen del mal.

Funcionarios de Washington manifestaron que el mal no es muy raro en Honduras, pero que hasta ahora no se había presentado con las proporciones actuales.

Los 65 niños que se dan por muertos, dícese, fallecieron en los últimos pocos días. Otras versiones dicen que el número es de unos cien.

El grupo médico de la Armada norteamericana partió anoche para Honduras tan pronto recibió un llamamiento de la Embajada estadounidense en Tegucigalpa.

Cien españoles son arrestados por subversivos

MADRID, 6 (UPI).— En círculos informados se decía hoy que entre 50 y 100 españoles han sido detenidos por "actividades subversivas" y acusados de fomentar las recientes huelgas.

Los informantes dicen que un número no revelado de personas fueron detenidas en relación con la oleada de huelgas, que en su momento culminante había paralizado a unos 170.000 obreros.

Las huelgas, que se calculan costaron a la nación casi el equivalente a 300 millones de dólares, parecen haber terminado hoy con la sola excepción de algunos cientos de trabajadores que, en zonas tales como Asturias y Barcelona, se mantienen alejados de sus tareas.

Se cree que los detenidos pertenecen a una organización política clandestina conocida como "Frente Popular de Liberación", de tendencia izquierdista.

Las fuentes dicen que los detenidos fueron llevados a la prisión provincial de Carabanchel, en las afueras de Madrid, donde aguardarán ser sometidos a juicio.

Según los informantes la Sección Política de la Policía de Seguridad está interrogando a varias personas en otros puntos de España. Se cree que los detenidos serán juzgados por tribunales militares. Todos los crímenes políticos son juzgados en España por tribunales militares de acuerdo con una ley creada en 1943.

Aumentan ayuda en dólares para los argentinos

WASHINGTON, 6 (UPI). — El Directorio del Fondo Monetario Internacional ha aprobado un nuevo acuerdo "Stand-by" por 100 millones de dólares con la Argentina, según se supo hoy.

Se estima que a última hora de hoy o a primera de mañana se hará un anuncio oficial al respecto.

Al mismo tiempo, se cree que el Gobierno de los Estados Unidos anunciará una prórroga del acuerdo de intercambio por 50 millones de dólares entre el Departamento del Tesoro norteamericano y el Banco Central de la República Argentina.

Juez argentino niega validez a decretos del Presidente Guido

SE ESTIMA QUE SU DICTAMEN SERA IGNORADO POR EL GOBIERNO

BUENOS AIRES, 6 (UPI).— El juez de sentencia Dr. Héctor R. Vera Vallejos, en un recurso de amparo declaró inconstitucional el decreto de anulación de las elecciones del 18 de marzo y reconoció a los diputados nacionales electos en esos comicios el derecho de sostener ante la Cámara los títulos de la representación popular que invocan. A la vez, declaró porcedente el precitado recurso considerando, que es inconstitucional toda resolución o acción del P.E. de poner cerco al edificio del Congreso.

Dispone el juez se notifique a los recurrentes y se envíen copias de la resolución al Presidente de la nación, al Presidente de la Cámara de Diputados, al Ministro del Interior y al Jefe de la Policía Federal.

BUENOS AIRES, 6 (UPI).— El fallo dictado anoche por el juez federal Héctor Vera Vallejos declarando inconstitucionales los decretos que anularon las elecciones parlamentarias no causará efecto en la presente situación de la Argentina, según opinan hoy los observadores políticos.

Declarando inconstitucionales los decretos del Presidente de la República, José María Guido, el magistrado ordenó al Poder Ejecutivo que desista de aplicarlos. El fallo sostiene el principio de la separación de poderes, Ejecutivo, Legislativo y Judicial.

Los observadores consideran la opinión del juez más teórica que práctica, por la sencilla razón de que los decretos de Guido ya están en vigor y el Congreso ha sido clausurado por falta de quórum, también por decreto.

El paso siguiente del proceso judicial será una opinión del Tribunal Supremo que podría retrasarse mucho tiempo.

EL CONGRESO DEBERIA DECIDIR ELECCION PRESIDENCIAL EN PERU

TRES CANDIDATOS APARECEN CON POSIBILIDADES DE TRIUNFO

LIMA, 6 (UPI).— Por Alberto J. Schazin.— Aunque los tres candidatos más destacados creen que el próximo domingo 10 ganarán las elecciones presidenciales por amplio margen, los observadores no descartan que la definición pueda quedar en manos del Congreso.

De acuerdo a la Constitución, para ser consagrado Presidente, se debe reunir, como mínimo, la tercera parte de los sufragios válidos emitidos. Se espera que sufraguen unos 1.800.000 electores, sobre más de 2.200.000 inscritos.

En el caso de que ninguno de los candidatos logre el tercio mínimo, el Congreso deberá escoger el Presidente entre los tres más votados, situación que por primera vez corresponderá enfrentar.

Si ello ocurre, es muy probable que se vivan momentos de inquietud política, mucho más grave de las que ahora están precediendo a los comicios.

Encuestas técnicas realizadas en el ámbito nacional revelan que la opinión pública esta muy dividida entre los tres candidatos principales: Manuel A. Odría, Fernando Belaúnde Terry y Víctor Raúl Haya de la Torre. Ninguno, en esas mismas encuestas, logró el 30 por ciento de la preferencia popular.

Posibles demoras de algunos días en conocer los resultados oficiales, si los extraoficiales resultan muy controvertidos, pueden crear un ambiente de tensión y expectativa, que ya tiene atmósfera en las denuncias de fraude que hacen los grupos opositores al Gobierno y al candidato Haya de la Torre.

Las Fuerzas Armadas demostraron a fines del mes pasado que están dispuestas a no ser sólo espectadoras en el proceso electoral y que están dispuestas a que las elecciones sean lo mas puras posibles, intención también reiterada por el Presidente Manuel Prado.

Los Ministros de Aviación, Marina y Ejército, actuando por separado del resto de sus colegas de Gabinete, manifestaron públicamente que habían hallado pruebas de intentos de efectuar fraude.



MENSAJE DE KENNEDY PARA BETANCOURT

WASHINGTON, 6 (UPI). — El Presidente Kennedy envió al Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt, un mensaje de fuerte adhesión y felicitación por haber aplastado la revuelta que surgió en su país esta semana.

El mensaje fue entregado ayer por el Embajador de Estados Unidos, C. Allan Stewart.

El mensaje dice:

"Deseo extender por medio de usted mi felicitación y la del pueblo de este país al pueblo, Gobierno y Fuerzas Armadas de Venezuela por su acción en defender la democracia constitucional contra los que han intentado derrocar su Gobierno libremente elegido.

"La preservación y robustecimiento del Gobierno libremente elegido es la aspiración de los pueblos de las Américas y el progreso de este continente bajo la Alianza para el Progreso depende en gran parte de efectuar los cambios por medios pacíficos y democráticos y evitar las interrupciones violentas del procedimiento constitucional.

"Lamentamos mucho las pérdidas de vidas y demás grandes daños causados a su país por la reciente insurrección y enviamos nuestro pésame a los afligidos.

(Firmado), John F. Kennedy."

Más refuerzos de Holanda a Nueva Guinea

LA HAYA, 6 (UPI).— Fuentes del Gobierno dijeron hoy que la semana próxima serán enviados a Curazao, 800 soldados holandeses, y que desde allí se les trasladará por barco a Nueva Guinea, para robustecer las defensas holandesas en caso de cualquier nuevo ataque indonesio.

Las fuentes dijeron que se tomó la decisión de fortalecer la posición holandesa en Nueva Guinea occidental al hacerse evidente que ni Estados Unidos ni Australia tomarían medidas para impedir lo que los holandeses consideran una agresión militar de Indonesia contra ese territorio.

Las fuerzas holandesas en Nueva Guinea suman ahora unos 10.000 hombres, la mitad de ellos pertenecientes a la Armada.

Mientras tanto, se afirma que el Gobierno holandés está disgustado por la propuesta de avenencia presentada por Estados Unidos, que traspasaría el territorio a Indonesia en un plazo de dos años.

Se cree que el Gobierno ha decidido adoptar una política más enérgica contra cualquier nueva concesión a Indonesia, y que algunos Ministros, al calificar la política estadounidense de "falta de perspicacia", han prevenido que sus partidos se retirarán del Gobierno si Nueva Guinea es entregada a Indonesia.

Albania reclamó invitación para acudir a Moscú

VIENA, 6 (UPI).— Albania protestó hoy acerbamente por su expulsión de la Conferencia en la Cumbre que realizan, en Moscú, los países comunistas.

Radio Tirana, en una transmisión escuchada en esta ciudad, informó sobre la inauguración, en Moscú, del Consejo Económico de Asistencia Mutua de las naciones comunistas. Están presentes en la reunión los líderes de todas las naciones comunistas de Europa oriental, con excepción de Albania.

La radio reveló que Albania no asiste a la Conferencia porque no fue invitada.

"El Gobierno del pueblo de Albania protesta públicamente por el hecho de que este país, como miembro fundador y pleno de la Organización Económica de Asistencia Mutua, no haya recibido notificación oficial de la reunión ni haya sido invitado a asistir a ella", dijo la radio.

SIGUE INCONCLUSO EL CLUB HIPICO DE ANTOFAGASTA

DEBE IRSE EN AYUDA DEL TURF DE ESA CIUDAD

De "El Mercurio' de Antofagasta, publicamos el siguiente artículo por estimarlo de interés:

"Absoluta carencia de comodidades para el público aficionado a la hípica ofrecen las instalaciones del Hipódromo "La Chimba", que fue inaugurado el 29 de octubre de 1961, después de un largo período de receso de las actividades turfísticas.

Desde el 29 de octubre de 1961 son escasos, por no decir ninguno, los adelantos que han experimentado la cancha de carreras y sus acomodaciones. Más aún, poco después de esa fecha, fueron paralizadas las faenas que realizaba la firma constructora Jorge Razmilic, que se adjudicó las propuestas públicas de construcción de la obra, que por las proyecciones de los arquitectos, está llamada a ser una de las más hermosas de la Zona Norte, pero que sin embargo, por diferentes razones, está detenida y más aún existe un pleito entre la firma constructora y la directiva del hipódromo local.

LAS INSTALACIONES

Las instalaciones a medio construir, muestran por todas partes recuerdos del antiguo Club Hípico; aquí un tablón, allá una reja y por otro lado viejos y carcomidos escaños.

Al observar de cerca y detenidamente las instalaciones, que no son otra cosa que obra gruesa y terminada en partes, recordamos un párrafo aparecido en nuestra edición del lunes 30 de octubre de 1961, al día siguiente de la primera reunión hípica, que dice: "Claro que no hay dudas que las comodidades fueron prácticamente nulas, tanto para el grueso de la afición como para el personal que cumplió diferentes labores organizadas por la directiva del Club Hípico. Especialmente en este sentido habría que referirse a los cientos de personas que se ubicaron fuera de la Tribuna de Socios, porque no tuvieron cómo defenderse del fuerte sol primero y del viento después, ni menos disponer de algo en qué sentarse".

Actualmente, las cosas siguen igual, salvo que han sido instaladas algunas "casuchas", construidas de material ligero para brindarles un poco de comodidad a las personas que desean jugar. El cuarto oscuro para los fallos fotográficos también es incómodo e inseguro para las labores que el técnico debe desarrollar.

En la Tribuna de Socios, es donde en mayor número se han hacinado los recuerdos de la cancha de Avenida Angamos, carcomidos y a punto de desarmarse. En la parte superior de esa sección, sobresalen los fierros de la base de la marquesina totalmente descubiertos y sobre los cuales, a ambos lados, hay instalados dos altavoces.

VENTA DE BOLETOS

La venta de boletos se realiza en construcciones de tipo provisional que asemejan verdaderas "jaulas". Fueron levantadas con materiales de desecho, provenientes de la antigua cancha. La reja que separa a las tribunas populares de la pista de carrera están construida con palos de diferentes clases y tamaño, que ofrecen escasa seguridad a quienes en ellos se apoyan.

PROYECTOS

Cuando comenzaron a proyectar la construcción del nuevo hipódromo se expresó que iban a realizarse obras de ejecución inmediata y trabajos futuros. Entre las inmediatas figuraban las tribunas de socios, de primera y de segunda clases, con una capacidad para 3 mil personas sentadas. Sin embargo, aparte de la obra gruesa y de una serie de escaños en mal estado que ofrecen aposentadurías para menos de 100 personas, el resto está inconcluso. Además, habían sido considerados en la primerara parte del trabajo, las instalaciones de boleterías. Las que hay son de material ligero y no obras permanentes.

También se había proyectado para la primera parte, el sector Junta de Comisarios, Pesaje y Jinetes, paseo preliminar y túnel de acceso a la cancha de los caballos. De estas obras, en su mayor parte no existen o están a medio construir como sucede con la sala de pesaje y jinetes y entre algunos elementos usados en esas labores, se ven dos vitrinas blancas con los elementos de la Sección Veterinaria. De lo cual se supone que el veterinario debe trabajar con incomodidades y posiblemente, los exámenes que debe practicar se realicen a medias, lo que no ofrece ninguna seguridad.

Del resto de las obras para ejecución inmediata, salones y comedores, servicios de repostero y cocina, no se observan ninguna concluida y solamente divisiones de tablones que separan mesones y mostradores de antigua data que no favorecen en nada el aspecto del recinto.

Los servicios higiénicos también están a medio construir y pésimamente mal tenidos.

En los de hombres aun no han sido terminados una parte de los urinarios.

ASPECTO GENERAL

El aspecto general del hipódromo y tal vez, el que peor impresión cause, sobre todo a las personas que llegan a Antofagasta de visita y acuden a la cancha de carreras, es el amontonamiento que por todas partes se observa de materiales de construcción: restos de maderamen, fierros y otros.

CORRALES

Frente a las tribunas y al otro lado de la cancha se puede observar un cuerpo de corrales ya terminados; sin embargo, en el lado norte se levantan construcciones tipo "callampas", con restos de maderas y cajonerías que ofrecen un deplorable aspecto."



ANTONIO BULLEZU, el eficiente preparador del Stud Anita estima que su pupila Tania debe ganar el Clásico "Estados Unidos del Brasil" y en verdad nos parece a nosotros que tiene la mejor opción. En el grabado aparece junto a uno de nuestros mejores jockeys: Omar Olivares, mientras reservan asientos no para el Mundial, sino que para viajar al extranjero...

H. Pilar volvió a la pista

HECTOR PILAR, el jinete que se accidentó de gravedad hace algunos meses, volvió ayer a la pista y galopó algunos ejemplares de Augusto Breque.

Pilar se reincorporará de lleno a las actividades del turf en el curso de las próximas semanas ya que declaró a LA NACION es su intención el volver de a poco y una vez que esté totalmente en su mejor forma física.

Larkspur ganó el Derby de Epsom

Era uno de los menos cotizados: 22-1. Su padre, Never Say Die, ganó esta prueba en 1954.— Rodaron varios caballos

EPSOM, 6 (UPI).— Uno de los caballos más pequeños en la competencia, Larkspur, de propiedad norteamericana, ganó hoy por dos cuerpos y con apuestas de 22 a uno la principal carrera de Inglaterra, el "Derby de Epsom", sobre la distancia de milla y media.

Larkspur, de Raymond Guest, de Nueva York, y montado por el jockey australiano Neville Sellwood, superó el recio esfuerzo de dos caballos franceses para ganar la competencia.

Arcor, inscrito por el magnate textilero francés Marcel Boussac y montado por Roger Poincelet, quedó en segundo puesto, con apuestas de 40 a uno; mientras Le Cantilien, propiedad de la francesa Suzy Volterra, quedó en tercer lugar, medio cuerpo más atrás, con el jockey Yves Saint-Martin. Le Cantilien pagó ocho a uno.

Siete potros de tres años, cada uno de ellos con 57.152 kilogramos (126 libras), incluso el favorito, perdieron toda perspectiva de triunfo al quedar amontonados en la curva final ("Tattenham de Corner").

En esa curva muy pronunciada a la izquierda, situada a unos 800 metros de la meta, un caballo no identificado cayó y derribó al favorito, Hethersett, que corrió con apuestas de nueve a dos, así como a Pindaric, Changing Times, Romulus, Fantasy, Crossen y King Canute. Romulus y Chancig Times son propiedad de norteamericanos.

El ganador Larkspur es hijo de Never Say Die, que en 1954 ganó de sorpresa el Derby. Never Say Die era propiedad del ya desaparecido Robert Sterling Clark.

El jockey Selwood realizó una estupenda carrera, reteniendo al potro en buena posición para superar a los dos caballos franceses, que fueron seguidos por Escort, en cuarto lugar, y Sebring, en quinto.

El tiempo era asoleado y brillante al colocarse los 26 caballos en el punto de partida para disputar la prueba, que se corrió con una bolsa de 40.560 libras esterlinas (113.568 dólares), de cuya suma correspondió al ganador 34.786 libras esterlinas (97.400 dólares).

Los potros hicieron una buena arrancada, con River Chanter al frente, aunque pronto cedió el puesto a Romancero, seguido por Valentine, Escort, Ribobo, Sebring, High Noon y Hethersett.

Al entrar en la cima de la cuesta que lleva a Tattenham, Romancero aventajaba por cuatro cuernos a Valentine, River Chanter, Miralco, Sebring, Escort, Prince D'Amour, High Noon y Hethersett.

Poco después que Pindaric, Romulus, Chancing Times, Hethersett, Persian Fantasy, King Canute y Crossen cayeron, Valentine tomó la punta, pero a los pocos momentos, faltando unos 600 metros, River Chanter pasó al frente, seguido por Sebring y el veloz Larkspur, que más adelante no tardó en avanzar y ganar claramente.

Matalinda irá a Lima si trabaja bien el lunes; Makarios, sentido

Caballos del Stud "Anita" volvieron de La Palma al corral de Antonio Bullezú. Cortas del turf

TREBLE SKY, elemento que estaba en el Hipódromo Chile, bajo las órdenes de Armando Lab fue llevado al Club Hípico...

HUGO INDA conversó con LA NACION, interrogado sobre el futuro de Matalinda expresó:

—Nuestro fin principal es el viaje a Lima, pero ante correremos en Santiago...

—¿En que carreras podría actuar la defensora del "Caracas"...?

—El lunes voy a ir al Hipódromo Chile a trabajar con ella. Si lo hace bien, su viaje a Lima, dénlo por seguro. Si no lo hace en forma aceptable correríamos en el Club Hípico en el premio "Nicolas Barros Luco"...

—¿Cree usted que ésa será una prueba favorable para ella...?

—Estimo que sí, pues si las cuenta no me engañan cargará algo así como 53 kilos...

LA APUESTA triple del Hipódromo Chile combinará con las siguientes careras: 6a. carera 9a. carrera y 11a. carrera.

BLACK PETER, defensor de dos años del stud "Caracas", perdió su calidad de reproductor.

CAMBIOS de montas para el programa del Hipódromo Chile:

1a. CARRERA: N.o 16, Quintal: R. Silva.

3a. CARRERA: N.o 6 Baribal: R. Madariaga.

4a. CARRERA: N.o 10 Mazal: O. Hermosilla; N.o 11 Tremal Naik: L. Hevia; N.o 14 La Brisca: J. González,

SEXTA CARRERA: N.o 3 Montalbán: S. Meneses.

LOS EJEMPLARES Freviro, Tabernario, Chams, Rojelana, Lariate y Muktar que estaban en el corral de Juan Bernal y que pertenecen al Stud "Anita", fueron trasladados al Club Hípico y entregados a Antonio Bullezú.

—SENTIDO quedó Makarios después de su última actuación. Se encuentra en descanso.

JOSE M. ARAVENA, se viene recuperando y ha elegido buenas montas para las próximas reuniones. Seguirlo será una idea remunerativa.



REG. PROP. INT. N.o 16.522





GUIA PARA LOS ASISTENTES AL MUNDIAL DE FUTBOL

AUTOMOVILES ALQUILER
Dentro y fuera de la ciudad

BALMACEDA 1168 — FONO 86090

TAXIS COLECTIVOS "TURISAUCO"

VIÑA DEL MAR — RANCAGUA

Contamos con los mejores automóviles, manejados por sus propios dueños. SERVICIOS COLECTIVOS Y ESPECIALES A CUALQUIER PUNTO DEL PAIS.

AUTOS COLECTIVOS

"MASOVI"

RANCAGUA — VIÑA DEL MAR — VALPARAISO

Servicios especiales y colectivos en modernos automóviles, a cualquier parte del país.

General Mackenna 1153 — Fono 85672 — Stgo.

REPUESTOS PARA AUTOS
Servi. Ambulancia para autos



SOCIEDAD GARAJE MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

ESTACION DE SERVICIO FRENOS

Frenos — Gomas y Líquido "ATE" — Rectificación de Tambores — Platos de embragues y Volantes — Rodamientos — Frenos — Aire Vacío — Hidráuciso Servicofrenos.

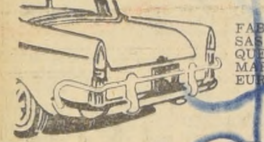
Avenida Brasil N.o 773 — Teléfono 69952

SANTIAGO — CHILE

CITROPAN

SERVICIO AUTORIZADO CITROEN, MECANICA EN GENERAL

Santa Isabel 83 — Fono 35197.
Abierto sábado, de 8 a 12 hrs.



FABRICA DE DEFENSAS PARA PARACHOQUES, PARA TODA MARCA DE COCHES EUROPEOS Y AMERICANOS.

Kurt Heymann: Toesca 3170 y Exposición Nº 502 — Teléfono 92006 — Santiago.

IMPORTADORA AUTO-SERVICE

REPUESTOS FORD Y CHEVROLET — MAYOR ECONOMIA Y MAS GARANTIA.
ALAMEDA 2427 — FONOS: 93868 - 91688 — Y DIEZ DE JULIO 878 — Fono 31912.

TAXIMETROS TOKIO 1962

GARANTIA TOTAL FACILIDADES DE PAGO
ENTREGA INMEDIATA
ENRIQUE PALMA
ESTADO 30

ALMUERZOS-COMIDAS

PARRILLA

RESTAURANT "ALCALA"

PATIO ESPAÑOL

Comida Española e Internacional — Gran surtido en mariscos — Carnes seleccionadas de prmiera clase.

GRAN PARRILLADA

Sto. Domingo 678 (entre Mac-Iver y Miraflores)
Teléfono 398563

EL TRONIO

DE NILO LUIS GUERRA

IRARRAZAVAL 2912 — FONO 493884

GUSTE DE LOS MEJORES PLATOS ESPAÑOLES REGIONALES CERCA DEL ESTADIO

RANCHO CHILENO

Todas las comidas típicas de nuestra tierra a los acordes de los mejores conjuntos nacionales.

PROVIDENCIA 1041 — TELEFONOS 460279 - 44875

CABALLEROS
Artículos de Calidad

PANTALON casimir para caballero, gris marengo, corte italiano, sin bastilla. Surtido de tallas.

$ 8.900.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

PANTALON Tricotelé, variedad de colores. Fina confección. Tallas del 42 al 50.

$ 8.500.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

BLUE-JEANS americano "Nebraska", confeccionado en tela sanforizada. Tres costuras, cierre y broche dorado.

$ 4.580.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

CASACA de gamuza para caballero forrada en tornasol. Confección de primera, colores de gran moda.

$ 14.500.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

CAMISA popelina fina mercerizada. Barbilla invisible. Colores blanca, crema, celeste y verde. Tallas 36 al 44.

$ 3.950.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

Richard's

PANTALONES - POLERAS
ABRIGOS - CAMISAS
EXCLUSIVIDADES
a los turistas 10 % descto

AGUSTINAS 825-FONO 34837 - STGO.

DAMAS
para Vestir y el Hogar

MEDIAS nylon indemallable, sin costura. Calidad extra. Precio de propaganda.

$ 890.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

PULL-OVER para señorita, lana bucle, manga larga. Todos los colores de moda.

$ 5.580.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

FALDAS plisadas gris marengo, confeccionadas en fino casimir. Todas las tallas.

$ 4.850.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

ENAGUAS nylon, encaje fino. Gran variedad de colores.

$ 1.890.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

CAMISON floreado de moletón para señora, en tela Yarur. Todas las tallas. Oportunidad.

$ 3.980.-

NELBEC —::— ALAMEDA N.o 3083

TEJER ES UN AGRADO

con LANAS (todos los tipos) a precios increíbles.

HILANDERIA CHUAQUI

Los Tres Antonios 77 — San Antonio 726. Locales 5 y 7 — San Alfonso 73.

UN MUNDIAL BIEN ABRIGADO

CHALONES

pura lana, variedad de colores — Precios rebajados.

HILANDERIA CHUAQUI

Los Tres Antonios 77 — San Antonio 726. Locales 5 y 7 — San Alfonso 73.

ABRIGUESE CON ELEGANCIA

ECHARPES

Pura lana de gran moda

HILANDERIA CHUAQUI

Los Tres Antonios 77 — San Antonio 726. Locales 5 y 7 — San Alfonso 73.

MAQUINAS DE COSER ALFA
LA MEJOR MAQUINA DE COSER DEL MUNDO
E° 10. MENSUALES
ENRIQUE PALMA
ESTADO 30

OFICINAS DE TURISMO
CAMBIO DE MONEDAS (money change)

EXPRESO VILLALONGA

M. Malbec y Cía. Ltda.

AGUSTINAS 1054.
TELEFONOS: Pasajes 85225 — Cambios 86857 — Aduana y Embarques 62709.

TURAVION

BANDERA 169

TELEFONOS: 60835 — 83816

VIAJES LITVAK

—TURISMO—PASAJES —CAMBIOS

BANDERA 191

INSTITUTOS DE BELLEZA PELUQUERIAS

Ladies English Spoken - Damen Man Spricht - Sievietem Runa Latviski - Madam ТОВОРЯТ ПО РУССКИ

PELUQUERIA FUENTE DE SODA — Juventa — BAÑOS TURCOS MASAJES PEDICURE

EN PLENO CENTRO DE SANTIAGO

MATIAS COUSIÑO 64 - Fono 65714.



SALON DE BELLEZA "GABRIELA"

PEINADOS — TINTURAS — PERMANENTES
MANICURE — DEPILACION
— Se habla inglés —

HUERFANOS 757 - Entrepiso 102

LIBERTY

SALON DE BELLEZA

HUERFANOS 812 — LOCAL 8

Atendido por la laureada profesional FRESIA PIÑA DE GALLARDO, ganadora del "Caupolicán", premio máximo que se otorgó en el más importante Concurso de Peinados de Chile, realizado en abril de 1962.

Salon de Belleza JORGE

SE HABLA ALEMAN Y YUGOSLAVO
Permanentes, peinados y tinturas.

Huérfanos 786 — Of. 106. (Entrepiso).
TELEFONO 380353 — SANTIAGO.

EDITORIALES

JURIDICA DE CHILE Y ANDRES BELLO

Ahumada 131 4º piso

OBRAS JURIDICAS, MEDICINA, INGENIERIA, HISTORIA Y LITERATURA

LIBRERIAS

LIBRERIA CULTURA

Surtido completo de libros de autores chilenos.
..NOVELAS — SOCIOLOGIA — JURIDICOS — ETC...
Huérfanos 1179 — Casilla 4130 — Fono 88830.

Librerías Renacimiento

ESTADO 59
FONO 35972.

FERIA DEL LIBRO
Alameda 937, local 5.
FONO 31702.

TEXTOS DE ESTUDIOS

FILOSOFIA — ARTE — LITERATURA — CIENCIAS Y LIBROS TECNICOS.

ACADEMIAS E INSTITUTOS
Cursos rápidos

ACADEMIAS ARMANDINI

25 AÑOS FORMANDO SELECTOS PROFESIONALES.
AHUMADA N.o 131 — 7.o PISO — SANTIAGO
SIEMPRE ULTIMOS ADELANTOS

INSTITUTO SAN CRISTOBAL

ESCUELA DE CHOFERES

Informes:

MAC - IVER 728 — TELEFONO 30928.

LINEAS AEREAS

Oficinas de LAN en las Sub-Sedes del Campeonato:

ARICA:
Edificio LAN. Fonos 1260-1261-1262.

VALPARAISO:
Eleuterio Ramírez 457 — Teléfonos 6443-2877.

SANTIAGO:
Teatinos 384. Pasajes nacionales: Teléfono 65201. Agustinas 1157 — Teléfono 65201.

Viaje mejor a todo el país vía

LAN-CHILE

OPTICAS

AGUSTINAS 1090
ESQUINA
BANDERA



OTTICA SANTIAGO — OTTICA UNIVERSAL

Ahumada 58 — Tél. 689096 — Mac Iver 110 — Tél. 380699.
FANNO LA SUA RICETTA NEL GIORNO GRANDE ASSOTIMENTO DI OCHIALI DA SOLE

OPTICA SANTIAGO — OPTICA UNIVERSAL

Ahumada 58 — Tél. 689096 — Mac Iver 110 — Tél. 380699.
Despachan su receta en el día y extenso surtido de anteojos de sol.

OPTICA SANTIAGO — OPTICA UNIVERSAL

58 Ahumada St.
Phone 689096

110 Mac Iver St.
Phone 380699.

Your prescription receives prompt attention the same day. Wide assortment of sun spectables.

JOYAS Y RELOJES FINOS

CASA ZELDIS

LA MAYOR JOYERIA DE CHILE.
Alhajas — Relojes — Brillantes — Cristales — Novedades.
Fantasías y artículos para regalos.

Ahumada 158
SANTIAGO

Cóndell 1228
VALPARAISO

JOYAS, LAS QUE USTED QUIERA,

con las facilidades que Ud. prefiera. RELOJES FINOS, Eº 3, DE PIE. SALDO 10 meses plazo.

GABOR, Estado 48 — Estado 91.

DISCOS
Todas las marcas y sellos

Extenso surtido en música clásica, bailable y típica chilena.

Margarita Friedmann

AGUSTINAS 1287 —::— FONO 88360



HEFFER
HUERFANOS 950

DISCOS DE TODAS LAS MARCAS Y SELLOS.

Zapatos para Caballeros, Señoras y Niños

a precios jamás vistos



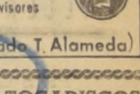
SAN PABLO 1054 (Entre Puente y Bandera).

RADIOS - TOCADISCOS
Pilas para Radios

ORDINA

DISTRIBUIDORA DE R.C.A. VICTOR
Radios portátiles importadas. Televisores
Pilas para radios. Discos

ALAMEDA 2981 (Lado T. Alameda)



RADIOFONOGRAFOS — TOCADISCOS
RADIOS DE SOBREMESA Y VELADOR
Radios portátiles — Grandes facilidades — Distribuidor PHILIPS

ENRIQUE PALMA

ESTADO 30

RADIOLANDIA

SAN ANTONIO 790

Distribuidor Philips. RADIOFONOGRAFOS, Radios sobremesa, radios velador, Discos, Televisores.

FACILIDADES

HEFFER
HUERFANOS 950

RADIOS - TOCADISCOS, RADIOS TRANSISTORES ARTEFACTOS PARA EL — HOGAR. —

CAMARAS - ROLLOS - REVELADOS RAPIDOS

Reifschneider

AGUSTINAS 1151 - FONO 82973

FOTO
CINE
COLOR



4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

A DOMICILIO: REPARACIONES de automóviles y radios, trabajo rápido, garantido, precios bajísimos. Tratar fono 496920, cualquier hora del día.
6, 7 y 8|VI. 4. Z.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

DESEO ARRENDAR PIEZA CON desayuno, barrio Merced-Bellavista, hasta 20 mil. Olivos 367.
5, 6 y 7|VI. 7. Z.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

A TRES UNICOS JOVENES universitarios, doy pensión en casa particular, bonita pieza asoleada a la calle, precios especiales. Sazie 2270, departamento C. Teléfono 95700. 5, 6 y 7|VI. 8. Z.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

ESTUFAS ALEMANAS A PARAFINA, Calórifix Iris, funcionando vendo. Huérfanos 2971.
7, 8 y 9|VI. 9. Z.

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

PUERTAS, VENTANAS, PERSIANAS, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
3 al 30-6-62 10. C.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

CUARTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago presentóse Raúl Ortúzar Montes, agricultor, Eliodoro Yáñez 867, formulando proposiciones convenio preventivo. Juzgado ordenó ponerlas conocimiento Sindicatura Quiebras y hacer saber acreedores residentes territorio república tienen plazo treinta días presentar justificativos sus créditos apercibimiento proseguirse tramitación sin volver a citar ningún ausente. Citó acreedores junta general seis julio próximo quince treinta horas este tribunal.— Secretario.
3, 4, 5, 6 y 7|. 14. P.

POR EXTRAVIO LIBRETA 28826 Banco del Estado, Luisa Medina U., queda nula.
5, 6, 7|6.— 14. P.

VARGAS DIAZ, JUAN, QUIEBRA Primer Juzgado Civil, resolución diecinueve mayo 1962, declaróse en quiebra a comerciante Juan Bautista Vargas Díaz, domiciliado Mercado Presidente Ríos, Puesto siete y ocho, Carnicería "La Estancia", Santiago. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro tercero día al Síndico, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro treinta días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos ordenádonse en "La Nación".— Secretario.
4, 5, 6, 7 y 8-6-62 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque 3441002 del Banco del Trabajo, cuenta 18412, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Arcadio Arena Rojas a María Leroy Figueroa, sin perjuicio sus derechos como cónyuge. — Secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

POSESION EFECTIVA. POR REsolución 29 diciembre 1961 Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencias intestadas don Ciriaco Villalobos Menares y Gertrudis Ormazábal Meza a hijos Bernardo Raúl, José Heriberto, Matías Antonio y Benedicto Ciriaco Villalobos Ormazábal.
5, 6, 7|6.— 14. P.

NOTIFICACION.— POR RESOLUción de 8 de mayo de 1962, en los autos caratulados "Undurraga Sylvia con Moore Eduardo", sobre nulidad de matrimonio, de este Segundo Juzgado Civil, se ha ordenado notificar por medio de avisos a don Eduardo Moore Henríquez, siguiente auto de prueba: Santiago, marzo 24 de 1962. Por evacuado el trámite en rebeldía. Vistos: Se recibe la causa a prueba, fijándose como hecho controvertido el siguiente. Si a la fecha del matrimonio el demandado se encontraba unido por vínculo matrimonial no disuelto con doña Josefina Rodríguez. A. Arancibia.— Elia Osorio. Lo que notifico a demandado.— Secretaria. 5, 6 y 7|VI. 14 S|C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Arbunic Jercic a Boris José Arbunic Cvitanic sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Cvitanic Pavisic. Inventario solemne practicaré 8 actual, 15 horas.— Secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía.— Quiebra Berdicewsky Clemen Samoil. Resolución veintitrés mayo último, túvose por verificado extraordinariamente crédito de don Jorge Delaporte Moreno, ascendente a la suma de E° 1.805, provenientes cheques girados por fallido. Garbarini-Fernández
5, 6 y 7|6.— 14. P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía.— Quiebra Alejandro Toselli Toselli. Resolución primero presente, ordenose en cumplimiento artículo 135 Ley de Quiebras, publicar solicitud alzamiento de quiebra citada, por cuanto todos los acreedores, se han desistido de petición de quiebra. Garbarini-Fernández.
5, 6 y 7|6.— 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Juan de Dios Muñoz Muñoz a María Regina Garreau Sepúlveda, sin perjuicio sus derechos calidad cónyuge.— Secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución primero junio presente año, expediente N.o 11036, citó comparendo parientes presunta interdicta doña María Olga Orrego Opazo, audiencia 8 junio presente año, 15 horas.— El secretario.
5, 6 y 7|VI. 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 29 mayo 1962, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de José Carlos Muñoz Catalán a hijos legítimos: Carlos, Ana, Hugo y Margarita Muñoz Mena, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Guadalupe Mena Sepúlveda. Practicaré inventario solemne 8 junio 1962, 15 horas en Secretaría.— Secretario.
5, 6 y 7|6.— 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 963467 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Emilio Aguilera Guerra, queda nula por haberse dado aviso.
5, 6, 7|6.— 14. P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía.— Quiebra Berdicewsky Clemen Samoil.— Resolución cinco abril presente año, túvose por verificado extraordinariamente crédito a favor don Elías Lahsen Tará, provenientes no pago cinco cheques, ascendente a E° 10.467, girados por fallido. Garbarino-Fernández.
5, 6 y 7|6.— 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 4 junio 1962, concedió posesión efectiva herencia testada de Luis Prado Gutiérrez a heredera universal testamentaria y cónyuge sobreviviente Julia Abrego Pozo.— Secretario.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 29 mayo 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Francisco Contreras Fernández a hijos legítimos Francisco y Teresa Contreras Arco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Noemí Arcos Silva.— Secretario.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

NOTIFICACION.— QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Conforme art. 189 Código Tributario autos 89258, Fisco con deudores morosos, ejecutivo, notifícase se remató inmueble Sargento Aldea s|n, rol 1576|43, comuna Barrancas, propietario Elvira Godoy, adjudicándosela Alejandro González Soto y Marcos Emilfork Alegría en E° 1.448, apercibiéndose propietario que transcurrido dos meses desde publicación último aviso. Este Tribunal extenderá la respectiva escritura pública de adjudicación.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOlución cuatro junio presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada María Teresa Núñez Calderón a Jorge Enrique, Marta Rosa y Luis Rodolfo Núñez Calderón. Practicaré inventario solemne 9 junio presente año, 11 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. 6, 7, 8|6|62 14 P

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución cuatro junio presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Federico Arturo Aranda Ponce a José Luis Arturo, Renzo Sergio y María Elena Aranda Morra, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elena Morra Rolando viuda de Aranda. Practicaré inventario solemne 11 junio presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342. El secretario. 6-7-8-VI-14-P

POSESION EFECTIVA ANTE EL Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Alberto Ulloa Vera a su hijo legítimo Luis Ricardo Ulloa Riquelme y a sus hijos naturales Mirta del Carmen, Eudolia de las Mercedes, Sonia del Carmen, Luisa, Carmen Enriqueta, María Ewil, Bernardo de Jesús e Isaac Antonio Ulloa Ortega, sin perjuicio derechos cónyuge Eufrosina Riquelme Araneda. Posesión se tramita de acuerdo Arts. 40 y siguientes, Ley 5.427.— Secretario.
6 y 7|VI° 14. S|C.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294. Of 42. teléfono 64559.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048 Teléfono 88884. Horas: 6-8 P. M.
3 al 30-6-62 C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
8|6. GP. P.

GASTON MECKLENBURG VASQUEZ
Abogado
Cheques y letras en Santiago y provincias. Juicios de arriendo y del trabajo. Herencias. Estudio de títulos. Rectificación de nombres. Escrituras y contratos en general. Sociedades civiles y comerciales. Quiebras. Excarcelaciones y toda clase asuntos criminales.
Catedral 1043 - Of. 507 - Fono 61018.— Solamente: 10.30 a 13 y 16 a 18 horas.
30|6 G. P.

MEDICOS

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O-C.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago Teléfonos 94093-465451. Atención de 4 a 7. 3-6-62 GP

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177 Fono N.o 86762.

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12|62 G. P.

DOCTORA NAVARRETE
Señorías: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912.
H. O. G P

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. G P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS
partos — Avenida Chile 1162.
5|6. GP. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103. 30-VI-GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068, Oficina 1105. Fono 85702. Edificio Teatro Plaza.
30-VI-GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Of. 31. Teléfono 60828.

CLINICA RE-GA
Cirugía menor.
Palpote 3565
21|6 G P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 — Tercer piso.
30-VI-GP

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 39, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312.
30-VI-GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, Oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
G. P. del 25|V. al 25|VI.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

ENRIQUE MUÑOZ HUERTA. Ruega a la persona que le haya encontrado su libreto de Banco, con el número 132797, devolverlo a Ginebra 0174, La Cisterna.
6, 7 y 8|VI. 14. Z.

CHEQUE BANCO DEL ESTADO N.o 084229, no se pagará por extravío. 6, 7 y 8|VI. 14. P.

AVISASE, CONFORMIDAD ARtículo 189 Código Tributario, que 8 mayo 1962, ante este Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, en autos 35479, "Fisco con Deudores Morosos", rematóse sitio calle Nueva Poniente N.o 155, Rol 1650-9, comuna La Cisterna, en ejecución de Eduardo Novión Searle, adjudicándosele en E° 180.— a Juan José González González. Se apercibe interesado que transcurrido plazo dos meses desde fecha último aviso se extenderá escritura.— Secretario.
6-7-8-VI-14-P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia José Gustavo Silva Labbé a heredera testamentaria Estela Silva Labbé.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva, herencia Arturo Enrique Arancibia Valdés a Carmen Iris Arancibia Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge Iris Nelfa Hernández Muñoz. Inventario solemne practicaré 9 actual, 10 horas.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Sara del Carmen Díaz a José Hernán, Luis Miguel y Jorge Enrique Riquelme Díaz, sin perjuicio derechos cónyuge José Hernán Riquelme Cerna. Inventario solemne practicaré 9 actual, 10 horas.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia a María Graciela Sánchez Peña a Sonia del Carmen, Sergio Humberto y María del Rosario Rodríguez Sánchez, sin perjuicio derechos cónyuge Humberto Rodríguez Contreras.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Rosa Amelia Aguirre Elizalde a Lila Blanca Contreras Aguirre.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

SINDICATO PROFESIONAL Odeón.— Cita a reunión para el 12 de junio de 1962, a las 18 horas, en Compañía N.o 2045. Tabla: Elección de un director.— El secretario.
7|VI. 14. P.

ANTE EL INSPECTOR DEL TRAbajo, señor Jorge Varela, quedó constituido el directorio del Sindicato Profesional de Industrias Eléctricas y Musicales Odeón, por el año 1962, en la siguiente forma: presidente, Manuel Espinosa Montenegro; secretario, Héctor Cerda Salazar; tesorero, Gustavo Tapia Tapia, y director, Nicomedes Valenzuela Faúndez.— El secretario.
7, 8 y 9|VI. 14. P.

POR HABERSE DADO AVISO COrrespondiente del extravío del cheque serie A.H.-N.o 254375, queda nulo, del Banco de Estado, sucursal Vicuña Mackenna.
7|VI. 14. P.

AUTO 4 DE JUNIO 1962, DE JUZgado Letras Maipo Buin, concede en cuanto ha lugar derecho, posesión efectiva bienes quedados fallecimiento don Eduardo Simón López Abarca a hijos legítimos Miguel Angel, Elsa Aurora, Isabel del Carmen, Alfonso Pascual, Felicia Mercedes, Eduardo Simón y María Angélica López Medel, sin perjuicio derechos que corresponden a doña Elsa Aurora Médel, calidad cónyuge sobreviviente. Doce junio, once horas, practicaré inventario solemne en mi oficio.— Buin, 5 junio 1962.— Hernández, secretaria.
7, 8 y 9|VI. 14. P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva de Orlando Alarcón Fuentealba a hijos Marta y Orlando Alarcón Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Lucila Hernández Rodríguez.— Secretario.
7, 8 y 9|VI. 14. P.

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Rosamel Henríquez Araya a María, Yolanda, Rosario, Rosa y Luis Henríquez Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Muñoz Quinteros. Practicaré inventario solemne 12 presente, quince horas.
7, 8 y 9|VI. 14. P.

JUZGADO DE LETRAS PUENTE Alto.— Posesión Efectiva. Por resolución 4 junio 1962, Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada causante Ema Custodia González Lucero, a hijo José Hugo Pérez González.— Secretario subrogante.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución, 9 mayo 1962, concedió beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada Rosa Inostroza Navarrete favor hijos legítimos José Fermín, Mercedes, Juana, Ricardo Humberto y Natalia Gutiérrez Inostroza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juan Gutiérrez San Martín. Practicaré inventario solemne, 12 junio 1962, 15 horas.— El secretario.
6, 7 y 8|VI. 14. S|C.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, por resolución de 22 de mayo de 1962, que modifica la de fecha 2 de abril último, amplíase posesión efectiva herencia intestada Pedro Mondaca Aguilar, favor hija legítima Pascuala del Carmen Mondaca Araus.
6, 7 y 8|VI. 14. P.

NOTIFICACION.— PRIMER JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente número 48109, "Calderón, Olga con Barahona, Guillermo" sobre nulidad matrimonio, juez titular don Ramón Briones Toledo, dictó sentencia veintitrés diciembre mil novecientos sesenta, dando lugar demanda, declarando nulo matrimonio celebrado el 7 de mayo de 1949 ante Circunscripción Villarrica entre doña Olga Calderón y don Guillermo Barahona, fundándose disposiciones 4 N.o 1, 29 y 30 de la Ley de Matrimonio Civil, y 160, 170, 342 y 753 del Código de Procedimiento Civil, y ordenando su consulta Ilt. Corte. Posteriormente solicitóse notificación sentencia por avisos, accediéndose ordenando notificar diarios "La Nación" y "El Mercurio". Lo que notifico a Guillermo Barahona Torres.— Secretaria.
6, 7, 8|6|62 14 s|c

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Margarita Bustamante Bustamante a Oscar Orlando Barriga Bustamante, sin perjuicio derechos cónyuge Pedro Barriga González.— Secretario.
6, 7, 8|6|62 14 P

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin. Nueva York 66.

19.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas. Catedral 1257.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

RAPIDAMENTE PREPARANSE SEcretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 29|5. al 7|6. 18. P.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
11-VI-18-C

ACADEMIA "JOMAR", TECNICA Profesional. Bandera 870. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental. Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. 30-VI-18-C.

APARECIO MANUAL DE PELUquería damas, caballeros, niños, texto técnico de enseñanza profesional de Francisco Zamorano Reyes, libro único en la lengua castellana, 300 dibujos. Precio E° 5. En venta: Librería Zamorano y Caperán, Colón, Nascimento y Casa Gudmani. Pedidos de provincias con giro postal, telegráfico, Vale Vista a Av. Pedro de Valdivia 3420.
3, 4, 5 y 6-6-62 38. P.

CLASES PINTURA A DOMICILIO. Alumnos toda edad. Sistema rápido, práctico y moderno. 10 escudos mensuales Lord Cochrane 178, casa N.o 3, teléfono 382437.
6, 7 y 8|VI. 18. Z.

21.—MAQUINAS, MOTORES y ELECTRICIDAD

E° 550.— MAQUINA PERSON N.o 8— 200 agujas. Vendo. Tratar Covarrubias 138 de 10 a 12 A. M.
6, 7 y 8|69. Z

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras, talleres "Continentales", Bandera N.o 517, teléfono 85479.
26|VI. 24. P.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR portátil, flamante estado. Rodó N.o 1912, Bilbao-Lyon.
26|VI. 24 P.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles o grandes y sumadoras. Teléfono 497288.
26-VI-24-P.

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, Bandera 517, teléfono 85479. 26-VI-24-P.

VENDESE ROYAL FUTURA 800, máquina de escribir, en perfecto estado, sin uso, automática, ver sin compromiso en Pío Nono 178, departamento 7. Facilidades.
7, 8 y 9|VI. 24. Z.

31.—MUSICA, PIANOS e INSTRUMENTOS

REPUESTOS PARA PIANOS, GUItarras, armonios, etc. Julio Verne 4350, por Carrascal.
6, 7.|6|62 31 P

36.—OCUPACIONES BUSCAN

ME OFREZCO FLORICULTOR y arboricultor, podo y pulverizo. Padre Orellana N.o 1404.
5, 6 y 7|VI. 36. Z.

SE OFRECE JOVEN 20 AÑOS, para trabajo de oficina o atender al público, 4.o año humanidades. Buena presencia. Dirigirse a Alejandro Morales C. Fono 393018.
5, 6 y 7|VI. 36. Z.

PERSONA CON MAGNIFICAS referencias se ofrece, trabajar cobranzas. Lord Cochrane 178, casa N.o 3. 6, 7 y 8|VI. 36. Z.

CONTADOR REGISTRADO, JOven, soltero, se ofrece para llevar y poner al día toda clase de contabilidades. Ofertas. Fco. Nayashi, Alcalde Dávalos 20.
6, 7 y 8|6. 36. Z.

SEÑORITA 5.o AÑO DE COMERcio, se ofrece para trabajar en las tardes, en oficina o consultorio. Llamar al fono 371270, de 15 a 20 horas. 7, 8 y 9|VI. 36. Z.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

PRECISO VENDEDORES DE 18 a 40 años, garantía mínima. Presentarse de 10 a 12 M. y 4 a 6 P. M. Serrano 162, Santiago.
5, 6, 7|6.— 37. Z.

8.500.000 OPORTUNIDAD ESquina comercial desocupada, vivienda, garage, sótano. Madrid 1898. Más casas baratas: Sta. Elena 1680.
Del 5 hasta el 14|6.— 40 P.

SE NECESITA AYUDANTE BARNIzador. Julio Verne 4350, por Carrascal.
6, 7|6|62 37 P

40.—PROPIEDADES VENDEN

VENDO GRAN SITIO EN MARIN, próximo Portugal, 1.000 metros cuadrados, especial para garaje o bodega, cerrado. Tratar, Santa Rosa N.o 208.
7, 8 y 9|VI. 40. Z.

VENDO MUY BUEN CHALET EN Riquelme próximo a Catedral: 4 dormitorios, comedor, living, 3 pisos, piezas servicio, jardín, entrada auto. Tratar, Santa Rosa N.o 208.
7, 8 y 9|40. Z.

GRAN CASA VENDO EN CALLE Dieciocho, sexta cuadra, 20 piezas, 3 patios, grandes salones parquet, un piso en perfecto estado, 42.000 escudos. Tratar Santa Rosa 208.
7, 8 y 9|VI. Z.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE JUDICIAL.— ANTE EL Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, el 22 del presente a las 15 horas, se rematará la propiedad ubicada en Nicolás de Gárnica N.o 417. Mínimum 4.000 escudos, pagaderos al contado. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Bases y antecedentes secretaría Juzgado, juicio "Banco Italiano con Salvador Spina y otro".— El secretario.
5, 6, 7 y 8|VI. 48. P.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará día 19 de julio de 1962, a las quince y media horas, propiedad ubicada en el departamento de San Bernardo, Población Ernesto Merino Segura, lote N.o 26, Manzana A. Mínimum subasta: E° 700, pagaderos al contado. Boleta E° 70. Bases y antecedentes expediente N.o 151856 caratulado Caja de los Ferrocarriles con Herrera Moraga Sergio y Caja Ejecutante, Serrano 23.— El secretario.
6-7-8-9-VI-48-P

REMATE.— ANTE SEPTIMO Juzgado Civil de Menor Cuantía, remátase 22 junio 1962, quince horas, departamento 911 de calle Mac-Iver 276. Mínimum: E° 5.724, pagaderos contado. Impuestos, gastos cargo subastador. Boleta garantía E° 858.60. Más bases Secretaría del Tribunal, Expediente Langdon Enrique con Menares María Cristina.— Secretaria.
6-7-8-9-VI-48-P

REMATE SEMANAL DE MENAJE de casa. Viernes 8 de junio, a las 3.30 de la tarde, Compañía 1390, por orden de los señores Gonzalo Gómez, Rodrigo Allende, Raquel Fajardo, Carlos Pérez, Lázaro Cherniasky, Violeta Nagerel, Leonor González, Guillermo Campos, Leontina Correa, Alejandro Gebahuer, Fernando Lazo, Nilia Carino, Juan Pierotic. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
7|VI. 48. C.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE JUDICIAL.— Cuarto Juzgado Civil Mayor…

REMATE DEL MENAJE DE …

REMATE A EFECTUARSE …

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA; MENTALISMO, …

ARRIENDO, TACATACA, … N.o 1665.
7 y 8|VI.

AL CHOFER DEL TAXI, …

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

PRIMERA COMPAÑIA DE …

12a. CIA. DE BOMBEROS …

CUERPO DE BOMBEROS DE …

1a. CIA. DE BOMBEROS …

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

EN LA EMBAJADA DE VENEZUELA.— La señora Emilia Nogueira de Martínez Sotomayor, esposa del Ministro de Relaciones Exteriores, y la esposa del Embajador de Venezuela, señora Mercedes Peláez de Larrazábal, en un aspecto de la recepción que ofreciera el Canciller venezolano, señor Marcos Falcón Briceño, en honor del Canciller señor Martínez Sotomayor y señora, y donde el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile fuera condecorado por Venezuela con el Gran Cordón de la Orden del Libertador.

MATRIMONIO MATTE VALDES-LIRA VERGARA.— Circulan los siguientes partes de matrimonio: Elvira Valdés de Matte, participa a Ud. el matrimonio de su hijo Luis con la señorita Verónica Lira Vergara y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Parroquia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el jueves 21 del presente, a las 18.30 horas en punto.

—Juan Enrique Lira Vergara participa a usted el matrimonio de su hermana Verónica con el señor Luis Matte Valdés y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Parroquia del Sagrado Corazón, el jueves 21 del presente a las 18.30 horas en punto.

—Luis Matte Valdés y Verónica Lira Vergara participan a usted su matrimonio y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Parroquia del Sagrado Corazón, el jueves 21 del presente a las 18.30 horas en punto.

DE EUROPA.— De Europa han regresado el señor Adolfo Ballas Azócar y señora Mónica Matte de Ballas.

BAUTIZO.— Ha sido bautizada Paulina, hija del señor Francisco Montero Guzmán y de la señora Patricia Ward de Montero. Fueron sus padrinos Teresa y Rafael Montero Guzmán.

REGRESO DE DIPLOMATICOS.— En los primeros días del próximo mes de julio regresarán a su patria el Excmo. señor Embajador de Austria Paul Zedwitz y señora Renate María de Zedwitz acompañados de su hijo. Con tal motivo estos distinguidos diplomáticos se despedirán de sus relaciones sociales y diplomáticas con un coctel que ofrecerán el próximo viernes 15, a las 19 horas, en su residencia de Avenida Alcántara.

MATRIMONIO MAKUC ALEGRIA-VICUÑA PEÑA.— El próximo sábado 9, será bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita Luz María Vicuña Peña con el señor Alberto Makuc Alegría.

A LOS ESTADOS UNIDOS.— Se han dirigido a los Estados Unidos la señora Selma Dubournais de Montt acompañada de su hija Rosario.

ENFERMOS.— En la Clínica del Pensionado de la Universidad Católica ha sido operado el señor Guillermo Escobar Aguirre.

Se encuentra mejor el señor Carlos Budge Zañartu.

TELEVISION

HOY:

CANAL 9. U. DE CHILE: 20 hrs. Variedades: Guitarra Eulogio Dávalos: Chile TV.; Telecine, Clase de inglés; Conozcamos el deporte; Armada: Divulgación; Telecine: No Pasar; Cora y sus amigos.

Pueden retirar los cheques premiados en Concurso Alerce

Se encuentran a disposición de los interesados, los cheques que por concepto de derechos de autor de libros, pertenecen a los premiados en el Concurso Literario "Alerce". Este dinero puede ser retirado de la sede de la Sociedad de Escritores de Chile, Almirante Simpson N.o 7, (por la Avenida Vicuña Mackenna).

Los cheques están a nombre de las siguientes personas: Palmira Rozas, Víctor Reinoso, Raúl Rivera, Nicolás Ferraro, Lionel O'Kington, Hugo Montés, Rosa Cruchaga, Alfonso Reyes, Luciano Cruz, Hugo Correa Maruja Torres, Ramón Carmona, Valerio Quesney, Roberto Gutiérrez y Héctor Carreño.

Conferencias, Exposiciones, Música

HOY:

LA POESIA DEL MEXICANO OCTAVIO PAZ: Conf. del escritor Luis Droguett, a las 19 hrs., Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o. Entrada libre. Ausp. Depto. Ext. Relac. de la U. de Chile.

VICTOR FRANZ FELMER: Expos. óleos, retratos y paisajes, en Sala de Arte Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso, de 10.30 a 13 y 16.30 a 21 horas, hasta el sábado 9 del pte.

CUADROS EUROPEOS Y CHILENOS: Exp. Galería Bellas Artes, Huérfanos 1880, de 15 a 20 hrs. Somerscales, Andrew el divino Morales, Palomino, Sorolla, Urgell, Teniers, Corot, Meissoniers, Monvoisin, Ingres, Deladié, Bourrelli, Venturini, Alegría, Alcalde, Correa, Jarpa, J. Fco. González, Jarpa, P. Lira, Subercaseaux, Valenzuela Llanos, etc.

ARTE COLONIAL.— Exp. Inst. Cult. de Providencia. Muebles, platería, escult. De lunes a viernes, de 16-20.30 hrs.; sábados y domingos 10-13 y 16-20.30 hrs. Hasta el 30 del presente.

BLANCA CONCHA DE MUJICA. — Exp. pinturas Salas de Transportes Unidos, Agustinas 1139. Inaugura, a las 10 hrs. Hasta el 9 del p'e., de 10-13 y 16-21 hrs.

EL RETRATO EN LA PINTURA CHILENA DESDE 1750.— Exposición de pinturas de colecciones privadas. Palacio Bellas Artes.

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA: Pinturas de Argentina, Colombia, Cuba, EE. UU., México, Perú y Uruguay. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA: Ausp. por Emb. China, en Palacio de la Alhambra, calle Compañía 1340.

P. J. KNIEBIELY: Exp. de óleos, artista llamado el Van Gogh moderno, en el Hotel Crillón, piso 2.o.

DIBUJO CONTEMPORANEO ARGENTINO— Exp. en Sala de Arte del Ministerio de Educación, Avenida O'Higgins 1371, primer piso.

JAMES SMITH: Exp. de pint. Sala U. Chile, altos de Librería Universitaria, Av. B. O'Higgins 1058. Hasta el 9.

MOTIVOS ARAUCANOS: Exp. pintora Celia Leyton Vidal, en Los Limoneros 3565, Altura Brown Sur.

ARTE POPULAR CHILENO: Exposic. artesanía chilena, con creadores llegados desde Chiloé, Chillán, Panimávida, Pascua, Pomaire, etc. Final del Parque Gran Bretaña, entre Av. Providencia y Costanera, altura Puente del Arzobispo.

ARTE Y FOLKLORE CHILENO: Exp. de antiguos carruajes chilenos, cerámica, pintura y fotografía, Av. Pedro de Valdivia 4400, al costado del Estadio Nacional. A beneficio Pro Niñez, obra del Cuerpo de Carabineros. Abierta hasta el 20 de junio.

YOLANDA VENTURINI.— Exposición de pinturas abstractas, Sala Libertad, Catedral 1261. Hasta el 16 de junio.

HECTOR ROBLES ACUÑA: Exposic. Oleos. Casa de la Cult. San Miguel, Paradero 14. Abierta al público de 17 a 21 horas, hasta hoy.

EMOCION Y COLOR DE CHILE.— Exposición Conjunto de Artistas Cultos y Populares, organizado por Orestes Plath. Pintura, cerámica, madera, cobre y bronce, alfarería, cestería, arte araucano, y pascuense, libros chilenos. Sala Previsión Banco de Chile. San Antonio 327, subterráneo. Hasta el 23 de junio.

60 AÑOS DE PINTURA MEXICANA.— Exp. ausp. por Emb. de México y Gob. de Chile. Pabellón Moneda, Biblioteca Nacional, Moneda 630. Inaugura a las 19 hrs.

ARTE EN METAL.— Exposición en Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Inaugura el jueves 7 del pte. a las 19 horas. Moneda 1467. Exposición abierta hasta el 28 del pte.

HABLEMOS SOBRE GONZALEZ VERA: Conf. del escritor Enrique Espinoza, a las 19 hrs. Casa del Escritor, Almirante Simpson 7 (por V. Mackenna.)

LAS REFORMAS DE LA ECONOMIA PRIVADA Y PUBLICA: de Jaime Eyzaguirre, Salón de Honor U. Católica, 19 hrs.

MAÑANA:

LITERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA: Conf. del escritor italiano Manilo Caccogni. 19.30 hrs. Salón de Honor de la U. de Chile. Entrada libre.

EL NACIMIENTO DEL ROMANTICISMO BAJO NAPOLEON. Conf. del ensayista Fernando Durán. Sala Caveau, bajos de la Librería Francesa. Estado 36, a las 19 hrs. Entrada libre.

PROXIMAMENTE:

MUSICA ESPAÑOLA DEL SIGLO DE ORO: Conjunto de Música Antigua. Salón de Honor U. Católica, lunes 11, a las 19 hrs.

RECITAL POETICO de la poetisa Eliana Navarro, sábado 9 del pte., a las 19 hrs. Casa del Escritor, calle Alte. Simpson N.o 7 (por V. Mackenna.)

JUVENTUDES MUSICALES: 2.o Concierto, lunes 11 del pte. a las 19 hrs. Salón Auditórium Bibl. Nacional. Entrada en Compañía 1264, piso 2.o, de lunes a viernes.



EXTRAORDINARIO EXITO LOGRO EL CONCURSO

"EL ACTOR DESCONOCIDO"

Se verificó en nuestras oficinas el sorteo respectivo y la entrega de algunos premios. Miles de personas participaron en este torneo de Universal Pictures con recompensas de Casa Cohé y Artez Westerley.

Tal como habíamos anunciado en nuestras ediciones del 4 y 6 del actual se efectuó a las 18 horas el sorteo del Concurso "El Actor Desconocido" que patrocinaron LA NACION y Universal Pictures.

Miles de personas participaron en este Concurso. Se recibieron soluciones de provincias e incluso una de don Tomás Cortez Arrieta que la envió desde la ciudad de Mendoza, República Argentina. El acto se verificó en la oficina del Departamento de Propaganda de LA NACION y en presencia de su Jefe, Luis Olivares. Numerosos concursantes siguieron las alternativas del escrutinio y entrega de los premios. Concurrieron también los señores Augusto Lorenzo, Alfonso Gumucio y Miguel Munizaga, de Universal Pictures, el gerente de Casa Cohé, Manuel López, y el Jefe de Propaganda de Artez Westerley, señor Sergio Ibarra.

El actor desconocido era Tony Curtis y la película "El último héroe" que con censura mayores y menores se está exhibiendo en los cines Huérfanos, Gran Palace y Oriente.

Artez Westerley, lo más fino en cosmética, hizo llegar diez cajas de sus productos y Casa Cohé, por su parte, otros tantos obsequios de su acreditado establecimiento de Pasaje Matte, sombrerería y camisería fundada por Auguste Cohé en 1845. Se agregaron también a las recompensas cien entradas para el film "El último héroe".

Este concurso figura como uno de los números de Universal que cumple mañana cincuenta años de vida. Su gerente para Chile, Augusto Lorenzo, que siguió las alternativas del escrutinio y entrega de premios, se manifestó muy complacido del número de participantes y tuvo palabras de estímulo y elogio para nuestro diario que logró interesar a muchos de sus lectores en este torneo.

PREMIADAS CON REGALOS DE ARTEZ WESTERLEY LAS SIGUIENTES PERSONAS: Maya Mora B., Marta Guerrero F., Carlos Vásquez A., Adriana Araya K., Roberto Wilson, Sergio Torres B., Héctor Jorquera, Carlos Vásquez A., Eduardo Alegría y Luz Vera.

PREMIADOS CON REGALOS DE CASA COHE: Carlos Morales, Consuelo Arancibia, Olga O. de Reyes, Lidia Díaz de Toro, Irma Voissin, Sergio Ibarra R., Ana María Aguirre, Patricio Aristegui, Federico Montecinos L. y Luz Salinas.

PREMIADOS CON DOS ENTRADAS AL CINE: Elsa Burdiles J., Julio Pérez S., Fernando Peña P., Felisa Morales, Patricia Fritis C., Florina Silva, Manuel Gmo. Brown, Carmen Villalobos, Juan Gallardo G., Rosa Gamboa V., Rosamel Reyes S., Petronila Jorquera, Sara Pineda, Julio Quiroz S., M. Adriana Glasinovic, Esmeralda Mayorga, Jaime Alvarez, Sara Vargas, José Jara S., César Pereda D., Héctor Merino, Consuelo Arancibia, Octavio Guzmán, José Bustamante, Remberto Molina P., Cristóbal Urrea S., B. Rodríguez, Julio Ríos, René Palma Prado, Isidoro Simón, Jorge Pascual C., Luis Soto, Eduardo Nazar, Alicia Oyarzún O., Elena Daza, María Muñoz G., Ana María Lafuerza, Enrique Hinojosa, Myriam Aristegui, Guillermo Pérez H., Luis Guzmán M., Elena Daza, Jossie Escárate, Sara Peredo, Viviana Contreras, Berta Rosas M., Aurelia Vásquez, María Gamboa, Julia Soto F. y Maya Mora.

Las personas de esta lista que no han recibido su premio pueden pasar a retirarlo a nuestras oficinas, Departamento de Propaganda, primer piso, Agustinas 1269.



El Jefe de Propaganda de Artez Westerley, Sergio Ibarra, hace entrega de un premio a Maya Mora, en presencia de los Gerentes de Universal y Casa Cohé, Augusto Lorenzo y Manuel López.

Vemos, de izquierda a derecha, a Alfonso Gumucio, Subgerente de Universal; Manuel López, Gerente de Casa Cohé; Gerente de Universal en Chile, Augusto Lorenzo, y parte del público asistente durante el escrutinio.

LAS TRAVESURAS DEL ORDENANZA ORTEGA



Graciosa, alegre, musical: LAS TRAVESURAS DEL ORDENANZA ORTEGA se ofrece todas las noches a las 22 horas en la Sala Camilo Henríquez en una producción del Teatro de Ensayo. En el grabado vemos a Eduardo Naveda, que interpreta el papel del Almirante.

DIONISIO

¡Hoy vermut; éxito!





Continúa presentándose con gran éxito en la Sala Camilo Henríquez, en una producción del Teatro de Ensayo, la pieza de Alejandro Sieveking "DIONISIO". Todos los días en funciones de vermut, a las 19 horas.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans. A las 22.15: "Animas de día claro", de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. —A las 19: "Dionisio", de Alejandro Sieveking. A las 22: "Las travesuras del Ordenanza Ortega", de Luis A. Heiremans.

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688).— A las 19 y 22: Dean Reed, el profesor del twist, junto a Ana María Román y 7 bellezas chilenas.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 848 (82437).— Vermut y noche: "Arco Iris en el Hielo", Compañía Alemana de Patinaje.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867).— Teatro de Cámara de Alemania.— A las 21.30 horas: "Der Hauptman von Koepenick", de Carl Zuckmayer.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19 y 22.30 hrs.: "Entre música y gangsters".

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.15 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 22 horas: "Mi tía", de Patrick Dennis.

PETIT REX, Huérfanos 735 — (31144).—Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22.: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA. San Diego 242 (89350).— Compañía Española "Romería", diariamente a las 19 y 22.30. Domingo matiné, a las 15.15 horas: Novias de España.

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Rubi Lopresti. Charito de la Cruz. Guillermo Bruce. Director: Lucho Barra.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.20 horas: "Aquí no pasan goles". Sonia Brasil, vedette brasileña; Agui Kerr (húngara), Los Perlas, Ricardo Arancibia, Thinc Ballet y Ernesto Moreno, imitador.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Lema, Strip-tease: Giselle, Inca Saba, Corinne Calbot.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— La noche de las narices frías.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN: Macbeth. Noticiario.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MVN.: Esplendor en la hierba.

DUCAL, Agustinas 771 (35375).— A la Luna me voy. Noticiario.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) —MVN.: A la luna me voy. Noticiario.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— El último héroe. Noticiarios con el Mundial.

HUERFANOS, Huérfanos N o 930 (33555).— MVN.: El último héroe.

KING, Huérfanos 840 (32878). — MVN.: Cándido. Noticiarios.

LAS CONDES, Noruega N o 6316 (484067).— Adua y sus amigas. Agregados. Chile-Italia.

LIDO, Huérfanos 680 (34360).— La noche y Noticiarios.

METRO, Bandera 137. (83361) — MVN.: Los caballeros del Rey Arturo.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN.: Noche de fiesta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: El último héroe.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— MSVN.: El boquete. Noticiario.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). —MSVN.: Vivir. Partido Chile-Italia.

REAL, Compañía 1040. (65555) — MVN.: Adua y sus amigas. Match Chile-Italia.

REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN.: La dama de la madrugada

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo. (En Cinerama).

WINDSOR, Moneda 1025. (89761). — MVN : Uno, dos tres. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ROTATIVOS

ALAMEDA. Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Mogambo. La tumba del faraón.

ALHAMBRA. San Pablo 4160 (90527).— Tiempo de vivir, tiempo de morir. Reclusa. Deportados.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Dos hijos desobedientes. Sombras de sospecha. La zarzuela del 900.

ANDES. Irarrázaval 435 (43811).— Tarzán y la fuente mágica. Alerta al crimen. El rey de los piratas.

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688).—El gran impostor. El camino de Oregón (Serial). Hasta las 18 horas.

BAQUEDANO. Plaza Italia 073 (31787).—La legión del desierto. Todos eran valientes. Partido Chile-Italia.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).—India. Luz roja. La isla misteriosa. Cabaret trágico.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — La dolce vita.

CARRERA. Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Esposa o amante. Remolino. Partido Chile-Suiza.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fanny. Noticiarios.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). —Millonario adolescente. El oro del dragón.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — La fosa y el péndulo. Noticiarios.

COLON. San Pablo 3001 (90577).— Dos hijos desobedientes. El pequeño coronel. La ley de la pistola. Noticiarios.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Tres Romeos y una Julieta. Partido Chile-Suiza.

CHILE, Recoleta 2104 (372556). — 40 grados de amor. Destino desconocido. Impaciencia del corazón.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). —Atlántida, continente perdido. Los amores de Salambo. La calavera negra.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303).— El fantasma de la opereta. La cucaracha Partido Chile-Suiza.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Sin miedo y sin tacha.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163).—El fantasma de la opereta. La cucaracha.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Por la patria.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 92188). — Festival de Carlitos Chaplin. Almafuerte.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Batallón de castigo. La colina 24 no contesta.

LAUTARO. Carmen Mena 602. — Luna Park. Puños de hierro. El boxeador. Partido Chile-Suiza.

LIBERTAD. Vivaceta 1564 (361627) — Tarzán, el magnífico. Shane, el desconocido. Noticiarios.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). —El diablo anda suelto. Kalapur. Con destino desconocido.

LO FRANCO. Carrascal 4604 92705).—¡Whisky sí, cohetes no!. Siempre estaré contigo. El tiburón y los pequeños peces.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —El botones. Desvístase, doctor. Cuatro agentes del desorden. Match Chile con Suiza.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050).— Espartaco. Partido Chile-Suiza.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Los jóvenes salvajes. Los hijos desobedientes. Bandoleros del ayer. Partido Chile-Suiza.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Bajo diez banderas. Sombras de sospechas Jóvenes salvajes. Partido Chile-Suiza.

MONUMENTAL. Av. B. O'Higgins 3943 (91555).—El guapo de Nebraska. La mujer rendida. La zarzuela del 900.

NACIONAL, Independencia 801 (370594) — Ben Hur. Match Chile-Suiza

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— La llave. Una venus en visón. La orgullosa y el libertino.

O'HIGGINS. San Pablo 2285 (86929).—Camarotes indiscretos. En la ruta de los temerarios. Diez segundos al infierno. Partido Chile-Suiza.

PALACE OVALLE. Iquique 6698. —Luna Park. Puños de hierro. El boxeador. Partido Chile-Suiza.

PALMILLA. Pedro Fontova 5021.— Bandolero misterioso. Recordando. Mi corazón canta.

PORTUGAL. Diez de Julio 252 (34816).— La novia de nueve metros. Al agua pato. Partido Chile-Suiza.

PRAT. San Diego 2117 (50754).— Espartaco. Partido Chile-Suiza.

RECOLETA. Recoleta 597 (373133) —Vida y música de Benny Goodman. Rudigo de ratón. Dinero, mujeres y balas.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Bajo diez banderas Sombras de sospecha. Paso del Rhin. Match Chile-Suiza

RIO, Monjitas 743 (33550). — Un grito de terror. Noticiarios.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802, (36093).— Desvístase doctor Cuatro agentes del desorden. Match Chile-Suiza.

ROMA, San Diego 236 (67258).— La legión del desierto. Todos eran valientes. Partido Chile-Suiza.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Los tártaros. Partido Chile-Suiza.

SAN ANTONIO. SanAntonio 255 (33605).—La noche brava. Noticiarios.

SAN MARTIN. Avda B. O'Higgins 776 (35357). — Al compás del twist. Noticiarios.

SAN MIGUEL. Euclides 1202 (51262).— Tammy, dime la verdad. Los cosacos. El diablo blanco. Partido Chile-Suiza.

SANTA ROSA. Santa Rosa 3890 (50965).—Puños de hierros. Luna Park. El boxeador. Partido Chile-Suiza.

SEPTIEMBRE. San Dionisio 2565 (94321).—Buenos días tristeza. A dos pasos de la horca. Horizontes de grandeza. Partido Chile-Suiza.

SUR, San Diego 935 (61524). — Mogambo La tumba de los faraones.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Sin aliento.

VALENCIA. Independencia 2199 (370288).— La muerte viene del espacio. Esta tierra es mía. Dinero, mujeres y balas. Partido Chile-Suiza.

VENECIA. Castro 130 (803...). Descanso del personal.

VERDI. Pedro de Valdivia (499704).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido. Partido Chile-Suiza.

YORK, Ahumada 166 (...). Los amantes persas. Noticiarios.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). Tarzan el magnífico. A... tendido.

MAIPU, 5 de Abril 19 (...) (Maipú).— Cinco mujeres ... cadas. Hombres sin ... Ella y yo.

MUNICIPAL. (Peñaflor).— La mujer que vino del mar. ... invencibles. Pasaporte a ... Noticiarios.

PLAZA (Talagante).— MVN.: ...mos al twist. Noticiarios. Mundial de Fútbol.

SHOW DE NOTICIAS

EL SINDICATO de Actores Teatrales recibió una carta de su asociado Lucho Navarro, el humorista e imitador de ruidos que hasta hace cinco años era un aficionado absolutamente desconocido fuera de su ciudad natal: Iquique. Lucho Navarro se encuentra en Estados Unidos, habiendo realizado una serie de aplaudidas y sorprendentes (para los norteamericanos), series de humorismo e imitación en radio y televisión. "The New York Times" le dedicó una información a tres columnas, con una fotografía suya. El redactor teatral Milton Esterov expresa:

"Este cómico chileno constituye un suceso en Nueva York. Hace una comicidad nunca vista antes. Tiene un perfecto dominio sobre su arte, el que maneja a su entero gusto".

SE RUMOREA el hecho de que Raúl Díaz, director de la orquesta de Radio Minería, durante más de diez años, habría sido desahuciado, desconociéndose hasta el momento las razones que la empresa habría tenido para adoptar esta medida.

EL 16 DE ESTE mes volvería Manolo González a reforzar la última revista del Bim Bam Bum. Consultado el cómico número 1 de Chile sobre esta posibilidad, manifestó: "Eso se está viendo". Manolo deberá viajar, de todas maneras, a España, a terminar el rodaje de la película "Un chileno en Madrid", que está realizando José Bohr, quien se encuentra en la madre patria después de haber filmado cerca del ochenta por ciento de la cinta en Santiago y alrededores.

EN ITALIA acaban de poner a la venta dos discos chilenos: una interpretado por Peter Rock ("Ay, Ay, Ay"), y el otro por Danny Chilean ("Verónica"). En la primera semana de ventas, los dos intérpretes chilenos sobrepasaron la cifra de cinco mil unidades, lo que no es mucho para un cantante italiano de moda, pero superbueno para dos chilenos, que son ilustres desconocidos.

EL SINDICATO DE ACTORES logró, después de algunas gestiones ante actores argentinos, que el teatro Astral, de Buenos Aires cancelara una deuda de un mil de escudos que tenía con Malú Gatica. Habían pasado cinco años de infructuosas tentativas por parte de la actriz por conseguir su dinero. La intervención de la institución chilena puso fin al diferendo. Malú compró una ... taca del teatro-carpa que levantarán los actores y que, probablemente, esté en funcionamiento antes de fin de año.

DESDE ARICA llegan muy buenas noticias sobre el éxito que están teniendo "Los Gueinas" en la Hostería de esa ciudad. Turistas y periodistas extranjeros han vertido elogiosos conceptos sobre el magnífico conjunto folklórico chileno. Permanecerán allí hasta el 20 de este mes.

LA ORQUESTA "Ritmo y Alegría", formada por muchachos porteños menores de 20 años, se encuentra de regreso en Santiago después de haber realizado una jira por el norte y sur de Chile. Los jóvenes ejecutantes estudian seriamente la posibilidad de una jira a Mendoza, San Juan y Córdova, para lo cual están en contacto con empresarios argentinos.

Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

AR...

AHORA BING CROSBY HABLA DE SU AMIGO BOB HOPE

"Es muy desconfiado —dice—. Cuando hace una pausa no está esperando que la gente se ría, sino contando a los espectadores para que el empresario no le robe un sólo centavo de sus ingresos"

Por BING CROSBY

Cuando me pidieron que escribiese algo acerca de mi amigo Bob Hope, me pareció una buena idea de poder decir algunas cosas, sin que él me interrumpiese con sus chistes. Podría ser sincero en mi crítica de él, decir lo que me viniese en gana, sin escrúpulo alguno.

Entonces, me informaron que a él le habían pedido también que escribiese acerca de mí, sin saber que el pobre no sabe escribir, y que lo único que sabe hacer es la "X" con que firma sus fabulosos cheques que percibe como sueldo. Bajo tales circunstancias, decidí ser prudente. Hay leyes que castigan el libelo, y Hope es el hombre que no vacilaría en buscar dinero de ese modo. Por lo tanto, decidí escribir solamente la verdad, consciente, desde luego, de que la verdad es lo más que duele.

Esto debía ser un artículo profundo, pero donde no hay profundidad más que en el abdomen, eso es imposible.

Y para empezar les diré que él ni siquiera es Bob Hope. se llama Leslie Townes Hope. En defensa de esto, él dice que yo me llamo Harry Lillis Crosby, y no Bing. Pero mi apodo lo obtuve honradamente. Yo no me puse a inventarme nombres, como él, que usó el de Packy East, cuando era boxeador aficionado. Cuando le preguntaron cómo le había ido en esta profesión, contestó que tres y tres. "¿Ganó tres y perdió tres?", le preguntaron. "No", contestó él. "Me pusieron fuera de combate en tres peleas, y a las otras tres no comparecí". Entonces, comenzó su carrera artística horizontalmente.

Ahora está casi en las mismas. Los años pesan, no hay que olvidar. Hay que dejarlo vivir despacio. Sin embargo, en "Camino a Hong-Kong", que distribuye Artistas Unidos, él nos hala a Joan Collins y a mí en un cochecito chino, vuela con una hélice en la espalda, traga peces vivos y hace ojos de ternero degollado a todas las chicas. Algunas veces, cuando se siente bien, hasta baila y canta. Es el mismo versátil actor que era 21 años atrás, cuando hicimos la primera de estas "películas del camino".

Pero no hablemos más de Hope, el mediocre. Hablemos de Hope, el hombre. ¿Cómo es él? ¿Qué lo mantiene activo, además de las vitaminas? ¿Qué clase de jugador de golf es? ¿Cuáles son sus ambiciones, su ética, y como es su cuenta de banco?

Yo he trabajado en siete de esta clase de películas con él. Durante el rodaje de "Camino a Hong-Kong", la familia Hope compartía una casa de campo con la familia Crosby. De eso aprendí una cosa: nunca comparta una casa con Hope. Terminará pagando todo el alquiler. Y aprendí otra cosa: no se asocie con él, a menos que su abogado examine cuidadosamente el contrato. Pero, en verdad, le tengo afecto al narigón. Hay que trabajar y vivir con él. No me ofendo cuando me llama millonario y unas cuantas cosas más. Pero no le crea lo que dice de su fortuna. El tiene billetes guardados que no están en circulación ya. Cuando hace una pausa después de decir un chiste no está esperando que la gente se ría. Está contando la gente que hay en el teatro, para que el empresario no le robe ni un solo centavo de los ingresos. Lo mismo hace cuando jugamos al golf. Si le preguntan quién gana, él contesta que el que hace más trampas. Y eso es verdad. Por eso es él quien siempre gana.

Es un sicólogo consumado. Cuando uno está jugando bien y él sabe que va a perder, comienza a elogiarnos, hasta que lo distrae lo suficiente. Entonces uno se cree un jugador invencible, se descuida y él aprovecha la oportunidad.

Es un perfecto extrovertido. Sólo es feliz cuando se halla frente a una multitud. Si no viene gente a verlo, él los pone bajo sueldo y les ordena venir a escucharlo. El día que carezca de público, probablemente alquilará un teatro y le pagará al público para que se ría de sus chistes.







MUSICA Y BALLET

■ BAJO LA dirección del destacado maestro alemán H. Gunther Mommer se presentará esta tarde en el Municipal la Orquesta Filarmónica de Chile. Junto con Mommer actuará como solista el cellista francés Pierre Fournier.

■ EN EL SALON Auditorium de la Boblioteca Nacional se efectuará el 11 de junio a las 19 horas el Segundo Concierto de la Tercera Temporada de Cámara de Juventudes Musicales Chilenas. En la programación de este Concierto figura el cellista Hans Loewe quien, acompañado por la pianista Elvira Savi, interpretará obras de Beetroven, Haendel y Galliard.

■ PARA HOY anuncian la llegada a Chile del director alemán Georg Ludwig Jochum quien ha sido invitado por el Instituto de Extensión Musical para dirigir tres Conciertos con la Sinfónica de Chile. Jochum viaja acompañado por su hija Angélica debido a un circunstancal estado de salud que lo afectó hce algunas semanas. Luego de cumplir sus compromisos en Chile regresará a Alemania para someterse a tratamiento clínico. Pasado mañana empiezan los ensayos con solistas y coros para presentar el viernes 15 "La Pasión según San Mateo", de Juan Sebastián Bach.

Romeo Julliet.

El "Thinos Ballet", continúa siendo una de las mejores atracciones revisteriles de Santiago, aún cuando ya ha cumplido cinco meses de presentaciones en distintos escenarios de la capital. A su primera figura femenina, Alicia Comte (en el grabado), le preguntamos ayer a qué razón atribuía el éxito que han obtenido en Chile. "No somos los mejores ni los peores artistas de este género —respondió modestamente la hermosa muchacha. Todo lo que hacemos, sin embargo, lo rodeamos del máximo de seriedad y responsabilidad que se le puede exigir a un artista. Otra cosa que tenemos muy en cuenta: la favorable reacción del público que muchas veces no se entera de las dificultades que encontramos para desarrollar nuestro trabajo en ese plano de seriedad y respeto de que les hablo".

EXPOSICION PORTEÑA "ASIVA" LUCIRA EN SU ESCENARIO LAS BELLEZAS NORTEAMERICANAS THE FONTAINE SISTERS

El escenario gigantesco de la Exposición "ASIVA", en el Velódromo de Valparaíso, que tuvo reciente consagración con Louis Armstrong y sus estrellas mundiales del Jazz, diariamente presenta una múltiple compañía internacional, con artistas seleccionados de Italia, España, México, Brasil, Argentina y Uruguay.

Ahora marcan la incorporación del trío de equilibristas norteamericanos The Fontaine Sisters, que a su belleza física, elegancia y natural simpatía, unen jerarquía y capacidad artísticas.

Destacadas en los programas de Radio City de New York, las Fontaine Sisters gustarán a las familias porteñas en todos los espectáculos que diariamente brinda la Exposición "ASIVA", gratuitamente, con un único boleto de admisión.

"ARCO IRIS EN EL HIELO", OCTAVA SEMANA EN EL TEATRO CAUPOLICAN

Día a día sube más la presión del interés público ante los últimos espectáculos que en su octava penúltima semana en Chile ofrece la Compañía Alemana de Patinaje "Arco Iris en el Hielo", atrayendo nutridas y selectas concurrencias al Teatro Caupolicán, en cuya amplia platea se instaló el enorme espejo de hielo donde hacen filigranas y arabescos las 50 bailarinas émulas de Sonja Heine, 12 campeones olímpicos del arte-deporte de Alemania y las 10 solistas cumbre.

"Arco Iris en el Hielo" es belleza pura y en Chile como en Europa ha merecido elogiosas alabanzas de la crítica y personalidades que lo admiran en el "Caupolicán". Un verdadero paréntesis de arte, que destaca coreografías multicolores deslumbradoras, como "Fantasías Españolas", "El Gran Circo", "El Sueño de Amor", de Franz Liszt, "Fumadero de Opio" y la apoteósis del "Vals del Emperador en Viena", con melodías de Johan Strauss.

Hoy, jueves, ofrecen única función vespertina a las siete de la tarde, mayores y menores, con "Los Fredericos", los clowns gimnastas que tanto regocijan a los niños. Igualmente, mañana viernes 8 única función vermut a las 7, y sábado 9 y domingo 10, además, en nocturna, a las 10 de la noche.

"Arco Iris en el Hielo", de Santiago viajará directamente a "Arena México", de México.



En Italia aplauden película mexicana

SESTRI LEVANTE, Italia, 6 (UPI).— La película de Luis Bunnuel "El ángel exterminador" fue recibida calurosamente anoche en el Festival Cinematográfico Latinoamericano.

Los críticos la aclamaron como una de las mejores películas exhibidas en el festival cinematográfico de países latinoamericanos.

Ayer se exhibieron tres documentales que se disputan un premio especial: "Desfile histórico mexicano", (mexicana); "Juan sin seso", (portorriqueña), y "Semana Santa en Popayar", (colombiana).

El festival se clausurará el viernes con una exhibición de gala de la película brasileña "O pagador de promessas", que ganó el Premio de Cannes.

LA NACION

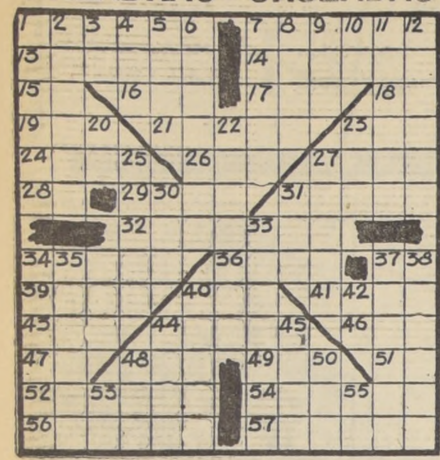
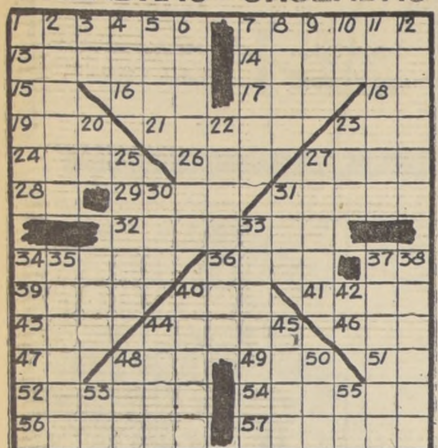
JUEVES 7 DE JUNIO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque ..	1.552.—	1.563.—
Argentina, orden de pago ..	13,50	13,90
Brasil, orden de pago	3,75	4.—
Marcos, cheque	385,50	393,50
Perú, cheque	57,50	58,50
Uruguay, cheque	140,50	143,50
España, orden de pago	—.—	26,25
Francia, orden de pago	313.—	320.—
Inglaterra, cheque	4.350.—	4.450.—
Italia, orden de pago	—.—	2,55
Suiza, cheque	355.—	362.—
Oro chileno $ 100, moneda ..	32,75	33,25

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa. Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:
1.—Dar una forma geométrica a una cosa.
7.—Intento.
13.—Madero puntiagudo que se hinca en la tierra para consolidar una obra de albañilería.
14.—Querer muchísimo.
15.—Existe, vive.
16.—Apócope de santo.
17.—Artículo, f. pl.
18.—Punto cardinal.
19.—Pal. árabe que significa cabo, promontorio, jefe.
21.—Partes laterales de los árboles.
23.—Apócope de Samuel.
24.—Hago de modo que lo que estaba cerrado ya no lo esté.
26.—Prep. que indica el medio o la manera de hacer alguna cosa.
27.—Animal vacuno.
28.—Fundador de Río de Janeiro.
29.—Expresaba alegría.
31.—Rabos.
32.—Causas angustia.
34.—Parte saliente del tejado.
36.—Tierra rodeada por el mar o río.
37.—Símbolo químico del arsénico.
39.—Observa, fija los ojos en una cosa.
40.—Hago un nudo.
41.—Que goza de buena salud.
43.—Nombre de mujer.
44.—Metal, dinero.
46.—Número romano:599.
47.—Punto cardinal.
48.—Yerno de Mahoma.
49.—Interjección.
51.—Número romano: 51.
52.—Viejas, que tienen años.
54.—Deténgalo.
56.—Que contiene sal.
57.—Atrevámonos.

VERTICALES:
1.—Intervienes quirúrgicamente.
2.—Ponía visas.
3.—Contrac. de prep. y artículo.
4.—Art. determinado, pl.
5.—Formar un lío con ataduras.
6.—Volvió a la vida.
7.—Hacen calados.
8.—Cantos poéticos.
9.—Pron. personal de 1a. pers. en dat. y acus.
10.—Terminación de verbo.
11.—Determinará el valor de una cosa.
12.—Recemos.
20.—Abrev. de señor.
22.—Natural de Moab (Arabia Pétre).
23.—El astro rey.
25.—Hablará en público.
27.—Trigo chamorro, pl.
30.—Apócope de egoísmo.
31.—Oxido de calcio.
33.—Barbarismo por isópodo: que tiene las patas iguales.
34.—Entretenidas, divertidas.
35.—Natural de Lima, fem.
37.—Argolla, aro pequeño.
38.—Personas que trabajan en sociedad.
40.—Arbol rosáceo de flores blancas o rosadas.
42.—Prep. latina que significa: a, junto, hacia.
44.—Altura, nivel. Disposición general de una obra.
45.—Partes laterales de las aves.
48.—Pimiento, chile.
50.—Nombre de una consonante.
53.—Pron. pers. de 3a. persona.
55.—Abrev. de Estado Mayor.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios sostenidos se desarrolló el Mercado Bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Banco de Chile, Bco. Sud Americano, Lautaro, Copec, Electricidad Industrial, La Rural, Papeles y Cartones, Vapores, Electro Metalúrgica y Vapores.

El oro físico se transó en lotes de interés a precios que fluctuaron entre E° 33 y E° 33,85, cerrando a este último precio.

Los Bonos Hipotecarios, con transacciones de poca importancia, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen operado alcanzó a 265.116 acciones (incluidas las operaciones con Valparaíso), y nominales, en bonos, a E° 28.433.

En oro físico se transó un total de 103.800.

El cierre acusó 12 alzas contra 10 bajas; tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE AYER

ORO FISICO, E° 35,85 t

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 51 n
B. Estado 6-3|4, 75 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 57 t
Hip. Ch. 10-6, 74 t

BANCARIAS

Central, 2.300 n
Concepción, 13 c
Continental, 6 n
Crédito, 102 c
Chile, 241 c
Edwards, 42 n
Español, 134 n
Hipotecario, 80 t
Israelita, 150 n
Italiano, 13 3|4 n
Nac. del Trabajo, 10 n
Osorno, 128 c
Panamericano, 7 n
S. Americano, 23 t
Talca, 21 n

MINERAS

Andacollo, 2 1|2 c
Aucanquilcha, 12 n
Chañaral, 2 3|4 n
Cerro Grande, 130 n
Del. Punitaqui, 7 n
Disputada, 22 n
Lota, 3 3|4 n
Merceditas, 1 n
M. Fertilizantes, 16 1|4 n
Ocuri, 50 n
Oploca, 26 n
Oruro, 65 n
P. de Lobos, 5 1|2 n
Presidenta, 2 n
Schwager, 8 1|2 n
Tamaya, 4 1|2 c
Totoral, 33 v

AGRICOLAS Y GANADERAS

Carampangue, 2 n
Colcura, 8 1|2 v
Copihue, 5 n
Gente Grande, 40 n
Laguna Blanca, 105 c
La R. Sofruco, 105 n
Rupanco, 42 n
T. del Fuego, 43 c
Vinícola del Sur, 12 c
Viña C. y Toro, 14 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C, 44 t
Iquique Port., 6 7|8 c

TEXTILES

Caupolicán, 4 n
Chiteco, 3 3|4 n
FIAP, 40 c
Paños Bellavista, 36 n
Paños Concepción, 2 1|2 n
Paños de Tomé, 17 n
Rayonhil, 4 1|4 t
SUMAR, 35 c
Tejidos El Salto, 2 3|8 n
Textil Progreso, 2 1|2 n
Textil Viña, 2 3|4 n
Vestex, 15 OCV
Yarur, 75 n

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4
Carozzi, 8 n
BIMA, 7 v n
Arrocera EGA, 6 5|8 n
Cervecerías, 64 c
Club de Golf, 20.000 n
Club Hípico, 140.000 n
Club de Polo, 2.800 c
Colorantes, 4 n
Cía. Industrial, 7 t
Comunicaciones, 2 n
Copec, 30 3|8 t
Cristalerías Ch., 12 1|4 c
Ch. Cons. Invers., 114 t
CHILECTRA, 39 1|2 n
Electr. Industrial, 14 t
Electromat, 28 n
Farmo Química, 2 t
Fer. U. S. Vicente, 2 t
Fósforos, 28 1|2 n
Gas de Santiago, 17 c
Hucke Hermanos, 23 n
Industrias Varias, 4 t
Inmob. Huelén, 265 n
INSA, 68 t
Interamericana, 3 n
Interoceánica, 29 n
La Rural, 13 v
Loza de P., 12 1|4 t
Lucchetti, 3 t
Mac Kay, 27 n
Marinetti, 30 c
Melón, 94 c
Mol. San Cristóbal, 4 n
Muelles P. Vergara, 2 1|2 n
Naviera Arauco, 6 1|4 OCV
Naviera Coronel, 8 1|2 n
Papeles y Cart., 45 1|2 t
Pesquera Iquique, 1 1|4 c
Pizarreño, 41 1|2 n
Polpaico, 61 1|2 n
QUIMIFARM, 30 t
Refractarios L., 2 1|4 n
Refinería de Viña, 52 1|2 n
Renta Urbana, 26 t
Saavedra Benard, 15 n
Sanitas, 6 1|4 n
SOGECO, 1 n
Sonavela Liq., 1 1|4 n
Soprole "B", 900 t
Tabacos, 40 n
Tattersall, 64 t
Teléfonos, 11 1|4 t
Vapores, 44 3|4 t
Vidrios Planos, 14 1|2 v
Volcán, 10 1|4 n
Zig-Zag, 5 n

METALURGICAS

CAP, 38 1|2 c
CIC, 8 v
Cobre Cerrillos, 14 n
Electro Metalúrg., 22 t
FENSA, 1 5|8 n
INDAC, 6 1|4 c
INDURA, 6 n
Madeco, 13 1|2 t
Mademsa, 6 1|2 n
Mecánica Ind., 6 n

SEGUROS

Ch. Cons. Gries., 20 v

En el Cierre de ayer se publicó Bco. Continental a 6 1|2 c, debiendo ser 6 transacción.

TRANSACCIONES

ORO FISICO	103.800
BONOS NOMINALES E° . . .	28.433
TRANSACCIONES EN STGO. .	236.292
OPERACIONES CON VALPSO. .	28.824
	205.116

£ por tonelada — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE	.. ..
" 234. 5.0 Vend. . .	.. ..	.. ..
NO VARIO . . .	FLUCTUACION	.. ..
" 230.15.0 Comp. . .	A 90 DIAS	.. ..
" 231. 0.0 Vend. . .	.. ..	.. ..
" 0.10.0 ALZA . .	FLUCTUACION	.. ..
SOSTENIDA . . .	TENDENCIA	.. ..
1.400 Tons. Largas	VENTAS	.. ..

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . . 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40033
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 53020

ITINERARIO DE AVIONES

— L A N —

J U E V E S

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100, llega a Santiago, procedente de Mendoza, a las 10.55 horas.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 802, directo a Punta Arenas.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, proceden te de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

JUEVES: Vuelo 80. Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas y sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE. JUEVES

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación de Londres, París, Madrid, Dakar, Recife y Río de Janeiro.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 17 horas.

S A N T O R A L

HOY: Roberto.
MAÑANA: Salustiano.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca, Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sal de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 DE JUNIO AL 9 DE JUNIO DE 1962

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405; SETIEMBRE, Victoria Subercaseaux 9; SAN PABLO, San Pablo 1796; YUNGAY, Matucana 769; BARRANCAS, San Pablo 5420; MENDOZA, Carrascal 4220; CINCO DE ABRIL, Bernal del Mercado 301; OYARZUN, 5 de Abril 4683; GERTOSIO, Bascuñán 402; NATANIEL, Cóndor 1356; FRANCESA, San Diego 1097; SILVA, Arturo Prat 1603; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3806; ANIBAL PINTO, Gandarillas 319, San Miguel; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; KRAIZEL, Portugal 698; MAULE, Pedro León Ugalde 1599; TERESITA, Castelar 191; BRISTOL, Providencia 1364; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; CONDELL, Santa Isabel 0401; POCURO, Avda. Bilbao 2793; ERCILLA, Irarrázaval 2135; NEPTUNO, Irarrázaval 2702; PURISIMA, Purísima 145; GONZALEZ, Pinto 1700; ROZAS, Santa María 2301; UNESCO, Tupungato 5310; STOWHAS, Valdivieso 596; RENCA, Avda. Balmaceda 334 (Renca); URGENCIA, (turno permanente), San Francisco 75.

Así Atendemos al Público

Municipalidad de Ñuñoa estudia el problema creado por los álamos

El problema de la errada ubicación de los árboles en diversas calles y avenidas, afecta, por igual, a todas las comunas de la capital.

En Santiago se está corrigiendo y es así como el Departamento de Parques, Plazas y Jardines, creado el año pasado al ser reestructurados los servicios, inició de inmediato un estudio de la arborización, para eliminar los inconvenientes derivados del crecimiento y extensión de ramas y raíces, que rompen aceras, calzadas o se introducen en las viviendas. Es la situación que plantean los vecinos de la hermosa avenida Príncipe de Gales, quienes solicitan que sean cortados los álamos en el sector comprendido entre la Avenida Ossa y la Av. Salvador Izquierdo. Por la cercanía de estos árboles, que tienen una altura media de 18 metros, la longitud de sus raíces [illegible] sa serios [illegible] juicios en [illegible] instalacio[illegible] sanitarias, [illegible] sos de hab[illegible] ciones, ja[illegible] nes, terraz[illegible] pastelones [illegible] aceras, etc.

Los álam[illegible] tienen her[illegible] sa presen[illegible] ción, pero [illegible] vecinos pl[illegible] tean el p[illegible] blema en [illegible] sentido re[illegible] ta. Es pre[illegible] rible pe[illegible] ese ado[illegible] antes que [illegible] frir las co[illegible] cuencias de [illegible] destruc[illegible] paulatina [illegible] sus propie[illegible] des.

La Muni[illegible] palidad [illegible] Ñuñoa ha [illegible] mado nota [illegible] esta recla[illegible] ción y en b[illegible] ve habrá [illegible] solución a[illegible] cuada.

Solicita que sean cortados álamos en P. de Gales

Los vecinos del sector Avenida Príncipe de Gales y sus alrededores parece que ya se han acostumbrado con resignada filosofía a aceptar la ruda realidad que significa estar contribuyendo tributariamente al mantenimiento de la I. Municipalidad de Ñuñoa, entidad que se caracteriza especialmente en este sector por demostrar una total falta de interés por dar solución a problemas que existen y que son de su incumbencia directa.

Entre los principales pro[illegible]

Son hermosos, pero dañinos.

Cartas al Director

Mayor vigilancia en la calle San Pablo

Por la presente solicitamos mayor vigilancia en el sector San Pablo-Maturana, donde existen numerosos negocios clandestinos de expendio de bebidas alcohólicas. Los escándalos y las peleas son frecuentes. En uno de los conventillos, debido a la falta de luz, duermen vagos y cogoteros habiéndose convertido así en una peligrosa guarida. — Silvia de Villarroel. Guillermina Acuña, Elvira Pacheco. — Carnets 2746634, 1490029, 2813253, 945821.

Portero de una Escuela amenazado de desalojo

Nos ha escrito Onésimo Aliro Quiroz Córdova, portero grado 18 de la Escuela N.o 233 de La Cisterna, quien ha sido notificado por la Directora de la Escuela N.o 233, de La Cisterna, de desalojo de la casa que ocupa por tener que demoler el inmueble la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

Nos muestra documentos que revelan que los profesores del plantel estiman de toda justicia que se le asigne la casa que está destinada al mencionado funcionario y que ya está terminada. Con fecha 19 de mayo presentó una solicitud en tal sentido al Director General de Educación Primaria y espera que el señor Moll resuelva su petición. Onésimo Aliro Quiroz es casado y vive con unas sobrinas que tiene a su cargo.

Reclama por una multa que aplicó el SNS

En representación de la Comunidad Ed. Ciudad se ha dirigido a esta Sección el señor Felipe Walker, carnet 959194, de Santiago, para expresar su disconformidad con una elevada multa que le ha sido c[illegible] da por la V Zona de Salud, [illegible] infracción al artículo 72 d[illegible] ley 10.383 y 261 del Código [illegible] nitario. El caso se refiere a [illegible] mo denso producido por la [illegible] cineración de basura en un [illegible] determinado. Afirma el re[illegible] mante que hasta el momen[illegible] de ser notificado del pago [illegible] una multa de 45 escudos, [illegible] conocía en absoluto de qué [illegible] fracción se trataba. Estima q[illegible] tal procedimiento es injus[illegible] inconveniente y que no con[illegible] buye a solucionar el proble[illegible] de la contaminación atmos[illegible] rica.

Agradecen la colaboración de Braden Copper

El profesorado y Centr[illegible] de Padres y Apoderados d[illegible] la Escuela Vocacional N.o [illegible] de esta ciudad, agradece[illegible] públicamente el noble ges[illegible] que Braden Copper ha te[illegible] nido para con nuestra Es[illegible] cuela al donar materiales de construcción para levantar los techos destruidos por un incendio ocurrido e[illegible] la madrugada del 6 de abr[illegible] último.

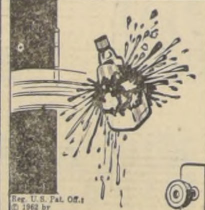
La contribución hecha p[illegible] la Braden Copper C°. po[illegible] intermedio de su Relaciona[illegible] dor Público, señor Joh[illegible] Parker, los enaltece al com[illegible] prender la alta finalidad que persigue esta Escuela-Taller en la formación d[illegible] alumnado en diversos of[illegible] cios prácticos que los ca[illegible] pacita para laborar en l[illegible] industria.

Una vez más ha quedad[illegible] de manifiesto la altruis[illegible] labor que la Braden Coppe[illegible] realiza en nuestro país [illegible] contribuir generosamente [illegible] margen de sus actividades en beneficio de nuestra e[illegible] señanza. Por ello los pa[illegible] dres, profesorado y alumna[illegible] do de nuestro establecimien[illegible] to, por intermedio de [illegible] prestigioso diario hacemo[illegible] públicos estos agradecimien[illegible] tos, que comprometen nues[illegible] tra gratitud.

Germán Lass Correa.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD







JUAN MARINO — POR SAM LEFF






TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs






RAMONA — POR JORGE PALACIO

